



Italijanski nogomet v primežu novega škandala



# Primorski dnevnik

ČETRTEK, 2. JUNIJA 2011

Št. 130 (20.145) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 660071

## Ni spal zaradi sestave odbora

DANJEL RADETIČ

Predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta je med včerajšnjo predstavitev novega pokrajinskega odbora priznal, da zaradi njegovega sestavljanja in izbiranja odbornikov nekaj dni ni spal. Preglavič mu ni povzročal seznam dvanajstih kandidatov, ki so mu jih predstavile stranke in med katerimi so bile številne ženske, pač pa je bil vzrok predsednikovega glavobola v znižanem številu članov pokrajinskega odbora, ki ga je vsilila dežela. Med zadnjim mandatom je bilo odbornikov osem, zdaj jih je le pet, zaradi česar je brez svojega predstavnika v pokrajinskem odboru ostala Stranka komunistične preнове, ki seveda nad nastalo situacijo ni nikakor navdušena.

Krčenje števila odbornikov je prepolovilo tudi slovensko zastopanost, kar je bilo sicer pričakovano. Goriške Slovence bo tako v pokrajinskem odboru predstavljala edino Mara Černic, z delom katere je bil predsednik Gherghetta med zadnjim mandatom zelo zadovoljen, zato pa ji je zaupal podpredsedniško funkcijo.

Spričo nelagodja znotraj Komunistične preнове in velikega števila resorjev, ki si jih mora med sabo porazdeliti pet odbornikov, si je včeraj Gherghetta postavil vprašanje, ki je ostalo zaenkrat brez odgovora: zakaj mora imeti pokrajinski odbor pet odbornikov, na goriški občini - v rokah desne sredine - pa jih je lahko osem?

ITALIJA - Rzsodba kasacijskega sodišča potrdila izvedbo referendumu

# Volivci bomo odločali tudi o jedrski energiji

Revolucija v Ljudstvu svobode: Alfano bodoči politični sekretar

GORICA - Nova Gherghettova ekipa izrazito »rožnata«

## Na pokrajini večja povezanost med odborom in svetom



GORICA - Potrjeni pokrajinski predsednik Enrico Gherghetta je včeraj predstavil svoj novi petčlanski odbor, ki je izrazilo »rožnat«, saj ga sestavljajo kar štiri ženske in le en moški. Glede na zadnji mandat sta bili

potrjeni Sara Vito in Mara Černic, ki ji je Gherghetta zaupal podpredsedniško funkcijo, povsem novi odborniki pa so Federico Portelli, Bianca Della Pietra in Donatella Gironcoli. Gherghetta je napovedal, da se bodo

odslej zasedanj pokrajinskega odbora udeleževali tudi predsedniki petih svetniških komisij. To bo zagotovilo večjo povezanost med pokrajinskim odborom in svetom.

Na 15. strani

RIM - Centralni urad za referendume pri kasacijskem sodišču je včeraj razsodil, da bomo 12. in 13. junija glasovali tudi na referendumu o jedrski energiji. Pobudniki in opozicija se veselijo odločitve sodnikov, ki so zavrnili poskus vlade, da bi se z zamrznitvijo zadevnih norm izognila referendumu. Za uspeh referendumov je potrebna udeležba vsaj polovice upravičencev, vprašljiva pa je pomanjkljiva informacija državne televizije.

Medtem pa je poraz desne sredine na krajevnih volitvah pospešil politično dogajanje. Ob predsedniku Berlusconiju bo Ljudstvo svobode v bodoče kot politični sekretar vodil dosedanji pravosodni minister Alfano.

Na 6. strani

## Na Koroškem male šole spet na prepihu

Na 2. strani

## V Ljubljani razstava o stoletju espressa

Na 3. strani

## Italija in Slovenija med partnerji projekta ADC

Na 4. strani

## »Republic party« sinoči v Ausonii

Na 8. strani

## 888.000 evrov za kritje škode po poplavah v Sovodnjah

Na 14. strani

OBRAČUNI - Sinoči v goriškem Kulturnem domu

## KB1909 podala račune delničarjem in krstila novo revijo

GORICA - V goriškem Kulturnem domu je bila sinoči redna letna skupščina delničarjev finančne družbe KB1909, na kateri je bil odobren lanski poslovni obračun. Poročila o poslovanju so podali upravni odbor oz. njegov predsednik Boris Peric, nadzorni odbor in revizorska hiša. Delničarji so na predlog upravnega odbora med drugimi sklepi odobrili tudi pooblastila za nakup in razpolaganje z lastnimi delnicami.

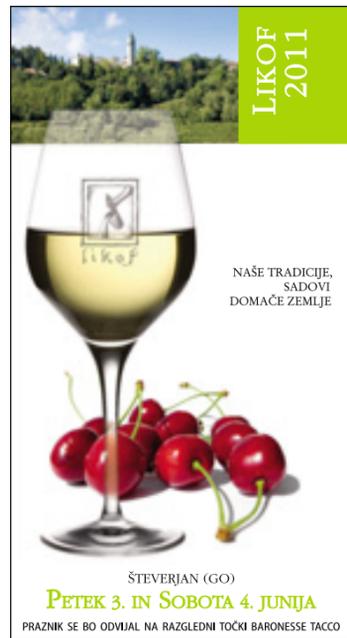
Sinočnje zborovanje je bilo priložnost za uradni krst nove revije *pre-prosto*, ki so jo prejeli delničarji družbe, v kateri se poslovne številke sproščeno spogledujejo s kulturno in človeško razsežnostjo njenega delovanja.



## POKRAJINA TRST Milje dobile novo upravo leve sredine

TRST - V Miljah so sinoči umestili novoizvoljeni občinski svet. Na seji je potrjeni župan Nerio Nesladek prebral svoj politično-upravni program in predstavil novo upravo. Podžupanja je Laura Marzi iz vrst stranke SEL Nichija Vendole, odborniki so Valentina Parapat, Stefano Decolle in Loredana Rossi (vsi trije Demokratska stranka) in Fabio Longo iz stranke Italija vrednot. Manjka šteti član ali članica odbora, ki ga bo Nesladek imenoval na osnovi političnih pogajanj na pokrajinski ravni.

Na 7. strani





AVSTRIJA - Manjšinsko šolstvo

# Z izredno sporno ekspertizo nad male (dvojezične) šole

Spet razprava o zaprtju malih šol - Odpor deželne šolskega sveta in manjšinskih organizacij

CELOVEC - Pred koncem šolskega leta se na Koroškem vedno znova ponavlja isti scenarij: bližajo se počitnice, obenem pa se prične razprava o zapiranju malih, med njimi tudi dvojezičnih šol na podeželju. Tudi letos ni nič drugače, toda tokrat se šolske oblasti sklicujejo na (izredno sporno) ekspertizo, ki malim šolam izstavlja spričevalo »pedagoške neučinkovitosti«.

Do tega zaključka je namreč prišel šolski inšpektor za dvojezični okraj Velikovec Johannes Kainz, ki s svojo ekspertizo očitno hoče »stare« argumente, ki po njegovem mnenju govorijo za zapiranje malih šol, še dodatno poudariti. V zadnjih letih so bili argumenti skoraj vedno finančne narave, kot da so deželne in občinske blagajne prazne, stroški za plače učiteljev in stroški za vzdrževanje šole pa naj bi bili glede na število učencev previsoki.

Male šole - tako sedaj poudarja okrajni šolski inšpektor iz Velikovca - naj ne bi mogle v polni meri izpolniti nalog, za katere so zadolžene po šolskem zakonu in zakonu o šolski organizaciji, in kot primere navaja deficite pri raznolikosti, socialnem učenju ali na področju šolskih prirediteljev. Pri tem citira raziskave možganov, ki kažejo, da je za razvoj mladega človeka izredno pomembno učno okolje. Zaradi nižjega števila učencev pa so male šole slabše opremljene, ponudba zato bolj skromna kot v večjih šolskih centrih, kjer imajo knjižnice, telovadnice, dosti otrok za šolski zbor in druge dodatne izobraževalne ponudbe navaja Kainz...

Podpredsednik deželne šolskega sveta Rudolf Altersberger pa ob vnovični razpravi o zaprtju malih šol na podeželju še posebej opozarja na njihov pomen. Ugotavlja, da bi zaprtje prizadelo predvsem šole v okraju Velikovec, kjer je slovenščina ne le učni, temveč še vedno tudi pogovorni jezik. Altersberger obenem ekspertizo šolskega inšpektorja Kainza odreja vsako strokovnost in meni da gre za pristransko, naročeno oceno. Sicer posamezne šole imensko niso navedene, toda jasno je, da bi bile razen ljudske šole v Lepeni, kjer je zaprtje že sklenjeno, prizadete tudi ljudske šole in podružnice v Libučah, v Vogrčah, pri Božjem grobu, na Obirskem, v Šmarjeti, v Malem Šentvidu, v Trušnjah in v Vovbrah. Za Altersbergerja pa je delovanje teh izobraževalnih ustanov pomembno za razvoj podeželja, še posebej pa tudi za dvojezičnost.

Podpredsednik deželne šolskega sveta Altersberger tudi dvomi, da bi dežela in občine z zapiranjem malih šol dejansko lahko privarčevale toliko denarja, da bi upravičilo »golesek« podeželske infrastrukture.

V vnovično razpravo o zapiranju malih šol oziroma o ekspertizi šolskega nadzornika Kainza se je že vključilo predsedstvo deželne Enotne liste (EL), ki je sklicalo širok posvet o aktualnih vprašanjih na področju manjšinskega šolstva. Posvet bo skupno s šolskima nadzornikoma Sabino Sandrieser in Teodorjem Domejem v torek, 7. junija, v Celovcu, vabljeni pa so tudi predstavniki slovenskih političnih organizacij (NSKS, ZSO, SKS), Stokovnega pedagoškega združenja, ter vsi frakcijski vodje samostojnih občinskih frakcij in predsedstvo deželne EL.

Kot je znano, so šole pred nekaj leti malim šolam, predvsem na južnem Koroškem oz. na dvojezičnem ozemlju, vzeli samostojnost in ravnatelj, ko so ustanove spremenili v podružnice. V mnogih primerih potem ni trajalo dolgo, da so podružnice tudi dokončno zaprli. Gre torej za znan scenarij, ki bi se sedaj lahko ponovil.

Ivan Lukan

Male dvojezične ljudske šole na južnem Koroškem so spet na udaru

I. LUKAN



## VOLITVE - Na deželni ravni Čestitke predsednika SKGZ Pavšiča

TRST - Predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze Rudi Pavšič je ob ponovni uveljavitvi pismo čestital predsednici Tržaške pokrajine Marii Teresi Bassi Poropat in predsedniku Goriške pokrajine Enricu Gherghetti, ob izvolitvi tržaškemu županu Robertu Cosolinju, tržaški županji Silvii Altran, županu iz Milj Neriu Nesladku in ronškemu županu Robertu Fontanotu, ronški svetnici Eleni Cettul, miljskemu svetniku Danilu Šavronu, svetnikoma iz občine Dreka Micheleju Corenu in Micheleju Qualizzi, tržaškim občinskim svetnikom Iztoku Furlančiču, Igorju Švabu in Stefanu Ukmarju ter tržaškim pokrajinskim svetnikom Majdi Canziani, Stefanu Čoku, Nadiji Debenjak, Sandyju Klunu, Eleni Legiša in Mauriziju Vidaliju kot tudi njihovim goriškim kolegom Mari Černic, Mariu Lavrenčiču, Aljošji Sosolu in Vesni Tomsič.

Ob voščilu za uspešno delo na novi ali ponovni zadolžitvi jim je izrazil pripravljenost krovne organizacije na redno sodelovanje, zlasti kar zadeva vprašanja naše narodne skupnosti in skupno snovanje pobud pri utrjevanju čezmejnega sodelovanja.

Večinska odločitev volilk in volilcev tako na državni kot tudi na deželni ravni pomeni predvsem željo po spremembah, tako politične kot etične narave. Krajevne uprave lahko odslej odigrajo večjo vlogo tudi v mednarodnih odnosih, saj gre za območje, ki mora svojo bodočnost nastaviti na večjem sodelovanju v smeri proti Severu in Vzhodu, je še poudaril predsednik SKGZ.

## KNJIGA - Od Belce do Velikovca ali Kako sem vzljubil bombo Po mnenju Omerze napad v Velikovcu voden iz Beograda

Delo je izšlo pri Mohorjevi družbi, razdeljeno pa je na dva dela

LJUBLJANA - V primeru bombnega napada v Velikovcu je šlo za klasičen akt mednarodnega državnega terorizma, ki je bil voden iz Beograda, izveden pa preko slovenskega dela Udbe, je na predstavitvi knjige Od Belce do Velikovca ali Kako sem vzljubil bombo zatrdil njen avtor Igor Omerza.

Omerza je prepričan, da so oblasti dogodek, tudi danes, ko se ga je začelo omenjati po odlikovanju Tomaža Ertla, zakrivale, čeprav so se po njegovem mnenju "tako stvari zakuhale v političnem vrhu". Po njegovih navedbah so avstrijske oblasti vedele, da je bil eden od atentatorjev, Luka Vidmar, sodelavec Udbe. Prav tako Omerza meni, da je z dopisom iz januarja 1980, pod katerega se je podpisal Stane Dolanc, uspel dokazati, da je Dolanc poznal ozadje napada. Prav tako naj bi ozadje napada po Omerzovih trditvah poznal France Popit, morda pa tudi Mitja Ribičič. Poudaril je, da ga zanima, kdo je dajal ukaze za bombne napade, saj da je bila Udbe le izvrševalec teh ukazov. "Želel sem prikazati anatomijo delovanja režima, vseh njegovih lovk," je izpostavil.

Knjigo, ki je izšla pri Mohorjevi založbi, je Omerza razdelil na dva dela, poimenovana Tragično življenje Janeza Topliška in Koroška v plame-

nih. Povezal ju je pod skupnim imenovalcem bombe, vendar ima nasilje v prvem delu knjige popolnoma drugačen pomen kot v drugem, je pojasnil.

Prvi del namreč govori o emigrantu Janezu Toplišku, ki je bil po besedah Omerze prvoborec za slovensko osamosvojitve z orožjem. Topliška so namreč avgusta 1963 aretirali pri ilegalnem prečkanju meje pri Belški grapi, saj je hotel nasilno zrušiti tedanji sistem ter vzpostaviti samostojno slovensko državo. Z njim sta bila še dva moška, ki sta mu tudi priskrbela določene predmete za izvedbo načrta, za katere pa se je izkazalo, da sta sodelavca Udbe.

Toplišku so sodili v Ljubljani ter mu dosodili 14 let zapora. Najprej jih je prestajal na Golem otoku, zatem pri Stari Gradiški, kjer so ga leta 1965 ubili med poskusom pobege. Omerza tukaj možnost, da je šlo za umor, pušča odprto. Kot je med predstavitvijo knjige dejal Hanzil Filipič iz Mohorjeve založbe, prvi del govori o "nekakšnem hlapcu Jerneju iz 50. in 60. let prejšnjega stoletja", drugi del pa je "satira na neumnost Udbe". Izpostavil je, da je Omerza nehote sprožil afero o arhivskih gradivih, saj je "s svojo doslednostjo iz dostopnega arhivskega gradiva izbrskal več, kot je bilo vseh nekaterim". (STA)

## Na Primorskem dve nesreči jadranskih padalcev

KOBARID - Na Primorskem sta se v torek zgodili dve nesreči jadranskih padalcev. Na pobočju Kobariškega Stola je z okoli desetih metrov strmoglavil 35-letni Francoz, sicer udeleženec tekmovanja British open 2011, in si huje poškodoval glavo. Nad pobočjem Nanosa pa se je zaradi turbulence zaprl padalo 64-letnemu Italijanu, ki si je poškodoval hrbtenico. Kot so sporočili s Policijske uprave Nova Gorica, so bili policisti o nesreči francoskega jadranskega padalca obveščeni v torek okoli 13.30. Do prihoda helikopterske ekipe nujne medicinske pomoči so poškodovanemu pomoč nudili tolminski reševalci, nato pa so ga odpeljali v Univerzitetni klinični center Ljubljana na nadaljnje zdravljenje.

Nad pobočjem Nanosa, kjer je v torek jadralski italijanski padalec, pa je zaradi spremembe vetra nastala turbulenca, nenaden sunek vetra je padalcu zaprl padalo, tako da je Italijan izgubil nadzor nad letenjem. Aktiviral je rezervno padalo, ki pa se v času strmega padanja navzdol ni v celoti odprlo, zato je padalec padel na pobočje, poraščeno z visokim drevjem, in obvisel na enem izmed dreves, okoli tri metre nad tlemi. Poškodovanemu so pomagali reševalci iz Tolmina in Ajdovščine, nato pa so ga odpeljali na nadaljnje zdravljenje v Italijo, pojasnjujejo na novogoriški policijski upravi.

LJUBLJANA - Mednarodni glasbeni festival

## Poletje v Stari Ljubljani vabi med lepote stavbne dediščine



LJUBLJANA - Staro ljubljansko društvo je v sodelovanju z ustanovo Imago Sloveniae letos že 23. zapovrstjo pripravilo mednarodni festival Poletje v Stari Ljubljani, ki obiskovalce vabi k poslušanju glasbe v ambiente starega mestnega jedra. Do konca avgusta se bo zvrstilo 27 koncertov, na katerih bo nastopilo 315 glasbenikov iz desetih držav. Festival poteka na najlepših lokacijah stavbne kulturne dediščine in ima pomembno vlogo pri oživiljanju starega jedra Ljubljane. Ponudba sloni predvsem na klasični glasbi iz različnih obdobij, v zadnjih letih pa je del programa namenjen tudi jazzu.

Med nastopajočimi bo španski kitarist Ricardo Gallen, ki bo 16. junija nastopil v v Mestnem muzeju. Na isti lokaciji bodo gostovali tudi trije priznani godalni kvarteti, in sicer 30. junija kvartet Accord z Madžarske, 3. avgusta kvartet Dominant, za zaključek festivala 24. avgusta pa so prihranili kvartet Apollon s Češke. Nastopil bo z italijanskim klarinetistom Claudijem Mansuttijem. Iz ponudbe klasične glasbe so v Staro ljubljansko društvo izpostavili še koncertno izvedbo baročne opere Didona in Enej Henryja Purcella v atriju Magistrata 29. julija v izvedbi Vokalne akademije Ljubljana.

Festival posebno pozornost namenja mladim nadarjenim glasbenikom, ti bodo nastopili v sklopu cikla Mladi talenti. Med izbranci bo deset slovenskih umetnikov, ki bodo nastopili na t.i. koncertu najboljših mladih slovenskih glasbenikov. Prislunhiti bo mogoče še nagrajencem pomembnejših državnih in mednarodnih tekmovanj, v program pa so vključili tudi emigralca prvega natečaja za komorne zasedbe v okviru Imaga Sloveniae - Mladi talenti 2011.

Ljubitelji aktualne slovenske in tuje jazzovske produkcije bodo na svoj račun prišli ob petkih na Gornjem trgu. Cikel Jazz na Gornjem trgu bo 24. junija odprla vokalistka Nina Strnad v kvintetu z Juretom Puklom, poseben gost bo ameriški bobnar T. Howard Curtis. Poletje v Stari Ljubljani se je začelo včeraj na Tromostovju z nastopom gojencev britanskega kolidža Alderbrook. V zadnjih avgustovskih dneh mu bodo sledile še vsakoletne Noči v stari Ljubljani. (STA)



**BENETKE** - Uradno odprtje v soboto s podelitvijo nagrad

# Letošnji bienale z rekordnim številom nacionalnih predstavitev

*Slovenijo zastopa kipar Mirko Bratuša s projektom Grelci za vroča čustva*

BENETKE - Benetke bodo med 4. junijem in 27. novembrom prizorišče 54. mednarodnega likovnega bienala. Kuratorica osrednje bienalske razstave, ki nosi naslov ILLUMInazioni (ILLUMInazioni), je švicarska umetnostna zgodovinarica Bice Curiger. Slovenijo bo na letošnji izdaji bienala zastopal kipar Mirko Bratuša s projektom Grelci za vroča čustva.

Na bienalu se bo predstavilo 83 umetnikov z različnih koncev sveta. Med njimi bo 32 mladih umetnikov, rojenih po letu 1975. Kuratorica je izmed izbranih umetnikov povabila štiri, da ustvarijo t.i. parapaviljone, arhitekturne in kiparske strukture, v katerih bodo predstavljena dela drugih umetnikov.

Ob osrednji razstavi bo 89 nacionalnih predstavitev, kar je za beneški bienale rekord. Doslej je za rekordno veljalo leto 2009, ko je bienale vključeval 77 nacionalnih predstavitev. Beneški bienale je v svetovnem merilu eden najpomembnejših forumov za širjenje in predstavljanje aktualnih trendov v umetnosti. Bienale je Bice Curiger označila kot dogodek, ki lahko obiskovalca "razsvetli" glede trenutnega dogajanja v umetniškem svetu, kar je v današnjem globaliziranem svetu še posebej pomembno. Predsednik bienala Paolo Baratta pa je bienale označil kot "vetrni stroj", ki na vsaki dve leti "zatrese gozd, razkrije skrito resnico, da moč novim pogankom, na stare debla in veje pa opozori z nove perspektive".

V Galeriji A+A, ki bo prevzela vlogo slovenskega nacionalnega paviljona, se bo s kiparsko instalacijo Grelci za vroče občutke predstavil kipar Mirko Bratuša. Grelce za vroče občutke (**na posnetku**) je predlagala Galerija Božidar Jakac iz Kostanjevice na Krki, v kateri je bil del projekta že razstavljen.

Štirje kipi iz serije Hipokriti so bili jeseni 2010 razstavljeni v cerkvi nekdanjega cistercijanskega samostana v Kostanjevici na Krki, posebej za bienale pa je Bratuša izdelal še štiri kipe, ki Hipokrite dopolnjujejo tako, da jih ogrevajo. Kostanjeviški kipi so topli, novi kipi pa hladni, ker so grelci. Kot je zapisala komisarka slovenske predstavitev v Benetkah Nadja Zgonik, so kipi Mirka Bratuše "ujeti v različnih čustvenih stanjih. So fantastične prikazni, oblikovane kiparsko ekstravagantno in s prefinjenim humorjem.

Razstavo v beneški Galeriji A+A bo spremljal videofilm režiserke Jasne Hribernik, ki je svojevrsten dokumentarec o vsebini in vzdušju razstave v Kostanjevici na Krki.

Otvoritvena slovesnost 54. bienala, na kateri bodo tudi podelili nagrade, bo



v soboto opoldne v Vrtovih. Za javnost bo bienale sicer odprt že od 10. ure.

Zlatega leva za življenjsko delo bodo podelili ameriški umetnici Sturtevant in avstrijskemu kiparju Franzu Westu.

Sturtevant, rojena leta 1930 v Lakewoodu v ameriški zvezni državi Ohio, živi in ustvarja v Parizu. Kot je zapisano na spletni strani bienala, je umetnica v senci najpomembnejših

umetniških eksperimentov in gibanj 20. stoletja ustvarila izjemno celovit opus del. Kot predhodnica konceptualne umetnosti je ustvarjala replike del umetnikov, kot so Marcel Duchamp, Frank Stella, Andy Warhol ali Joseph Beuys. V javni diskurz na področju umetnosti je s svojimi deli vstopila v 80. letih minulega stoletja, velik sloves pa si je pridobila predvsem v zadnjih letih.

Franz West se je rodil leta 1947 na Dunaju, kjer ustvarja še danes. Posveča se skulpturi, kolažu in instalacijam. V 80. letih minulega stoletja je začel ustvarjati dela v mavcu, ki so se vrтела okoli ideje prileganja. To so bile manjši kosi, ki jih je bilo potrebno nositi okrog vratu, na glavi ali okoli pasu, da so postali "popolni".

Poleg nagrad za življenjsko delo bo mednarodna žirija na otvoritveni slovesnosti podelila še zlatega leva za najboljšo nacionalno predstavitev, zlatega leva najboljšemu umetniku na razstavi ILLUMInacije ter srebrnega leva obevavnemu mlademu umetniku na omejenih razstavi. (STA)

## LJUBLJANA V Narodnem muzeju španska umetnost

LJUBLJANA - V Narodnem muzeju Slovenije je do 22. junija na ogled razstava Zaseda senc. Razstava združuje dela dveh pomembnih ustvarjalcev sodobne španske umetnosti - Valeriana Lopeza in Romula Roya. Projekt je bil nagrajen na 25. bienalu umetnosti v Aleksandriji.

Romulo Royo pod naslovom Gostota senc predstavlja izbor slik, kipov in fotografij, njegova študija pa želi prikazati ranljivost človeškega stanja. Z dramatičnim, tematičnim in pristnim občutkom gledalca približa svetu, v katerem so se ukoreninili krivica in njene posledice, nasilje in negotovost.

Valeriano Lopez se v projektu z naslovom Poetika družbene stvarnosti ukvarja s pojavom priseljavanja. Znamenito Gericaultovo sliko Splav meduze (La Balsa de la Medusa) je v delu "Top Balsa" parafraziral v splav nezakonitih priseljencev, ki prihajajo v Španijo.

**LJUBLJANA** - Razstava v Slovenskem etnografskem muzeju

# Stoletje italijanskega espressa

*Postavitev razširja predstavitev Trsta - mesta kave - Razstava na pobudo Italijanskega inštituta za kulturo v Sloveniji - Na ogled do 4. septembra*



Slovenski etnografski muzej v Ljubljani že vrsto let skrbi za odkrivanje italijanske kulture

LJUBLJANA - Ob italijanskem dnevu republike bodo danes v Slovenskem etnografskem muzeju ob 18. uri odprli razstavo Stoletje italijanskega espressa: Zbirka Enrico Maltoni 1901-2011 & Trst - mesto kave. Pri pripravi razstave so sodelovali zbiralec Enrico Maltoni, Tržaško združenje za kavo in Agencija za razvoj kavne industrije, pobudo zanjo pa sta dala Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji in veleposlanstvo Italije v Sloveniji. Slovenski etnografski muzej v Ljubljani že vrsto let skrbi za odkrivanje italijanske kulture, letošnja pobuda je posvečena kulturi kave, ki je zlati v Italiji dosegla zelo visoko raven.

Na razstavi si je mogoče ogledati 26 modelov aparatov za izdelavo espressa kave iz zbirke strastnega zbiralca kavnih aparatov Enrica Maltonija. Večina primerkov je iz petdesetih let prejšnjega stoletja. Prav v tistem obdobju je Giovanni Achille Gaggia izdelal prvi aparat za kavo, ki je deloval na ročico, torej na pritisk. Pred tem so kavni aparati namreč delovali na paro. Z novo tehniko pripravljanja kave se je rodil »caffè crema«, danes vsem znan kot espresso. Razstavljeni eksponati, ki so jih izdelali različni oblikovalci (Gio Ponti, Bruno Munari in Sergio Pininfarina), odražajo tudi razvoj stoletne tradicije oznake Made in Italy.

Razstava torej združuje italijansko umetnost, zgodovino, trgovino, gastronomijo in ne nazadnje oblikovanje. Dopolnjujeta jo kratka filma: eden je pregled najslavnejših odlomkov iz filmov (Casablanca, Berač, Bilo je nekoč v Ameriki, Rim, Moji prijatelji idr.), v katerih se pojavlja espresso kava, drugi pa dokumentira zgodovino razstavljenih aparatov. Tržaško združenje za kavo je prispevalo tudi različne izbrane predmete (kavne ročke, pražilce, mlinčke, sifone), ki prikazujejo razvoj uporabe kave in zgodovino trgovanja s kavo. Že v 19. stoletju, ko je trgovina s kavo silovito naraščala, je namreč Trst oskrboval velik del evropskih dežel. Tako je postal eno izmed glavnih svetovnih tržišč s kavo. Združenje trgovcev s kavo je nastalo že leta 1891 in razvilo zastopništvo, skladiščenje, čiščenje, prevoz in praženje kave. Odprli pa so tudi veliko lokalov, v katerih si je bilo mogoče privoščiti skodelico črnega napitka. Postopki ekstrakcije so že takrat bili zelo dodelani. Še danes v Trstu deluje več kot 50 podjetij, ki so vezana na kavo, kar kaže, da Trst ni izgubil statusa cvetočega središča podjetniške kavne dejavnosti.

Poznavalci kave menijo, da je Trst še vedno svetovna prestolnica espressa. Razstava bo na ogled do 4. septembra 2011. (maj)

**TRST** - V nezakonite posle vpletena tržaško podjetje in miljsko športno društvo

# Finančna straža je v sodelovanju z Deželo odkrila veliko goljufijo z evropskimi skladi



Poveljnik tržaške finančne straže Pier Luigi Mancuso in predsednik FJK Renzo Tondo

TRST - Finančna straža je odkrila veliko goljufijo z evropskimi skladi in v tem okviru prijavila sodstvu več ljudi, domnevnega organizatorja nezakonitih poslov pa aretirala. Kot je povedal načelnik tržaške finančne straže polkovnik Pier Luigi Mancuso so goljufijo odkrili z odločilno pomočjo Dežele Furlanije-Juljske krajine, ki so jo hoteli goljufi oškodovati za okoli dvajset milijonov evrov neplačanih davkov.

Tržaško podjetje (njegov upravitelj je končal za zapahi) je hotelo na nezakonit način priti do evropskih prispevkov za gospodarske in produktivne dejavnosti. Teh dejavnosti enostavno ni bilo oziroma so obstajale le na papirju, pač pa je omenjeno podjetje izdajalo ponarejene in lažne fakture za neobstoječe posle s podjetji iz FJK, Veneta in Lombardije ter iz nekaterih tujih držav.

Taisto tržaško podjetje (preiskavo so poimenovali Luce 1993) se je ukvarjalo tudi s športnimi sponzorstvi in se pri tem posluževalo »uslug« športnega društva v miljski občini, ki se v glavnem ukvarja z gorskim kolesarstvom. Miljsko društvo je za črpanje evropskega denarja navezalo stike z nekim sorodnim društvom na Slovaškem. Tržaški preiskovalci so odkrili, da slovaško društvo vodijo isti ljudje, ki stojijo za miljskim društvom in so torej vpleteni v to goljufijo na račun deželnih in bruselskih blagajn.

Predsednik deželne vlade Renzo Tondo je pohvalil delo finančnih stražnikov ter izpostavil učinkovito sodelovanje med Deželo in silami javnega reda.



EVROPSKI PROJEKTI - V Mariboru so se sestali partnerji projekta ADC

# Jadransko-donavsko grozdenje za zmanjševanje razvojnih razlik

Partnerji projekta, ki ga za 85% financira EU, so iz Italije, Romunije, Bolgarije, Srbije, BiH in Slovenije

MARIBOR - Dvanajst partnerjev iz držav Evropske unije in kandidatki za vstop vanjo je v torek v Mariboru podpisalo sporazum o povezovanju podjetniških grozdov s področja sodobne gradnje in notranje opreme v jadransko-donavski regiji, ki bo izveden v okviru evropskega projekta Adriatic danubian clustering (ADC). Projekt je vreden dva milijona evrov. Kot je po podpisu pogodb na Mariborski razvojni agenciji (MRA) povedal vodja projekta Saverio D'Eredita, je glavni namen projekta dvig gospodarskega povezovanja na območju jadransko-donavske regije in s tem zmanjšanje razvojnih razlik med regijami jugovzhodne Evrope ter povezovanje v transnacionalne podjetniške grozde v omenjenem prostoru.

V projektu ADC, ki ga v višini 85 odstotkov sofinancira EU, sodelujejo partnerji iz Italije, Romunije, Bolgarije, Srbije, BiH in Slovenije. Kot je povedal Vladimir Rudl iz Mariborske razvojne agencije, želijo v okviru projekta definirati nekateri ključna področja. Za zdaj so jih opredelili štiri, in sicer področja sodobne gradnje, živilsko predelovalne industrije, mehatronike in logistike. »Za vsa štiri smo pripravili ankete podjetij in grozdov, s pomočjo katerih ugotavljamo, kdo je zainteresiran za kakšno sodelovanje, nato pa bodo podpisani sporazumi o sodelovanju. Cilj pa je seveda priti do nekaterih konkretnih pilotskih rezultatov, ki bodo posamezne grozde in podjetja pripeljali do poslovnih povezav ali do skupne priprave projektov,« je pojasnil Rudl in dodal, da bo projekt končan februarja prihodnjega leta.

Med tistimi, ki delujejo v smeri internacionalizacije, je po besedah Vladimira Gumilarja tudi slovenski gradbeni grozd, ki želi svojim članom pri tem pomagati. Kot je dejal, so se že doslej prek Evropske gradbeno-tehnološke platforme vključevali v pomembno omrežje različnih razvojnih partnerjev pretežno v severni in zahodni Evropi, zdaj pa intenzivno delajo tudi na jugovzhodnem delu Evrope. Prva sodelovanja pri projektih so že navezali z grozdom iz srbskega Niša.

Mariborska razvojna agencija, ki je eden od partnerjev v projektu, želi z njim prispevati k izboljšanju gospodarske povezanosti v jadransko-donavski regiji. To se bo po besedah direktorja Božidarja Pučnika pokazalo v višji prepoznavnosti regije v svetovni konkurenci, izboljšani sposobnosti povezovanja malih in srednje velikih podjetij v smislu izkoriščanja notranjega trga, zagotavljanju informiranosti in v spodbujanju ozaveščenosti ciljnih skupin. (STA)



Pogled na zgodovinsko središče štajerske prestolnice

ARHIV

## OKOLJE - V okviru evropske pobude za zelene avtomobile V Bruslju se je predstavilo tudi idrijsko podjetje Hidria

BRUSELJ - V okviru evropske pobude za zelene avtomobile je bil v Bruslju dogodek, namenjen promociji najsodobnejših tehnologij za zeleno mobilnost in ozaveščanju glede nujnosti zmanjševanja izpustov v cestnem prometu. Iz Slovenije se je na dogodek predstavilo idrijsko podjetje Hidria, ki je dejavno na področju klimatskih sistemov in avtomobilskih tehnologij. »Zeleni električni avtomobili niso samo prihodnost, ampak sedanost, kar dokazujemo danes, za njihov resnični preboj pa so potrebne visokotehnološke rešitve, predvsem na samem električnem pogonu,« je poudaril predsednik poslovnega odbora Hidrie Iztok Seljak. Na tem področju se je Hidria po njegovih besedah »pozicionirala kot vodilna v Evropi na sestavnih delih in rešitvah za električni motor, ki bo poganjal ta vozila v prihodnosti«. V večini vozil, ki so bila razstavljeni v Bruslju, so po Seljakovih navedbah tudi Hidriine rešitve.

Korporacije in razvojni inštituti, povezani v združenju ETRAC SIG, ki med drugimi poleg slovenske Hidrie vključuje še Bosch, Renault, Siemens, Volkswagen in Volvo, so na dogodeku predstavili električna vozila in inovativne rešitve za zeleno mobilnost.

Hidria se je na razstavnem prostoru, ki so ga med drugimi obiskali tudi evropska komisarka Neelie Kroes in evropske poslanke iz Slovenije Tanja Fajon, Romana Jordan Cizelj in Mojca Kleva, predstavila z lamelami za hibridne in električne avtomobile.

Lamele za električna in hibridna vozila, ki jih Hidria s posebnimi tehnologijami štancanja in spajanja statorskih in rotorskih paketov proizvaja v Sloveniji, Nemčiji in na Madžarskem, zagotavljajo maksimalne izkoristke elektromotorjev, so pojasnili v podjetju.

V EU ustvarja promet približno četrtno izpustov CO<sub>2</sub>, zato se tako gospodarstvo kot tudi vodilne evropske institucije zavedajo, da bo evropska indu-

strija v prihodnosti morala izbrati nov pristop, zasnovan na čistih in energetsko učinkovitih vozilih.

Število vozil v svetu se bo po napovedih do leta 2030 povečalo za 800 milijonov na 1,6 milijarde, zato bo treba spremeniti tehnologijo, da bo dolgoročno mogoče zagotoviti trajnostno mobilnost in pri tem izpolniti cilj zmanjšanja izpustov v prometu.

Študije napovedujejo, da bodo motorji z notranjim izgorevanjem kratko- in srednjeročno verjetno ohranili prevladujoči položaj v proizvodnji vozil, vendar se bo tržni delež prodaje električnih vozil med novimi vozili povzpela z enega do dveh odstotkov v letu 2020 na 11 do 30 odstotkov v letu 2030. Za hibridna vozila je napovedan delež 2 odstotkov za leto 2020 in od 5 do 20 odstotkov do leta 2030, so pojasnili v Hidrii.

Evropska pobuda za zelene avtomobile se je začela izvajati novembra 2008 kot del evropskega načrta za oživitve gospodarstva. (STA)

TRGOVINA - Nova trgovina zeliščarstva v središču Trsta

## Mačkoljanka Francesca s posebnim posluhom za dojenčke in njihove mamice

TRST - Od preteklega ponedeljka posluje v mestnem središču nova trgovina zeliščarstva Salvia e rosmarino. Francesca Vinci iz Mačkolj se je po dokončanem triletnem študiju zeliščarstva na tržaški univerzi marca letos odločila, da bo s pomočjo družine odprla trgovino zeliščarstva. Tako je 23-letnica najela prostor v Ulici Battisti 3, kjer se je že prej nahajala trgovina zeliščarstva, uredila birokratske zadeve in prenovila prostore, ki jih je preplekala v belo in svetlo vijoličasto barvo.

Na policah so najrazličnejši naravni proizvodi: za nosečnost, porod in dojenje, za novorojenčke in mamice, za higieno, avstralski cvetovi, več kot 70 biološko gojenih zdravilnih rastlin in zavretkov, tinkture, ličila, eterična olja in prehranska dopolnila. V trgovini imajo manjši prostor za tehtanje, dojenje in preoblačenje dojenčkov, nudijo pa tudi brezplačne porodniške nasvete, saj je Francescina mama Luciana Zobin babica. Francesca bo trgovino upravljala skupaj z mamo ob ponedeljkih od 16.00 do 19.30, od točka do sobote pa od 8.30 do 12.30 in od 15.30 do 19.30. (and)



Francesca Vinci v svoji novi nežno obarvani zeliščarski trgovini

KROMA

OBRAČUNI

## Marina Portorož v prvem četrtletju spet do dobička

PORTOROŽ - Marina Portorož je v prvem četrtletju ustvarila čisti dobiček v višini 114.000 evrov, potem ko je enako obdobje lani sklenila z 104.600 evri izgube, medtem ko je čisti dobiček za 92 odstotkov višji od načrtovanega. Čisti prihodki od prodaje so se zvišali za odstotek na en milijon. V družbi ocenjujejo, da je poslovanje dobro, kar se kaže pri nižjih poslovnih odhodkih in višjemu poslovnemu in finančnemu izidu. Kot navajajo v nerevidiranem poročilu, so veliko pozornosti namreč namenili prihodkovni strukturi in stroškovni učinkovitosti, saj je cilj družbe doseči 7,2 milijona evrov poslovnih prihodkov oz. 4-odstotni rast glede na leto 2010. S postopenim obvladovanjem stroškov načrtujejo izboljšanje izida iz poslovanja s ciljem doseči 1,2 milijona evrov dobička iz poslovanja in 960.000 evrov čistega dobička. Investiranje v prvem četrtletju v družbi ocenjujejo kot skladnega z načrtovano dinamiko. Zaključuje se projekt prenove informacijskega sistema, v teku so zamenjava električnih omaric v stari marini in prizadevanja za pridobitev modre zastave.

EVRO

1,4408 \$ +0,2

EVROPSKA CENTRALNA BANKA  
1. junija 2011

valute	1.6.	31.5.
ameriški dolar	1,4408	1,4385
japonski jen	117,11	117,22
kitajski juan	9,3336	9,3199
ruski rubel	40,2340	40,2750
indijska rupija	64,6124	64,8150
danska krona	7,4550	7,4561
britanski funt	0,87705	0,87205
švedska krona	8,8890	8,8932
norveška krona	7,7310	7,7590
češka krona	24,501	24,547
švicarski frank	1,2182	1,2275
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	266,23	266,85
poljski zlot	3,9570	3,9558
kanadski dolar	1,3948	1,3985
avstralski dolar	1,3410	1,3504
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1305	4,1280
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7095	0,7095
braziljski real	2,2735	2,2758
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,2837	2,2955
hrvaška kuna	7,4488	7,4460

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE  
1. junija 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,19103	0,25388	0,40263	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,12667	0,17583	0,24500	-
EURIBOR (EUR)	1,230	1,430	1,705	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

34.540,60 € +118,90

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE  
1. junija 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	10,14	-2,31
INTEREUROPA	1,90	-2,56
KRKA	60,00	-0,51
LUKA KOPER	13,45	-0,37
MERCATOR	165,00	-0,90
PETROL	226,95	+0,49
TELEKOM SLOVENIJE	77,00	+1,45

**BORZNA KOTACIJA - DELNICE**

ABANKA	37,10	+0,00
AERODROM LJUBLJANA	15,90	-0,69
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	69,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	15,99	-
ISTRABENZ	3,50	-0,28
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	7,80	-0,26
MLINOTEST	4,45	-
KOMPAS MTS	7,20	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	9,00	+8,42
POZAVAROVALNICA SAVA	7,02	-0,43
PROBANKA	21,10	-
SALLUS, LJUBLJANA	301,00	-2,90
SAVA	39,00	+5,12
TERMÉ ČATEŽ	179,90	-
ZITO	104,00	-1,89
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	15,30	-1,16

MILANSKI BORZNI TRG  
1. junija 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,17	-0,43
ALLIANZ	95,00	-1,14
ATLANTIA	16,46	+0,18
BANCO POPOLARE	1,749	-3,37
BCA MIP	0,81	-7,64
BCA POP MILANO	1,857	-3,13
EDISON	0,805	-1,77
ENEL	4,746	-0,59
ENI	16,49	-1,02
FIAT	7,265	-1,62
FINMECCANICA	8,52	-1,56
GENERALI	15,1	-0,72
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,75	-2,83
LOTOMATICA	13,83	-1,64
LUXOTTICA	22,16	-0,18
MEDIASET	3,586	-1,38
MEDIOBANCA	7,615	-1,36
PARMALAT	2,58	+0,16
PIRELLI e C	6,9	-0,36
PRYSMIAN	14,63	-0,41
SAIPEM	36,65	-0,05
SNAM RETE GAS	4,10	+0,10
STMICROELECTRONICS	7,685	-1,03
TELECOM ITALIA	0,98	-0,25
TENARIS	16,74	-0,59
TERNA	3,388	-0,18
TISCALI	0,07	-0,14
UBI BANCA	5,275	-3,30
UNICREDIT	1,537	-2,66

SOD NAFTE

(159 litrov)

99,83 \$ -0,46

IZBRANI BORZNI INDEKSI  
1. junija 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
<b>SLOVENIJA</b>		
SBITOP, Ljubljana	769,67	-0,30
<b>TRG JV EVROPE</b>		
CROBEX, Zagreb	2.272,40	-0,28
BIRS	1.093,94	-0,12
FIRS, Banjaluka	2.151,08	+0,62
Belex 15, Beograd	809,61	-1,87
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.792,84	+0,06
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.677,33	-0,10

**DRUGI TRGI**

Dow Jones, New York	12.290,67	-2,22
Nasdaq 100	2.322,48	-2,11
S&P 500, New York	1.314,56	-2,28
MSCI World, New York	1.354,60	+1,22
DAX 30, Frankfurt	7.217,43	-1,05
FTSE 100, London	5.928,61	-1,02
CAC 40, Pariz	3.964,81	-1,05
ATX, Dunaj	2.778,00	+0,00
PX, Praga	1.245,8	-0,25
EUROSTOXX 50	2.827,66	-1,20
Nikkei, Tokio	9.719,61	+0,27
STI, Singapur	3.172,87	+0,41
Hang Seng, Hongkong	23.626,43	-0,24
Composite, Sanghaj	2.743,97	+0,02
Sensex, Mubaj	18.608,81	+0,57



GLOSA

## Trst mora odkriti tudi svoje »slovensko« srce

JOŽE PIRJEVEC



Ko sem slišal, da Silvio Berlusconi grozi Milančanom s cigani in muslimani, češ, zasedli bodo mesto, če boste volili na prihodnjih občinskih volitvah za levico, sem se vprašal, kdaj bomo prišli v Trstu Slovenci na vrsto. Ni bilo treba dolgo čakati. Zgodilo se je na diskusijskem večeru med obema kandidata Roberta Antonionejem in Robertom Cosolinijem, ki sta bila v balotaži za županski stolček, večeru, ki ga je priredila Federacija istrskih beguncev pod naslovom »V Trstu utripa tudi istrsko, reško in dalmatinsko srce«. Da si pridobi to srce, je Antonione opozoril na novost, ki se je zgodila z izidom prvega volilnega kroga, ko se je nakazala možnost levičarskega naslednika Roberta Di-piazze. Povedal je, da je s tem prišlo do nove situacije, ki jo je treba resno vzeti v poštev, saj če bo Cosolini izvoljen, bo v njegovi večini kar 5 komunistov in predstavnikov zelenih. Ti svetniki bodo skušali udejanjiti svoj program, med drugim tudi »bilingvizem«. »Postaviti dvojezične napise v vsem mestu«, je pribil, »ni sprejemljivo...«

O Robertu Antonioneju sem večkrat govoril s prijateljem, ki ga pozna in je zanj navijač. Zagotavljal mi je, da Slovincem ni sovražna, toliko bolj, ker je poročen s Slovenko iz Doline. Jaz sem ugovarjal, da to pač ne more biti razlog za zaupanje, saj je imel leta 1941 tudi »kraljevi civilni komisar« Ljubljanske pokrajine Emilio Grazioli, visoki funkcionar fašistične stranke, za ženo Slovenko iz Sežane. Predvsem pa sem razvil naslednjo misel: »Čeprav je v politiki razkorak med besedami in prepričanji pogosto velik, kaj šele med besedami in dejanji, vendar ne gre spregledati strankarskega okolja, iz katerega izhaja določen kandidat. Ta kandidat je osebno lahko tudi pošten in sposoben, a kako oceniti dejstvo, da kljub tem kvalitetam sodeluje z ljudmi, ki to niso? Kako zaupati človeku, ki ga podpira tista desnica, katere

vodilni so v zadnjih sedemnajstih letih spravili Italijo materialno in moralno na boben? Kako zaupati človeku, ki v Trstu, kjer cigani in muslimani ni toliko, da bi bili moteč element, pogreva »slovensko nevarnost« in grozi z »bilingvizmom«?

Da je to anahronistično, je verjetno opazil tudi sam Antonione, če je res, kar mi pravi moj študent, ki je bil prisoten na zgoraj omenjenem večeru. Zdi se, da je med delom občinstva prišlo do negativnega odziva, ki naj bi bil izraz naveličanosti ljudi z vedno znova pogreto retoriko »slovenske nevarnosti«. Dejstvo, da v predvolilni kampanji tokrat ni bilo govora o »fojbah«, mi daje upati, da ima moj študent prav in da se v glavah Tržičanov zadnja leta vendar kaj premaknilo. Morda so se le zavedeli, da naše mesto nima bodočnosti, če se ne prilagodi okolju, v katerega je umeščeno, okolju, ki je slovensko. Zanjnih sto šestdeset let je elita, ki mu je vladala, to danost sistematično odklanjala in ustvarila absurdno situacijo apartheida, kakršne menda ni v Evropi. Rezultat je na dlani. »Nadvse italijanski« Trst usiha in hira, pri čemer se Italija za njegov očitni propad sploh ne zmeni. V tem smislu se mi je zdelo simpotomatično poročanje Rai News, edinega televizijskega italijanskega kanala, ki ga gledam. Ko so po prvem krogu začeli curljati prvi volilni rezultati, ki so napovedovali poraz desnice, je bila vsa pozornost usmerjena v Milan, Turin, Bologna in Neapelj. O Trstu niti besede, kakor da ga ni. Trst, očitno Italije ne zanima in od nje nima več dosti pričakovati. Če se hoče rešiti propada, ki ga razjeda, mora vzpostaviti konstruktiven dialog z nami in poleg »istrskega, dalmatinskega in reškega« odkriti tudi svoje »slovensko« srce. To prepričanje želim posredovati Robertu Cosoliniju, ki je bil v nedeljo izvoljen za župana. Čeprav brez velikih iluzij, ga vabim k razmisleku.

VREME OB KONCU TEDNA

## Vpliv višinskega jedra s severnoatlantskim zrakom

DARKO BRADASSI



Na vremensko sliko na našem širšem območju bo v prihodnjih dneh vplivalo višinsko jedro hladnega in bolj vlažnega severnoatlantskega zraka, ki se je včeraj spustilo nad severozahodno Italijo. Tudi pri nas je občutno destabiliziralo ozračje. Ob izpodrivanju toplejšega obstoječega zraka so se tokovi obrnili ciklonsko od jugovzhoda in vzhoda, od koder priteka proti nam bolj vlažen in nestanovitni zrak. Včeraj popoldne je nastalo tudi nekaj občutnejših neviht, ponekod po Sloveniji, tudi v Ljubljani, je padala toča, marsikje pa je ob povečani jakosti padavin zalilo kleti in nekatere nižje predele. Zvečer je zapihala burja in se je ozračje tudi nekoliko ohladilo.

Višinsko jedro bo vplivalo na vremenske razmere tudi v prihodnjih dneh. Danes se bo sicer še dodatno oddaljilo od naših krajev, toda bo še naprej pogojevalo zračni obtok na našem širšem območju. Od vzhoda bo zato tudi v prihodnjih dneh pritekalo občasno bolj vlažen in nestanovitni zrak. Najugodnejše vremenske razmere bodo sicer ravno pri nas, ker bo pihljala burjica, ki bo sušila ozračje. Pri nas bo prevladovalo povečini sončno in suho vreme z le občasno morebitno spremenljivostjo. V skrajnem primeru bo v popoldanskih urah lahko nastala kakšna manjša krajevna ploha, možnost bo nekoliko večja danes, jutri in deloma v soboto pa postopno manjša. Več oblakov in padavin pa bo v vzhodni polovici Slovenije, ki bo najbližja vlažnemu zraku. Občasna nestanovitnost bo tudi na jadranski obali.

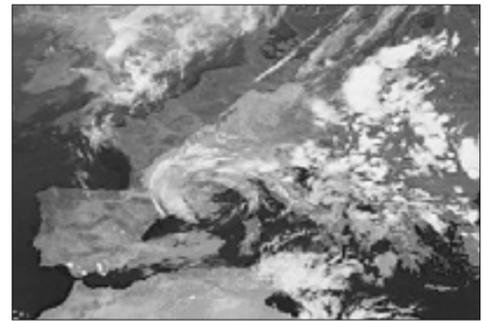
Toda višinsko jedro se bo, kot kaže, ob koncu tedna spet nekoliko približalo našim krajem, predvsem pa se bo nad Sredozemljem občutno razširilo. Njegov vpliv bo v soboto in nedeljo postopno spet večji, največji predvidoma ravno v nedeljo. Pred nami je po vsej verjetnosti precej spremenljiv konec tedna z vsaj občasno nestanovitnostjo, ki bo pogostejša v nedeljo. Pogojnik je sicer obvezen, ker je gibanje višinskih jeder včasih nepredvidljivo in so možna tudi občutnejša presenečenja. Mo-

žna bodo vsekakor tudi daljša sončna obdobja, toda tudi plohe in nevihte, ki bodo verjetnejše v popoldanskih urah in pogostejše v nedeljo. Bolj kot na začetek meteorološkega poletja bo vremenska slika v soboto in nedeljo spominjala na pomladno spremenljivost.

Tudi pogled vnaprej še ne kaže na popolno poletje. Predvsem postaja vse bolj gotovo, da bo v prihodnjem tednu prevladovala sredozemska in povečini južnejša vremenska slika. Južni tokovi pa nam bodo vsaj občasno prinašali vlago. Kaže v glavnem na nekoliko povečano spremenljivost in na precej visoke temperature, ne pa na posebno vročino. Vendar, ko bo posijalo sonce, bo včasih kar soparno. V prihodnjem tednu se bo v povprečju povečal odstotek vlage, zato bo ob morebitnem dolgotrajnejšem sončnem vremenu tudi toplotna obremenitev precejšnja, kar pa nikakor nismo občutili v zadnjih časih, ko je prevladovala severovzhodna vremenska slika.

Danes in jutri bo pretežno jasno z občasno spremenljivostjo. Občasno bi lahko nastala kakšna manjša ploha ali krajevna nevihta. V soboto in nedeljo bo delno jasno do spremenljivo oblačno, predvsem v popoldanskih urah bodo možne krajevne plohe in nevihte, ki bodo v nedeljo verjetnejše in pogostejše.

Na sliki: višinsko jedro je tudi nad našimi kraji destabiliziralo ozračje



TURIZEM - Kulinarčno in enološko potovanje od Postojne preko Vipave do Predjamskega gradu

# Po skrivnih poteh Erazma Predjamskega

Spoznavanje tradicije in skrivnih poti skrivnostnega viteza Erazma - Srednjeveška pojedina in žlahtna Erazmova penina

Ali ste že slišali za **Erazma Predjamskega**, roparskega viteza, ki je metal čez obzidje svojega gradu češnje vojakom tržaškega glavarja Gašperja Ravbarja? Legenda pravi, da je Erazem skozi skrivni rov zapuščal oblegani grad in hodil v Vipavsko dolino po svežo hrano. Zanimive pa so predvsem okoliščine njegove smrti. Baron Ravbar je podkupil Erazmovega služabnika, slednji pa je prižgal svečo v stranišču, ko je bil Erazem v sobi sam. Vojaki so topove usmerili proti luči in krogla je zadela Erazma.

Vrnimo pa se iz grada v **Postojno**, vrata med srednjo Evropo in Sredozemljem, od koder se začneja tudi naša pustolovščina. Ko se iz Postojne po avtocesti peljemo do Brij na Vipavskem, kjer je naša prva postojanka, zagledamo **Nanos**, goro, ki deli osrednjo Evropo in Mediteran. Hribi predstavljajo za Slovence »vodilni šport«, saj številne družine rade osvajajo slovenske vrhove. Peljemo se mimo **Razdrtega**, ki je bilo v antiki strateško pomembno. Vaščani so se nekoč preživljali s furmanstvom. Stare vaške stavbe še danes pričajo o dohodkih, ki so izhajali iz te dejavnosti.

Z Razdrtega se že odpira pogled na **Vipavsko dolino**, rodovitno deželo sonca in burje, do katere segajo sredozemske značilnosti. Dolina je dobila ime po reki Vipavi, ki izvira pod starim gradom v istoimenskem kraju. S tem gradom je povezana zanimiva zgodba o Žigi Herbersteinu, pomembnem diplomatu, ki naj bi izumil stare loške smuči. Idejo naj bi prinesel iz Rusije, kasneje pa se je izkazalo, da so take smuči obstajale, še preden je diplomat odpotoval v Rusijo. Za Vipavsko dolino sta najpomembnejša vinogradništvo in vinarstvo, simbioza med jedmi in vini pa spremlja lokalno kulinarčno kulturo, ki je zelo bogata. Značilne jedi so zelo enostavne in zdrave, saj temeljijo na zelenjavi, kar pa je bilo nekoč simbol revščine, je sedaj skrbno pripravljeno in premišljeno v vsaki podrobnosti. Tako so tipične zelenjavne in mesne enolončnice, kot je npr. vipavska jota, fižolova mineštra, gosta juha iz listov zelene šelinka, ki so dobro ujema s polento, ali ječmenova kaša. Krajani pravijo,

da »je juha boljša, če vanjo stopi prasec«, zaradi tega so v juhe dali tudi kos mesa. V Vipavski dolini se veliko govori (še več pa se jih poj) o pršutih, ki so bili za časa fevdalstva pomemben vir dohodkov, v drugi polovici 19. stoletja pa so jih sušili tudi za domačo rabo. Ne pozabimo še na nanoški sir, prej ovčji, sedaj iz mleka krav, ki se pasejo od 500 metrov nadmorske višine navzgor. Vipavski štruklji pa so tipična praznična jed. Nekoč so bili slani, sedaj pa so sladica, podobna našim kuhanim štrukljem.

Ob avtocestnem izvozu se že dvigajo griči, kjer se nahaja vasica **Brje**, ki ji pravijo tudi Vipavska Brda. Po ozki vijugasti cesti se avtobus težko povzpne navzgor, pusti pa nas nekaj sto metrov pred vasjo. Po nekaj korakih po strmem bregu pridemo na družinsko posestvo **Mansus**, kjer nas družina Makovec pospremi v vinograde, kjer uspeva lokalna vinska sorta klarnica, iz katere so pridelali 365 steklenic Erazmove penine. Trte so posadili na lapor, kjer se trudijo, da bi uspevale. Na ta način postane pridelek boljši, a je količina manjša. V vinski kleti nam je gostitelj ponudil pet različnih vrst vina, med katerimi tudi posebno klarni-

co, ki jo trgajo v drugi polovici oktobra, če pa je vreme ugodno, celo za božič. Po tradicionalnem vipavskem kosilu z joto, svinjsko ribico in vipavskimi štruklji, ki nam ga je pripravil nekdanji kuhar maršala Tita na ladji Galeb, se odpeljemo po Erazmovi poti iz Vipavske doline, preko pobočja Nanosa do vasičke **Bukovje**. Med potjo smo še zvedeli, da je italijanski dramatik Carlo Goldoni preživel štiri mesece pri družini Lantieri v Vipavi in zapisal o prehranskih navadah: »Jedi niso bile prefinjene, a jedlo se je obilo«.

Iz avtobusa izstopimo in se peš podamo po gozdu do vrha pečine nad Predjamskim gradom. Z razgledne točke vidimo cestno, ki vodi do gradu, slednje pa se skriva za skalami ter gostim grmičevjem in drevjem. Jamarji nas že čakajo, dajo nam rdeče nepredušne obleke in čelade s svetilko. Pripravljene smo, da se spustimo po naravnem dimniku, skozi katerega je vitez Erazem bežal iz grada in hodil v Vipavo po hrano med obleganjem vojske. Skrivni rov zahteva nekaj plezalnih spretnosti, vsi pa se brez strahu, seveda v spremstvu izkušenih jamarjev, spustimo 37 metrov v globino. Na stene so pritrdili nekaj železnih klinov in privezali vrvi, da

lažje stopiš in se držiš, kdor želi ga jamarji varujejo še z varovalnim pasom in vrvmi.

Končno smo v pravljicnem **Predjamskem gradu!** Prispela sta že Vinski konvent Erazma Predjamskega iz Postojne in sam Erazem, ki sta v srednjeveških sobanah gradu predstavila novorojeno Erazmovo penino. Ena steklenica za vsak dan v letu je leto dni zorela v hramu v Predjamskem gradu in čakala na svečan dogodek. Kot pravi gospodar ima tudi Erazem svoj vinograd, Erazmovo pergolo, pred vhodom v grad. Čeprav je zelo majhen, je Erazem vanj posadil dve vrsti grozdja: regent in muškata.

Kot si vsako leto julija za Erazmov viteški turnir (letos bo 16. in 17. julija), si je tudi ta dan grad nadel srednjeveško obleko. Ob izhodu iz grada nas je sprejela skupina dam in gospodov iz srednjega veka, ki so ob glasbi zaplesali z zastavami in ognjem, nato so nas z Erazmom pospremili do sosednje taberne. Odlučna kuharica **Slavica** nam je pripravila pravo srednjeveško pojedino. Najprej so na mize s srednjeveškimi krožniki, priborom in kozarci prinesli namaz s prekajeno postrvjo, za tem pomladansko juho z zelišči, ki so jih nekoč nabirali v naravi, in podzemno zelenjavo. Juho smo kar spili s krožnika, saj pravijo, da v srednjem veku še niso poznali žlic. Nato so prinesli še zajčev tempero, kašo z jurčki ter veliko skledo surove zelenjave. Glavno jed so sestavljali srna v zajčjem objemu in druge vrste mesa ter kuhana zelenjava. Za sladke konec pa še srednjeveške sladice, suhe, ker krem v tistem času ni bilo. Vse seveda zalito s pristno srednjeveško kapljico. Da bi bilo slovo čim bolj prijetno, so nas dame in gospodje naučili še srednjeveškega plesa. Z njimi smo vsi skupaj zaplesali in nazdravili še tisočim takim dnevom.

Zgodovinske in zanimive zgodbe nam je na avtobusu skrbno pripovedoval priznani etnolog in profesor zgodovine umetnosti **Janez Bogataj**, po Erazmovih poteh pa nas je vodil in bodril k pozornosti **Igor Blažina**. Novorojeno Erazmovo penino je predstavil svetovno znani slovenski sommelier **Jean Pierre Skrlj** iz Nice.

Andreja Farneti

Predjamski grad, neosvojljiva trdnjava viteza Erazma Predjamskega





POLITIKA - Poraz desne sredine na krajevnih volitvah pospešuje spremembe v vladni večini

# Alfano bodoči politični sekretar Berlusconijevega Ljudstva svobode

Sklep vodstva stranke naj bi ta mesec izpeljal nacionalni svet stranke



ANGELINO ALFANO  
ANSA

RIM - Poraz desne sredine na krajevnih volitvah je pospešil politično dogajanje na vsedržavni ravni. Preverjanje vladne večine v parlamentu, ki ga je predsednik republike Giorgio Napolitano sicer zahteval že pred volitvami, bo v senatu potekalo med 21. in 24. junijem, vzporedno z glasovanjem o zaupnici v poslanski zbornici. Tako je včeraj sklenila konferenca načelnikov skupin senata, ki se je s tem prilagodila podobni odločitvi, ki so jo v torek sprejeli načelniki skupin poslanske zbornice.

Toda poraz desne sredine na volitvah ima globoke posledice tudi znotraj strank vladne večine. Še zlasti Ljudstvo svobode premierja Silvia Berlusconi je pripravila na pomembne spremembe. Kot je sinoči sklenilo predsedstvo, bodo do kongresa ostali na svojem mestu trije koordinatorji stranke, in sicer Ignazio La Russa, Denis Verdini in Sandro Bondi, ki je sicer takoj po volitvah odstopil s tega mesta. Toda na vrhu stranke se bo pojavila nova figura, in sicer politični sekretar, ki bo od predsedniku Berlusconiju dejansko vodil Ljudstvo svobode. Predsedstvo je tudi že predlagalo človeka, ki naj bi prevzel to mesto. Gre za dosedanjšega pravosodnega ministra Angelina Alfana. Trije koordinatorji pa bodo v bodoče odgovarjali vsak za svoj resor: Verdini za organizacijo, La Russa za krajevne uprave, Bondi pa za programske zadeve.

Vse te novice bi moral formalno sprejeti nacionalni svet stranke, ki se bo predvidoma zbral v teku tega meseca, vsekakor po referendumu 12. in 13. junija. Pogojnik je kljub vsemu na mestu, saj po oceni nekaterih ni povsem gotovo, ali ima nacionalni svet sploh pristojnost, da uvede nov organ, kot je politični tajnik, poleg tega pa ni povsem izključeno, da se bo za to mesto še kdo potegoval. Svoj čas je Berlusconi ob Alfano kot svojega morebitnega naslednika omenil tudi sedanjšega gospodarskega ministra Giulia Tremontija, ki pa je zdaj, kot kaže, padel v nemilost. To bi se dalo razbrati tudi iz Berlusconi-jeve torkove izjave, po kateri bo vlada izpeljala davčno reformo, ne glede na to, kaj misli Tremonti. »On predlaga, a ne odloča,« je dobesedno dejal premier. To bi se dalo razumeti tudi kot »neprijazno« znamenje za Severno ligo, saj je znano, da je Tremonti zelo blizu Bossijevi stranki.

Če bo Alfano res postal politični sekretar Ljudstva svobode, bo najbrž odstopil z mesta pravosodnega ministra. Tako vsaj zagotavljajo dobro obveščeni viri. Kot kandidata za njegovo nasledstvo se najbolj omenjata Maurizio Lupi in sedanji načelnik stranke v poslanski zbornici Fabrizio Cicchitto, ki je sicer včeraj zanikal, da bi ga mikal ministrski stolček. »Nimam najmanjšega namena, da bi postal minister; raje imam delo v parlamentu,« je dejal. Drugi pa menijo, da bi novi pravosodni minister lahko postal sedanji minister za dežele Elio Vito, kateremu bi v tej funkciji nasledil nekdanji minister za gospodarski razvoj Claudio Scajola.

Kaj pa opozicija? Tretji blok ocenjuje, da so krajevne volitve pokazale meje bipolarnega sistema, in pripravlja pobude, s katerimi bi opozoril na svojo vlogo. Leva sredina pa meni, da je tako ali drugače Berlusconi v zatonu in da bi ta proces po krajevnih volitvah lahko pospešil tudi uspeh skorajšnjih referendumov.

JEDRSKA ENERGIJA - Razsodba kasacijskega sodišča

## Referendum bo

Vladi spodletel poskus izničenja glasovanja - 12. in 13. junija štiri referendumi

RIM - Volivci v Italiji se bomo 12. in 13. junija lahko izrekli o štirih referendumih, vključno z vprašanjem o odpovedi gradnji jedrskih elektrarn. Tako je včeraj razsodil centralni urad za referendume pri kasacijskem sodišču. Sodniki so z večinskim glasovanjem sprejeli priziv pobudnikov referenduma, stranke Italije vrednot, ki sta ga podprla tudi Demokratska stranka in WWF, zoper vladni odlok omnibus. Z njim je vlada skušala začasno zamrzniti norme o novem jedrskem planu, tako da bi se izognila referendumu, nakar naj bi jih, kot je javno priznal predsednik Berlusconi, ponovno uvedli v bližnji prihodnosti.

»Sodniki so ocenili, da je ta pravno neroden trik v nasprotju z ustavnimi načeli o pravici volivcev, da glasujejo na že razpisnem referendumu,« so se veselili člani Odbora za DA proti jedrski energiji, ki povezuje okrog 80 naravovarstvenih in drugih združenj.

Odločitev kasacijskega sodišča so pozdravili tudi predstavniki opozicije. Tajnik DS Pier Luigi Bersani meni, da je to odlična novica. »DS je vedno nasprotovala vladnim izbiram o jedrski energiji in se bo zato močno angažirala za uspeh glasovanja 12. in 13. junija.«

»Nihče ne sme mimo zakona«, ocenjuje lider Italije vrednot Antonio Di Pietro in meni, da si je vlada s poskusom črtanja referenduma naredila mačjo uslugo. Tudi predsednik SEL Nichi Vendola meni, da je odločitev sodnikov izraz spoštovanja volivk in volivcev. »Sedaj je na vseh nas, da v kratkem preostalem času omogočimo korektno informiranje ljudi in dosego 50-odstotnega kvoruma.«

Tajnik Federacije levece Oliviero Diliberto meni, da je po izidu upravnih volitev to druga klofuta ob jestni vladi in da bi se moral Berlusconi zato takoj umakniti. Morebitni uspeh referendumov z dosego 50-odstotnega volilnega praga (nihče ne dvomi, da bo velika večina volivcev



Pobudniki referenduma o jedrski energiji nazdravljajo odločitvi sodnikov ANSA

glasovala DA) bi utegnil dejansko prizadeti močan sunek že majajoči se Bersolusconijevi vladi. V to očitno verjame tudi vodja Fli Gianfranco Fini, ki napoveduje, da se bo udeležil glasovanja, »ker je tako prav.«

Zelena luč referendumu o jedrski energiji samih 11 dni pred glasovanjem povzroča tudi nekaj težav. Spet bodo morali natisniti glasovnice, ker bomo volivci odločali o odpravi novih norm v primerjavi s tistimi, ki so bile sprejete z vladnim odlokom omnibus (člen 5, 1. in 8. odst.). Z Viminala so neuradno potrdili, da je stvar tehnično izvedljiva. Obstaja precedens iz leta 1978, ko so 10 dni pred referendumom prav tako na novo tiskali glasovnice.

Drug težje rešljiv problem zadeva Italijane v tujini, ki so že glasovali na starih glasovnicah, ker morajo lete prispeti na konzularna predstavništva najkasneje do 9. junija. Vrh vsega se približno 3 milijoni volilnih upravičencev v tujini letos prvič upoštevajo za izračun 50-odstotnega kvoruma, ki bo zato težje dosegljiv.

Odločilnega pomena bo v tem pogledu kakovost informacije. Ostro opozorilo zaradi »doslej povsem neu-

strezne informacije« je na račun RAI prišla včeraj od garanta za telekomunikacije Agcom. Državno televizijo vabi, naj referendumom posveti primerno pozornost v urah največje gledanosti, kot to določajo predpisi.

Z odločitvijo kasacijskega sodišča, da se izvede tudi referendum za odpravo jedrskega plana, bomo 12. in 13. junija poklicani, da se izrečemo o štirih vprašanjih. Druga tri zadevajo privatizacijo vodne oskrbe in sicer določila, ki poverjajo zasebnikom upravljanje doslej javnih vodovodov ter določila, po katerih naj bi občanom zaračunali tudi profitno naržo, četrti referendum pa cilja na odpravo norm o t.i. upravičeni zadržanosti, ki je doslej predsedniku vlade omogočila, da se je izognil nekaterim sodnim obravnavam.

Za uspeh referendumov je potrebna udeležba vsaj polovice upravičencev. Po aprila izvedenih sondajah naj bi, takrat sicer še pod svežim vtisom tragedije v Fukušimi, 53% volivcev nameravalo glasovati. Uspeh na upravnih volitvah in včerajšnja razsodba utegneta dati pobudnikom referendumov in vsej opoziciji novega elana za dosego tega cilja.

## Pisapia in De Magistris že prevzela županske posle

MILAN, NEAPELJ - Dosedanja milanska županja Letizia Moratti je včeraj popoldne predala posle svojemu nasledniku Giulianu Pisapii. Stara in novi župan sta si ob tem krepko stisnila roke in si izrazila priložnostna voščila. Spor, ki ju je ločil med volilno kampanjo, je vsaj za hip šel v pozabo. Pisapia je takoj nato naznanil, da bo županstvo ob današnjem 2. juniju, prazniku republike, odprto vsem, še zlasti otrokom.

Tudi v Neaplju je včeraj prišlo do primopredaje. Dosedanja županja Rosa Russo Jervolino je posle predala Luigi De Magistrisu. Ta je napovedal, da bo v teku desetih dni sestavil občinski odbor. Dejal je, da bodo odborniki v glavnem neodvisni od strank in da bo podžupansko mesto zasedla mlajša ženska.

## Vlada naj bi omilila prisilne terjatve

RIM - Poslanci večine in opozicije v komisiji za finance poslanske zbornice so na predlog Maurizioja Bernarda (Ljudstvo svobode) odobrili resolucijo s pozivom vladi naj omili režim davčnih terjatev zoper podjetnike, ki so si zaradi gospodarske krize nakopali manjše dolgove. Za zneske do 2 tisoč evrov dolga naj bi se omejili na opozorila, brez prisilnih terjatev, za zneske pod 20 tisoč evri dolga pa naj bi ne posegali po razlaščanju nepremičnin. Poleg tega naj bi pristojnost za občinske globe odvzeli izterjevalnici Equitalia in jo poverili samim občinam. Odobreno besedilo naj bi z amandmajem vnesli v vladni odlok o gospodarskem razvoju.

## Arhitekt v komi po operaciji na zobeh

CATANIA - Pred letom dni so v bolnišnici Garibaldi v Catanii tedaj 42-letnega arhitekta Giuseppe Marletto operirali. Šlo je za banalen kirurški poseg, saj so mu morali odstraniti kovinsko nit, s katero so sešili čeljust, potem ko so mu iz nje izdrli zobno korenino. Toda arhitekt je tedaj padel v nezavest, iz katere se ni več prebudil. Zdaj vegetira v neki pomožni zdravstveni strukturi. Njegova 40-letna soproga Irene Sampognaro pa je obupana. Dejansko je izgubila moža, s katerim imata dva otroka. Z zdravstvenega vidika je namreč malo upanja, da bi mož še kdaj prišel k sebi. Po drugi strani ni sodna preiskava še ničesar obrodila, tako da je ekipa, ki je arhitekta operirala, mirno na svojem mestu. »Zdaj razumem primer Englaro,« je Irene Sampognaro včeraj dejala časnikarjem. »To ni nobeno življenje. Razmišljam, da bi moža peljala umret v tujino,« je pristavila.

RIM - Ob današnjem dnevu republike

## Snidenje državnikov

Predsednik Napolitano ponovno pozval k varovanju čuta nacionalne enotnosti

RIM - »Močan čut nacionalne enotnosti je dragocena dobrina. Nanj se moramo opreti, da s kolektivnim naporom vseh institucij premostimo težke posledice gospodarske krize.« Tako je predsednik Giorgio Napolitano ob današnjem 65. prazniku republike in ob 150-letnici združitve Italije pozval politiko, naj v interesu države preseže strankarske zdrahe.

V Rim je včeraj prišlo več kot 80 delegacij državnikov, ki se bodo danes udeležili vojaške parade in drugih svečanosti ob prazniku. Med gosti je tudi slovenski predsednik Danilo Türk, ki se bo popoldne srečal z Napolitanom in prisostvoval nato slavnostnemu koncertu in svečani večerji na Kvirinalu.

Že od včeraj se vrstijo dvo- in večstranska srečanja z državniki, ki so priptovali v Rim. Med temi sta podpredsednika ZDA in Kitajske Joe Biden in Xi Jinping, ruski predsednik Dmitrij Medvedjev, generalni tajnik OZN Ban Ki-Moon. Biden in Medvedjev se bosta na delovnem kosilu srečala s predsednikom vlade Berlusconiem.



Napolitano z argentinsko predsednico Cristino de Kirchner ANSA

LAMPEDUSA

## Italija zasegla Ben Alijevo luksuzno jahto

RIM - Finančna straža je včeraj na otoku Lampedusa zasegla jahto strmoglavljenega tunizijskega predsednika Zina El Abidina Ben Alija. Jahto, ki naj bi bila vredna milijon evrov, so policisti varno zasidrili v pristanišču v Lampedusi.

Gre za 14 metrov dolgo jahto na motorni pogon tipa atlantique 43. Uradni lastnik ladje naj bi bil eden izmed nečakov Ben Alija. Bivši tunizijski predsednik je po ljudski vstaji v domovini letošnjega 14. januarja pobegnil v izgnanstvo v Savdsko Arabijo.

Nove tunizijske oblasti so Italijo med drugim zaprosile, naj ji pomagajo pri odkrivanju premoženja pobeglega voditelja in njegove družine, saj gre za premoženje tunizijskega ljudstva. Operacija v zvezi s tem sicer poteka v več kot 20 državah, usklajuje pa jo Interpol.

Od padca Ben Alijevega režima je sicer na Lampeduso ilegalno prispelo več kot 30.000 ljudi, med katerimi je bilo med januarjem in začetkom aprila okoli 23.000 Tunizijcev. Rim je nato s Tunisom sklenil dogovor o izgonu in ostrejšem nadzoru meja. Odtlej na Lampeduso prihajajo predvsem begunci iz Libije.



# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

**POLITIKA** - Po izvolitvi Marie Terese Bassa Poropat in Roberta Cosolinija

## Tudi zmagovalci volitev imajo svoje križe in težave

Na Pokrajini Dolenc namesto Godine? - Previdno stališče Slovenske skupnosti

Volilni izidi prinašajo probleme predvsem poražencem, tudi zmagovalci pa se morajo dogovarjati in iskati nelahke kompromise ter ravnovesja pri sestavi novih uprav. Glavno in odločilno besedo imata tudi v skladu z zakonom pri tem novi tržaški župan Roberto Cosolini in potrjena predsednica Pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat, ki pa bosta morala pri svojih odločitvah hočeš nočeš prisluhniti tudi strankam.

### Slovo Walterja Godine?

Bassa Poropat je potrdila, da namerava v petčlanski pokrajinski odbor spet imenovati dosedanja zunanja upravitelja Vittoria Zollio in Mariello De Francesco. Če bo to naredila, ostajajo še tri odborniška mesta, ki naj bi bila domena levosredinskih strank. Izbira ne bo lahka, pojavljajo pa se že nekateri problemi.

Dosedanji podpredsednik in odbornik za kmetijstvo Walter Godina se menda poslavlja od odbora in to ne po lastni izbiri. Demokratska stranka, kateri pripada Godina, se - kot kaže - nagiba k drugim rešitvam. Kot o možnem nasledniku se pojavlja ime bivšega deželnega svetnika Igorja Dolenca, ki je pokrajinski podtajnik DS. V pokrajinskem odboru ne bo več Marine Guglielmi, ki se bo posvetila svoji poklicni poti v deželni upravi.

### Za levico v igri Visioli, Furlanič in Zagabria

Marino Andolina (Zveza levice-SKP) ne bo občinski odbornik, zaradi poklicnih zadržitev pa je pod vprašajem tudi njegova navzočnost v mestni skupščini. Obstaja namreč možnost, da se bo priznani zdravnik zaradi službenih dolžnosti odselil iz Trsta.

Zveza levice za pokrajinska odbornika neformalno predlaga dosedanjega upravitelja Dennisa Visiolija (SKP) in tajnico SIK Giuliano Zagabrio. V igri za mestno upravo je tudi pokrajinski tajnik SKP in znova izvoljeni svetnik Iztok Furlanič, odvisno od razvoja dogajanj v Miljah, kjer je pod vprašajem potrditve odbornika iz vrst levice Giorgia Kosica, ki ni bil izvoljen v tamkajšnji občinski svet.

Župan Roberto Cosolini in predsednica Pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat na balkonu tržaškega županstva takoj po zmagi v balotaznem glasovanju

KROMA



Glasnica stranke SEL Daniela Birsas je včeraj zanikala vsa ugibanja, ki se pojavljajo v italijanskem dnevniku glede odbornikov iz vrst stranke Nichija Vendole. »O imenih morebitnih kandidatov za odborniške funkcije v stranki sploh še nisimo govorili,« pravi Birsas.

### SSK dosegla vse tri cilje

Slovenska skupnost je na volitvah dosegla vse tri zastavljene cilje. V tržaški občinski svet je izvolila Igorja Švaba, spet bo uradno zastopana na Pokrajini (svetnik Maurizio Vidali) in dobila bo predsednika vzhodnokraškega rajonskega sveta, ki bo spet Marko Milkovič. »Posebnih zahtev doslej nisimo postavili,« pravi tajnik Peter Močnik, ki se je z zaveznico Demokratsko stranko pogovarjal pred volitvami (njegov sogovornik je bil Dolenc), za naprej pa se zastopnik SSK ne izpostavlja. Na odnose med SSK in Demokratsko stranko, ki so na deželni in lokalni ravni zelo dobri, bodo gotovo ugodno vplivala goriška povolilna dogajanja. Prav včeraj je namreč odbornica Mara Černic (SSK) na predlog predsednika Enrica Gherhette (DS) tudi uradno postala podpredsednica Pokrajine Gorica.

S.T.

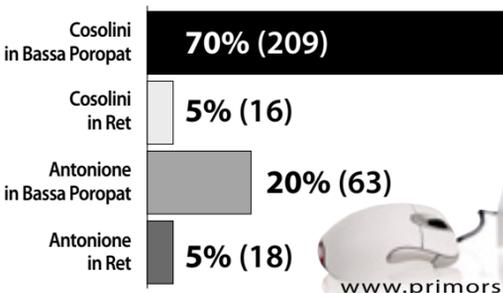
### ANKETA PRIMORSKEGA DNEVNIKA

## Spletni bralci pravilno napovedali volilni izid

Napoved sodeč po rezultati prvega volilnega kroga ni bila ravno zahtevna, obiskovalke in obiskovalci spletnega Primorskega dnevnika so v anketi vsekakor množično pravilno napovedali volilno zmago Roberta Cosolinija in Marie Terese Bassa Poropat. Kar 70 odst. sodelujočih v an-

keti je napovedalo zmago kandidatov leve sredine. Dvajset odst. anketirancev je napovedalo zmago Roberta Antonioneja in Basse Poropat in le pet odstotkov se jih je opredelilo za zmago Cosolinija in Reta oziroma devinsko-naabrežinskega župana in Antonioneja.

### Kdo bo zmagal v drugem krogu upravnih volitev na Tržaškem?



www.primorski.eu

**PO VOLITVAH** - Kaj je bilo odločilno za katastrofo desne sredine na upravnih volitvah?

## Trije vzroki, en sam velikanski poraz

Nekdanji župan Roberto Dipiazza, nekdanji podžupan Paris Lippi in nekdanji občinski svetnik bandellijeve Un'Altra Trieste Salvatore Porro o vzrokih pekočega poraza

Kdaj se je začel... začetek konca desne sredine na tržaški občini? Dan po polomu so trije njeni predstavniki ponudili tri povsem različne odgovore.

Za nekdanjega tržaškega župana Roberta Dipiazza se je vse začelo s skominami desne sredine po »osvojitvi« pordenonske občine. Na zadnjih političnih volitvah (2008) je desna sredina za beležila na območju pordenonske pokrajine odmevno zmago. Le občina je ostala s priljubljenim županom Sergiom Bolzonellom v rokah leve sredine. Bolzonello je postal prvič župan leta 2001. Kot Dipiazza. To pomlad se je iztekel njegov drugi pristaniški mandat. Ko so na deželni ravni začeli razmišljati o zakonu, ki naj bi dovolil županom velikih mest še tretji mandat, da bi na ta način Dipiazza lahko spet kandidiral, se je Severna liga, politično krepka na Pordenonskem, temu uprla. Kajti: s tretjim mandatom bi lahko tudi Bolzonello zopet kandidiral v Pordenonu za župana, kar naj bi desni sredini prekrizalo račune (beri: osvojitve občine).

Nadaljnja zgodba je znana. V Pordenonu je Ljudstvo svobode vsililo desnosredinski koaliciji svojega kandidata (Giuseppeja Pedicinija), Bolzonello je v balotazi podprl levosredinskega kandidata Claudia Pedrottija, ta je zmagal in občina je ostala v rokah leve sredine. V Trstu Dipiazza ni bilo omogočeno tretjič kandidirati in zmagal je Cosolini. Politična računica desne sredine se ni iztekla. Hotela je pridobiti Pordenon, a ji ni uspelo, povrhu vsega pa je izgubila še Trst.

Nekdanji tržaški podžupan Paris Lippi je zapazil začetek konca desne sredine na tržaški občini v imenovanju Marine Monassi za predsednico pristaniške oblasti. Politični Trst je dobro vedel, da je Dipiazza - po izteku županskega mandata - računal na to mesto. Imenovanje Monassije je imel za nož, ki mu ga je v hrbet zaril senator (in življenjski partner Marine Monassi) Giulio Camber. Od tod začetek razhajanj v tržaškem Ljudstvu svobode. Dipiazza je hotel na vsak način prekrizati Camberjeve račune, ni hotel da bi »njegov človek« zagospodaril na obci-

ni, s čemer bi senator še povečal svojo oblast v mestu in nadzor nad njim. Zato je Dipiazza postal sponzor Roberta Antonioneja. Nekajmesečna trenja v Ljudstvu svobode so nato - v veliko veselje Roberta Cosolinija in njegovih - porodile volilno katastrofo desne sredine.

Nekdanji občinski svetnik skupine Un'Altra Trieste Salvatore Porro je točno nakazal okoliščino, ki naj bi usodno vplivala na poraz desne sredine: diktat, s katerim je Roberto Menia prisilil župana Roberta Dipiazza, da je odstrelil dotedanjega odbornika za javna dela Franca Bandellija. Dipiazza in Tondo (odstrel odbornice Alessie Rosolen) naj bi bila po njegovem mnenju kriva za vse večje krhanje političnih odnosov v tržaški desni sredini, za kreganja, za ločitve, kar je privedlo do ponedeljkovega pekočega poraza.

Kateri od treh nakazanih vzrokov naj bi bil pravišnji? Verjetno so vsi trije po svoje »prispevali« k porazu desne sredine na tržaški občini (in pokrajini). Ali telegrafsko: trije vzroki, en sam, velikanski poraz.

M.K.



Giorgio Ret (levo) je skušal Mirku Sardoču pojasniti vzrok poraza FOTO SERGIO FERRARI

**POLITIKA**

## Milje: Nesladek predstavil odbor



V Miljah so sinoči umestili novoizvoljeni občinski svet. Na seji je potrjeni župan Nerio Nesladek (na sliki) prebral svoj politično-upravni program in predstavil novo upravo. Podžupanja je Laura Marzi iz vrst stranke SEL Nichija Vendole, odborniki so Valentina Parapat, Stefano Decolle in Loredana Rossi (vsi trije Demokratska stranka) in Fabio Longo iz stranke Italija vrednot. Manjka šteti član ali članica odbora, ki ga bo Nesladek imenoval na osnovi političnih pogajanj na pokrajinski ravni. Odvisno pač od sestave pokrajinskega in tržaškega občinskega odbora. Kandidat za šestega odbornika je vsekakor Giorgio Kosic (SKP-Zveza levice), ki sicer ni bil izvoljen v občinski svet, medtem ko je vseh pet sinoči imenovanih odbornikov članov občinske skupščine. Edini Slovenec v miljskem občinskem svetu je Danilo Šavron (SSK-Demokratska stranka).

Nesladek je pri izbiri upraviteljev strogo upošteval matematiko, to se pravi razmerje sil med strankami in preference posameznih občinskih svetnikov. Podžupansko mesto je pripadalo SEL kot drugi največji stranki levosredinskega zaveznitva.



ZGONIŠKA OBČINA - Na 47. tradicionalni razstavi vin

# Zgonik: ob vinu in oljkah letos tudi ferrariji in alfe

Številne razstave, nastop srbske folklorne skupine Vuk Karadžić iz Trsta

Letošnja 47. razstava vin v Zgoniku je bila šolski primer tiste sistemske ponudbe, ki jo na vsaki procesiji župan Mirko Sarđoč predstavlja kot najbolj učinkovit način za promocijo Krasa in njegovega ozemlja. Konec preteklega tedna se je v zgoniški občini zgodilo toliko različnih, tradicionalnih in novih, a v krajevno celoto povezanih prireditve, da je postala razstava vin resnični okvir zelenega širšega pogleda na kraško stvarnost.

Razstava o gradiščih, slikarska razstava del Alessandra Starca in razstava teranelli Marijana Miklavca so postale zgodovinski in likovni izraz prireditve. Domači osnovnošolci so z vrstniki iz avstrijske Koroške prispievali svoje živahne risarske izdelke. Botanični vrt Carsiana je vabil z brezplačnimi vodenimi ogledi, jama pri Brišičkih je ponujala ogled s popustom. Oba, vrt in jama, sta bila deležna lepega obiska.

Osrednje mesto so imeli kajpak vinogradniki. Gostje so imeli bogato izbiro pri pokušnji: 11 vitovsk, 8 malvazij, 4 belih vin, 10 teranov. Komisija je podelila sledeče nagrade:

#### Vitovska

**Velika zlata kolajna:** Stanko Milič.

**Zlata kolajna:** Janko Kocman.

**Srebrna kolajna:** Mario Milič, Ervin Doljak, Rado Milič in Miro Žigon.

#### Malvazija

**Velika zlata kolajna:** Rado Milič.

**Zlato odličje:** Ivan Colja, Just Fabjan, Srečko Štolfa.

**Srebrna kolajna:** Ervin Doljak in Stanko Milič.

#### Belo vino:

**Srebrna kolajna:** Just Fabjan in Milič Stanko.

#### Teran

**Zlata kolajna:** Ivan Colja in Stanko Milič.

**Srebrna kolajna:** Gigi Furlan, Ervin Doljak, Mario Milič in Rado Milič.

**Priznanje za sodelovanje:** Cveto Colja, Štefan Jazbec, Roberto Šavron.

V okviru letošnje razstave vin so v Frušovci posadili »občinsko oljko« in izvedli tudi drugo selekcijo ekstredeviškega olja Občine Zgonik, na katero so se prijavili trije oljkarji.

#### Priznanje odličnosti

**1. nagrada:** Damjan Milič.

**2. nagrada:** Egon Doliak.

**Priznanje kakovosti:** Marino Pernarčič, Egon Doliak in Damjan Milič.

Po sobotni briškoli (32 parov, zmagal je radko Gušt in s hčerko) je bi-

Desno nagрани vinogradniki in oljkarji letošnje 47. razstave vin; spodaj srečanje ferrarijev

FOTO SERGIO FERRARI



la nedelja nadvse bogata. Domači Rupa team je v sodelovanju s Ferrari klubom iz Tržiča priredil prvo kraško srečanje avtomobilov ferrari GT. Odziv je bil nad vsakim pričakovanjem: 42 rdečih konjičkov, sad znanja, tehnologije in estetskega okusa, kot jih je pozdravil župan Sarđoč. Vozniki in sopotniki so ostali v Zgoniku do podvečera. Mnoge so kar s kočijo prepeljali na ogled Carsiane. Nekateri so se začudili, kako tako majhna občina lahko zmore tolikšno organizacijsko breme. Ob ferrarijih je prispelo z Gorjanskega v Zgonik 150 av-

tomobilov alfa romeo. Tako je prišlo ob založenih mizah do nekakšnega avtomobilskega pobratenja ferrari-alfa.

Popoldne je na prazniku nastopila srbska folklorna skupina Vuk Karadžić, ki jo sestavljajo fantje in dekleta na Tržaškem živeče srbske skupnosti. Sarđoč jih je pozdravil kar v srbščini, kar je gostom - ki bodo v kratkem nastopili na svetovnem prvenstvu folklornih skupin v Beogradu - seglo do srca. Topel aplavz polnega prireditvenega prostora jim je pričal, da so bili v Zgoniku dobrodošli.

M.K.

## RIM - Priznanje Anna Illy vitez dela



Predsednik republike Giorgio Napolitano je včeraj uradno podpisal dekret, ki na podlagi predlogov ministra gospodarskega razvoja Paola Romanija in ministra za kmetijske, prehranske in gozdne politike Francesca Saveria Romana določata petindvajseterico nominirancev za častno odlikovanje vitezov dela. Edina iz dežele FJK bo odlikovanje prejela Anna Rossi Illy - častna predsednica družinskega podjetja IllyCaffè, ki se je izkazala na prehrabnem področju.

## Obvestilo izletnikom PD

Izletnike, ki so se prijavili na izlet Primorskega dnevnika na Škotsko prosimo, da poravnajo zadnji obrok potovanja v torek, 7. junija med 9. in 10. uro v našem uredništvu v Trstu, Ul. Montecchi, 6 ali pa med 15.30 in 18.30 v agenciji Aurora v Ul. Milano, 20. Zaradi odpovedi ene osebe je na razpolago še ena soba, ki je lahko eno ali dvoposteljna. Interesenti naj se javijo direktno v agenciji Aurora, tel 040631300.

## Tatvina pri belem dnevu

Tržaška zlatarna je bila tarča tatvine pri belem dnevu. Roparji so namreč izkoristili opoldansko pavzo, ko je lastnik šel na kosilo, in vlomili v zlatarno kar skozi izložbo. Razbili so namreč steklo in pobrali, kar se je v nekaj trenutkih pobratilo dalo, se pravi to, kar je bilo razstavljeno, in nemudoma zbežali. In to pred presenečenim pogledom mimoidočih.

Na kraj dogodka so prihiteli karabinjerji pokrajinske postaje, ki preiskujejo dogodek, ocenjujejo škodo in višino ukradenega blaga.

## Pri Fernetičih ujeli Romuna na begu

Na nekdanjem mejnem prehodu pri Fernetičih je obmejna policija včeraj ujela 26-letnega romunskega državljanca S.I.. Med rednim nadzorom so namreč agenti ustavili kombi z romunsko evidenčno tablico, ko je iz Slovenije vozil v Italijo. Po pregledu dokumentov voznika, so agenti ugotovili, da gre za mladega moškega, ki ga je sodišče v Genovi že pred časom obsodilo na trimesečno zaporno kazen zaradi kraje in nezakonitega posedovanja orožja.

## Spremembe tramvajske proge v prihodnjih dneh

Prevozno podjetje Trieste Trasporti sporoča, da bo od nedelje prišlo do manjših sprememb v tramvajski progi. V **nedeljo, 5. junija**, bo tramvaj vozil le do postaje Campo Romano, saj morajo tehniki poskrbeti za popravilo vezi na tiru v višini openskega križišča. Podjetje bo poskrbelo za avtobusni prevoz od te postaje do končne postaje pri Nanoškem trgu. V **ponedeljek in torek** pa tramvaj ne bo vozil, saj bodo v teh dneh poskrbeli za redni tehnični pregled proge in kablov ter za zamenjavo kakih 70 metrov tirnic pri openskem križišču. Tudi ta dva dni bo poskrbljeno za avtobus 2/, ki bo po ustaljenih tramvajskih urnikih vozil s Trga Oberdan do Opčin in nazaj seveda.

DAN REPUBLIKE - Praznovanja in pobude

# V duhu širjenja vrednot ustave

Včeraj praznik v kopališču Ausonia - Danes slovesnosti v Nabrežini, Miljah, na prefekturi in v Podlonjerju - Več muzejev bo, kljub prazniku, odprtih

Praznovanja ob dnevu republike - prazniku ustave, miru, pravic in dela - je sinoči v kopališču Ausonia uvedel glasbeno obarvan Republiški party, ki so ga priredile organizacije in združenja VZPI-ANPI, Bioest, sindikati CGIL, CISL in UIL, odbor No Excuses, Giam-bogabri, Italia Nostra, Legambiente, Omizje za mir in demokracijo ter zveza študentov UDS. Udeležila sta se ga tudi novoizvoljena tržaški župan Roberto Cosolini in predsednica Pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat.

65. obletnico italijanske republike bodo obeležili danes v devinsko-nabrežinski občini. Uprava bo poskrbela za svečanost na trgu pred županstvom v Nabrežini, kjer bodo ob 9.40 dvignili zastavo, sledila bo maša, ki jo bo daroval župnik Ugo Bastiani in pozdrav župana Giorgia Reta. Člani sosveta mladih bodo vsem osemnajstletnikom v občini izročili izvod italijanske ustave, domači Lions Club pa bo podelil dve štipendiji.

Ustave bo osemnajstletnim občanom danes ob 11. uri na Marconijevem trgu v Miljah podelil tudi potrjeni miljski župan Nerio Nesladek. Ob sami ustavi pa bodo mladi prejeli še občinski in deželni statut.

Na tržaški prefekturi bo ob 19. uri tradicionalen sprejem za povabljenec, uro prej pa bodo na Velikem trgu svečano sneli zastavo.

Odbor Danilo Dolci, združenje Arci, združenje Penombre, kinokrožek Charlie Chaplin in koordinacijski odbor proti vojnam bodo praznik republike priredili v Ljudskem domu v Podlonjerju (Ul. Masaccio 24). Od 18. ure bo zadonela glasba (rock in metal bendi), in bodo predvajali film Il divo o življenju Giulia Andreottija.

## Obisk muzejev in razstav

Ob prazniku bo več muzejev odprtih. Tako bo odprt muzej Revoltella (od 10. do 19. ure), muzeji na gradu sv. Justa - muzej, lapidarij in orožarna (od 9. do 19. ure), mestni muzej zgodovine in umetnosti (od 9. do 13. ure), gledališki muzej Schmidl (od 9. do 19. ure), Rižarna pri sv. Soboti, dvorana Veruda v palači Costanzi (razstava Giuliani nel Mondo), nekdanja ribarnica (razstava Trieste Liberty - od 10. do 20. ure) in Občinska Galerija na Velikem trgu (razstava Architettando il mare).

Tržaški župan Roberto Cosolini in predsednica pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat na srečanju v kopališču Ausonia

KROMA





**TURIZEM** - Do nedelje poteka v mestu prireditve Trst mozaik kultur

# Če se neke sobote v Trstu ustavi ortodoksní jud ...

Na včerajšnji okrogli mizi o projektu Prijateljski Trst - Sodeluje tudi Slovenska turistična organizacija

Ustvariti turistu prijazen Trst, ponuditi turistične pakete, ki naj zadostijo potrebam specifičnih ciljnih skupin, istočasno pa ovrednotiti predvsem različne etnične in verske duše mesta.

To je cilj projekta Trieste friendly (Prijateljski Trst) deželne organizacije Confesercenti, ki so ga včeraj predstavili v sklopu niza Trst mozaik kultur. Na Trgu sv. Antona, v ulicah Dante in San Nicolò so od včeraj stojnice z nekaterimi tipičnimi proizvodi, a tudi turistično ponudbo nekaterih držav: na trgu lahko tako obiščete tudi stojnico Slovenske turistične organizacije (STO).

Uvodni dogodek prireditve, ki se bo zaključila v nedeljo in predvideva tudi strokovna vodstva in degustacije, je bila okrogla miza o verskem turizmu, v sklopu katere so predstavili tudi omenjeni projekt. Kot je pojasnila Rosy Russo, so si v prvi fazi zamišljali projekt teritorialnega marketinga, ki naj poveže in ovrednoti značilnosti tržaškega teritorija. Splet okoliščin pa je privedel do izoblikovanja posebne ponudbe, posvečene ortodoksnim judom. Med Trstom in Izraelom obstajajo namreč komercialne izmenjave, turistične pa so nekoliko omejene.

Zanimanje za Trst vsekakor obstaja (tudi zaradi prisotnosti judovske skupnosti in ene največjih srednjeevropskih sinagog), zato so izdelali neke vrste priručnik, ki obravnava specifične potrebe te ciljne skupine. Če bi se neke sobote ustavil v Trstu ortodoksní jud, bi moral namreč spoštovati shabbat, to je dan popolnega počitka, ko judom ni dovoljena uporaba tehničnih pripomočkov (na primer hotelskega dvigala, ali elektronskega ključa). Hoteli bi zato morali biti pripravljeni na tovrstne potrebe, priporočljivo pa bi bilo, da bi v Trstu odprli tudi restavracijo, ki bi nudila kosher hrano.

Kot nam je pojasnil deželni predsednik Confesercenti Giuseppe Giovannuscio, naj bi projekt Prijateljski Trst prilagodili tudi ostalim mestnim verskim skupnostim, razmišljajo pa, kako bi lahko vanj vključili tudi slovensko skupnost, »ki je sicer že povsem vključena v kulturno ponudbo mesta«.

Na okrogli mizi, ki jo je vodila novinarka slovenskega sedeža Rai Helena Jovanovič, je med drugimi spregovoril tudi Gorazd Skrt, direktor milanskega urada STO. Pojasnil je, da je v Sloveniji težko ločiti verski turizem od kulturnega in termalnega: predstavlja pa nedvomno nišo, ki jo je vredno izkoristiti. (pd)

Za govorniško mizo so se zvrstili številni gostje; debato je vodila novinarka Helena Jovanovič

KROMA



## MIELA - Sodeluje SSG V soboto Jon Spencer in njegove bluzovske eksplozije

V Gledališče Miela se vrača Jon Spencer, tokrat s skupino Blues Explosion, s katero je zaslovel kot eden največjih živečih rokerjev.

Večer bo kipel od energije njegovega udarnega in razburjivega »souda«, s katerim se je Jon Spencer zapisal v zgodovino rock glasbe konca tisočletja. Zrušil je in obenem sestavil pojem rock'n'rolla s tako divjostjo in strastjo, da si je težko predstavljati, da bi se na tem področju lahko še delalo. Sled, ki jo je pustil s svojo prvo legendarno skupino Pussy Galore, je zaznamovala avant garage/punk/blues glasbo. Skupino Jon Spencer Blues Explosion je Jon ustanovil v devetdesetih letih v New Yorku z Judahom Bauerjem (kitara) in Ruselom Simminsem (bobni). Vdrlí so v svet indie rocka s samosvojo vizijo rock'n'rolla.

Jon Spencer je za marsikoga zakon, njegova glasba, nova interpretacija rocka v sodobnem ključu, pa ima veliko pristašev, ki mu sledijo z nastopa na nastop.

Koncert bo na sporedu v soboto, 4. junija, v gledališču Miela ob 20.30, spada pa v niz Dve gledališči v sozvočju, ki ga zadruga Bonaventura prireja v sodelovanju s Slovenskim stalnim gledališčem. Vstopnice (20€) so v teh dneh med 17. in 19. uro na prodaj pri blagajni gledališča Miela in na spletni strani [www.vivaticket.it](http://www.vivaticket.it).

PRAPROT - V soboto glasbeni žur

## Bullofest

Po lanskem velikem uspehu glasbene in družabne prireditve Prvi Bullo v maju se bodo prijatelji tudi letos spomnili na mladega Kontovelca Walterja Bulla, ki je preminil pred tremi leti. V soboto v Praproto mu bodo posvetili glasbeni dan z naslovom Bullofest, in sicer od 15. ure dalje.

Niz glasbenih koncertov bodo spletili tržaški bendi z različnimi glasbenimi repertoarji. Popoldan bosta uvedli akustični skupini Coroneo Salvation Army in Vinjeni gost - Wasted Guest, nato bo na vrsti skupina Marka Novaka Katastrofa (punk). Priložnostno bo nastopil s prejšnjim bendom 5 stronzi al vento, ki praznuje deseto obletnico ustanovitve. Sledil bodo nastop skupine Wondernoise (Trebče, power rock), poskočnega reggae benda Dr. D & Gimma Spliffa, rock n roll tržaškega benda Gonzales (ki se ravnokar vrača iz evropske turneje), na koncu pa bo na odru nastopila še funky zasedba Funky Gang Band. Glasbeno kuliso bosta dopoljevala še DJ-ja, Tina Cellar in Jack Rabbit Slim. Glasbeni nastopi se bodo začeli ob 16.30, od 17. ure dalje pa bodo v kioskih ponujali prigrizek, sladice in pijačo, od 15.30 do 16.30 pa bo »happy hour«.

Ves dobiček bodo prijatelji darovali v dobrodelne namene. Humanitarno noto žuro pa bodo prispevali prostovoljci organizacije Emergency, ki bodo tudi letos prisotni s stojnico.

Letošnji Bullofest bo ponudil tudi dodatne ugodnosti: vsi, ki se bodo v Praproto pripeljali z avtobusom, bodo sodelovali pri žrebanju (potrdilo je overovljena vozovnica), ob koncu žura pa bo na voljo organiziran prevoz s kombiji. Ob priložnosti so tudi letos pripravili majčke in značke z novim logom žura. V primeru slabega vremena pa bo prireditev premeščena.



## BRIŠČIKI - V soboto in nedeljo Praznik piva s country in tirolskim pridihom

Ob glasbi tudi dobro založeni kioski - Vstop bo prost



Praznik piva v Briščikih bo v soboto minil v znamenju country vzdušja. Po odprtju kioskov bo ob 19. uri čas za šolo country plesa, glavni dogodek pa bo ob 21. uri, ko se bodo na odru zvrstile tri country skupine: **Plava trava zaborava** s Hrvaškega ter **Carpool to Nashville in Wild spirits** iz Italije. Kot se za zabavo »ameriškega podeželja«

spodobi, se bo tudi v Briščikih mogoče pomeriti v rodeu na (železnem) biku.

Rdeča nit nedeljskega večera pa bo narodnozabavna in tirolska glasba, ki bo vrhunec dosegla ob 20. uri z nastopom legendarne avstrijske skupine **Die Mooskirchner** in posebnega gosta harmonikarja svetovnega kova **Denisa Novata**. Vstop bo prost.

POŠTNI MUZEJ - Ob dnevu otroka

## Na odprtju razstave tudi 1. razred OŠ Milčinski



V poštne muzeje, v pritličju tržaške glavne pošte, je na ogled razstava »Sguardi artistici sulla gioia dell'infanzia«.

Razstava ponuja tako fotografije o otroškem vsakdanu kot otroške risbe: na njih so učenci nekaterih šol izdelali svoje predloge za morebitne znamke, posvečene otrokom.

Odprta razstava so se udeležili tudi malčki prvega razreda osnovne šole Frana Milčinskega. V spremstvu učiteljice Ljube so direktorju mestnih muzejev Adrianu Dugulinu prebrali nekaj misli o otroških pravicah.

Razstava bo na ogled do 18. junija (od ponedeljka do sobote od 9. do 13. ure)

## V Dolini iščejo »jezikovnega izvedenca«

Občina Dolina sporoča, da je razpisala javno selekcijo na podlagi naslovov in izpitov za zaposlitev enega »jezikovnega izvedenca« C kategorije - ekonomski položaj C1, zadolženega za Jezikovno okence za gradbeništvo in proizvodne dejavnosti, s polnim delovnim časom za določen čas za največ 11 mesecev. Pogoji za pripustitev k natečaju: diploma višje srednje šole; znanje slovenskega jezika. Razpis in obrazci za prošnjo so na razplogo v Tajništvu - urad za osebje, tel. št. 0408329242 ter na spletni strani [www.sandorligo-dolina.it](http://www.sandorligo-dolina.it). Javno obvestilo z vsemi prilogami je objavljeno do zapadlosti roka na spletni občinski oglasni deski, do katere vodi povezava na občinski spletni strani ter na naslovu <http://albopretorio.regione.fvg.it/sandorligodellavallo>. Rok za predložitev prošnje zapade ob 13. uri dne 15.6.2011.

## V Trebčah razstava Kamnite pastirske hiše

Učenci in učiteljice COŠ Pinko Tomazič iz Trebč vabijo od jutri do četrтка, 9. junija, v šolske prostore na ogled razstave Kamnite pastirske hiše. Razstavo bodo uradno odprli jutri ob 15.30, na ogled pa bo vsak dan od 8. do 16. ure, v soboto in nedelji pa le od 10. do 12. ure.

## Kabaretna predstava Oprostite za zamudo

Jutri se v Dolini začenejo Junjski večeri, ki jih prireja SKD Valentin Vodnik. Prvi bodo s kabaretno predstavo Oprostite za zamudo nastopili Peter Verč, Tommaso Scarzia in Vesna Hrovatin. Igriva predstava še nima izdelanega scenarija, ker pisec zamuja in ga še ni napisal. Po nepotrjenih informacijah naj bi med predstavo izvedeli za vse, kar si vplivni zamejci želijo, da bi ostalo tajno. Začetek ob 21. uri na terasi nove večnameske stavbe.

## Aperitiv z umetniki uvod v Krški teden

SKD Vesna v sodelovanju z restavracijo Bita vabi jutri ob 19. uri na Aperitiv z umetniki. Odprtje razstave umetnikov združenja Paviljon iz Svetega pri Komnu bo namreč uvod v letošnji Krški teden.

Združenje umetnikov Paviljon je bilo ustanovljeno januarja leta 2008 kot potreba likovnih umetnikov po povezanem družbenem delovanju. Potreba se je porodila ob akciji oživiljeje Gradščice in ljubljanski tramvaj, ki je skušala ohraniti neko zeleno površino v delu Ljubljane, ki mu grozi razpolovitev s hitro cesto. Ob številnih predstavitvenih razstavah v Ljubljani, Kranju, Pivki, Bitnjah in podobno se je Združenje leta 2008 predstavilo na Ljubljanskem gradu z razstavo posvečeno slikarskemu mojstru Antonu Ažbetu. Ob selitvi sedeža v Sveto na Krasu je članstvo sklenilo delovanje Združenja usmeriti v obe obmejni področji, na komenski in tržaški Kras, svojo prvo razstavo (decembra 2010 v Temnici) pa posvetilo pred-antičnemu svetišču na področju izvira/izliva reke Timave. Umetniki Združenja Paviljon želijo z razstavo opozoriti na to starodavno izročilo o svetišču in zdravilišču, ob ožjem področju katerega se danes nahaja industrijska cona.

## Športno-družabni dan OŠ France Bevk z Opčin

V soboto ob 10. uri se bodo v Finžgarjevem domu na Opčinah zbrali učenci in učenci openske osnovne šole France Bevk, njihovi starši in učiteljice. Ob koncu šolskega leta bo na sporedu športno-družabni dan. S pomočjo Biserke Cesar bodo organizirali razne spretnostne igre ter kuharsko in likovno delavnico.



Zveza cerkvenih  
pevskih zborov

vabi na

**KONCERT  
OB ZAKLJUČKU  
ORGELSKEGA TEČAJA**

v cerkvi sv. Jerneja ap.  
na Opčinah  
v petek, 3. junija, ob 20. uri

SKD  
Slovenec vabi na

**41. praznik vina**

2. - 3. - 4. - 5. junija  
PARK HRIBENCA v ZABREŽČU

Danes ples z ansamblom  
**HRAM**

Razstava vin domačih vinogradnikov  
in dobro založeni kioski

**Kino**

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Una notte da leoni 2«.

**ARISTON** - 17.00, 18.45, 21.00 »Angela e Tony«.

**CINECITY** - 15.30, 17.45, 20.00, 22.10 »Una notte da leoni 2«; 15.40, 17.50, 20.00, 22.00 »Esp - Fenomeni paranormali«; 15.40, 17.30 »Garfield - Il supergatto«; 15.30, 17.45, 20.00, 22.10 »Paul«; 16.10, 18.20, 19.00, 20.55, 21.50 »Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare 3D«; 15.30, 18.30, 21.30 »Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare«; 19.20, 21.50 »Fast & Furious 5«.

**FELLINI** - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Zack & Miri amore a...primo sesso!«

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 19.00, 21.30 »The tree of life - L'albero della vita«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.40, 20.00 »Habemus Papam«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Four Lions«; 18.30, 22.00 »Mr. Beaver«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 17.30, 19.30, 21.30 »Vitez in sitnež«; 19.00, 21.50 »Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi 3D«; 16.40, 19.10, 21.40 »Dekliščina«; 17.20 »Sfingax«.

**KOPER - PLANET TUŠ** 15.05, 17.15 »Rio 3D« (sinhro.); 15.10, 18.00, 19.25, 20.50 »Pirati s Karibov 4 - 3D«; 15.40, 18.20, 21.00 »Dekliščina«; 19.00, 21.50 »Pirati s Karibov 4«; 16.45, 19.05, 21.25 »Prekrokana noč 2«; 16.30 »Cena resnice«; 16.00, 18.40, 21.20 »Možje X: Prvi razred«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Paul«; Dvorana 2: 17.00, 19.30, 22.00 »Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare 3D«; Dvorana 3: 16.00, 18.30, 21.00 »Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare 2D«; Dvorana 4: 15.30, 18.10, 20.50, 22.20 »Esp - Fenomeni paranormali«; 15.30, 17.00, 19.40 »Garfield il supergatto«.

**SUPER** - 16.30 »Rio«; 18.15, 20.00, 21.50 »Red«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 15.00, 17.45, 20.30 »Pirati dei Caraibi - Oltre il confine del mare«; Dvorana 2: 15.40, 17.30, 20.10, 22.10 »Una notte da leoni 2 (dig.)«; Dvorana 3: 15.30, 17.00, 18.30 »Garfield il supergatto«; 20.00, 22.00 »Un perfetto gentiluomo«; Dvorana 4: 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Paul«; Dvorana 5: 17.20, 19.50, 22.15 »The tree of life«.

**NA KONTOVELU** je pri Lisjaku odprta osmica.

**NA KONTOVELU** »Kamence« je odprta osmica.

**OSMICO** sta odprla v Saležu Sandra in Joško Škerk.

**PRI ŽUPANOVH** v Medji vasi št. 1 je odprta osmica. Tel. št.: 040-208166.

**V KOLUDROVCI** je SKUPEK odprl osmico.

**V LONJERJU** je odprla osmico družina Coretti. Toplo vabljeni. Tel. št.: 340-3814906.

**V PRAPROTU** je odprta osmica pri Frančkotu in Bobotu Briščak. Tel. št.: 040-200782.

**V ZGONIKU** je odprl osmico Lojze Furlan. Tel. 040-229293.

Abonma Romaneski-Resna glasba  
SNG Opera in balet Ljubljana  
V sodelovanju z Glasbeno matico

**Vidnonevidno**  
(baletni večer)

koreografije: **I. Mukhamedov, J. Arques in G. Balanchine**  
orkester SNG vodi: **Marko Ozbič**

**jutri, 3. junija ob 20.30**  
(izven abonmaja)

Prosimo cenjene abonente,  
da najavijo morebitno odsotnost.

Blagajna SSG je odprta vsak delavnik od 10. do 15. ure in uro in pol pred pričetkom predstave tel. št. 800214302 ali 040 362542.

**Včeraj danes**

Danes, ČETRTEK, 2. junija 2011  
DAN REPUBLIKE, VNEBOHOD

Sonce vzide ob 5.19 in zatone ob 20.47  
- Dolžina dneva 15.28 - Luna vzide ob 5.32 in zatone ob 21.34

**Jutri, PETEK, 3. junija 2011**  
PAVLA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 23,2 stopinje C, zračni tlak 1013,8 mb ustaljen, vlaga 52-odstotna, veter 7 km na uro severo-vzhodnik, nebo spremenljivo, morje rahlo razgibano, temperatura morja 19,2 stopinje C.

**Lekarne**

Od petka, 3. do sobote, 4. junija 2011  
Običajni urnik lekarn:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30  
Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Ginnastica 6 (040 772148), Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B (040 281256), Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Ul. Ginnastica 6, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2. Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Trg Venezia 2 (040 308248).

**Četrtek, 2. junija 2011**  
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00  
Ul. Ginnastica 6, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2, Bazovica (040-226165).

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Ul. Ginnastica 6 (040 772148), Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B (040 281256), Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**  
Ul. Ginnastica 6, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2. Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Trg Venezia 2 (040 308248).  
[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800-991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

**Izleti**

**SKD PRIMOREC - TREBČE** predstavlja ciklus izletov »Trebče v svet«: izlet Po Balkanu... zgodovina, kultura in kulinarika od danes, 2. do 5. junija - Sarajevo, Medugorje, Mostar in Beograd ter družinski izlet v Gardaland 11. junija (še zadnja mesta!). Informacije na tel. št. 338-4482535 (Giuliana). Vabljeni vsi Trebenci in prijatelji, pohitite z vpisi!

**AŠD SK BRDINA** - Na razpolago je še nekaj mest za izlet v Gardaland v nedeljo, 12. junija. Tel. št.: 335-5476663 (Vanja). Pohitite!

**Prireditve**

**JUNIJSKI VEČERI V DOLINI** - SKD Valentin Vodnik kot običajno prireja Junjske večere. Na prvem bodo nastopili, s kabaretno predstavo Oprostite za zamudo, Peter Verč, Tommaso Scarcia in Vesna Hrovatin. Komedija je na programu v petek, 3. junija, ob 21. uri sredi vasi in sicer na terasi nove večnamenske stavbe! Prisrčno vabljeni!

**ORGELSKI KONCERT** - Zveza cerkvenih pevskih zborov vabi na »Koncert ob zaključku orgelskega tečaja«, ki bo v petek, 3. junija, ob 20. uri v cerkvi sv. Jerneja ap. na Opčinah.

**V PRIČAKOVANJU KRIŠKEGA TEDNA 2011** - SKD Vesna v sodelovanju z Ljudskim domom Bita, vabi na »Aperitiv z umetniki«: otvoritev likovne razstave združenja umetnikov Paviljon iz Svetega pri Komnu. Glasbeni utrinek: Kvartet flavt - Glasbena šola Sežana, mentor prof. Tamara Tretjak. Otvoritev razstave bo v prostorih Ljudskega doma v Križu v petek, 3. junija, ob 19.00. Prisrčno vabljeni!

**DRUŠTVO MARIJ KOGOJ** vabi na koncert zbor »Kraški cvet - Sv. Ivan« pod vodstvom sestre Karmen Koren. Koncert bo v soboto, 4. junija, ob 19. uri v Marijinem domu pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesija 27/1.

bo v soboto, 11. junija, ob 20.30 v cerkvi sv. Urha v Samatorci.

**SKD VESNA** v sodelovanju z ZSKD, Rajonskim svetom za zahodni Kras, Združenjem za Križ vabi na Kriški teden 2011: 12. junija, Ljudski dom ob 21.00 (vstopnina) otvoritev Kriškega tedna, Pupkin Kabarett: Esse e benessere; 14. junija, dom Alberta Sirka ob 20.00 lutkovna predstava, Olgica in Mavrica; 18. junija, Ljudski dom ob 21.00 večer srbskih ljudskih plesov, Kulturno in sportsko združenje Srba Vuk S. Karadžić, Trst; 21. junija, dom Alberta Sirka ob 20.30 pokušnja vin kriških vinogradnikov, MoPZ Vesna, nagrajevane najboljših »fanclav z dušo«; 23. junija, pri Procesji ob 21.00 Glasba pod zvezdami, glasbena skupina I Benandanti, sledi »Svetoivanski kres«. V primeru slabega vremena bo prireditve v dvorani Kulturnega doma A. Sirka.

**DRUŠTVO MARIJ KOGOJ**, ob praznovanju farnega zavetnika sv. Ivana, vabi na celovečerni koncert Slovenskega okteta, ki bo v soboto, 18. junija, ob 20.30 v gledališču »San Giovanni«, Ul. San Cilino, 99/1.

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

**AGIP:** Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini  
**SHELL:** Žavlje (Milje)  
**ESSO:** Drevored Campi Elisi, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945, a  
**Q8:** Nabrežina 129  
**FLY:** Passeggio S. Andrea

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**  
**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36  
**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**  
**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36  
**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 202 km 5; Devin - Državna cesta. 14  
**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738  
**OMV:** Proseška postaja 35  
**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči  
**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27  
V sodelovanju s FIGISC Trst.

**GOSTILNE**  
vabijo

Odprto celo poletje vse do Barcolane  
Zaželjena rezervacija na  
tel. 040 224194.  
Obalna cesta ul. A. Piccard 44, BROJENCA (Sv. Križ)

ZAPRTO OB SREDAH

pizzeria - bar - gostilna

**»VETO«**

peč na drva DEBENJAK NADA snc

OPČINE  
Proseška ulica 35  
Tel. 040.211629  
ob torkih zaprto

TIPIČNE DOMAČE JEDI DIVJAČINA

**ZGONIK 3/A**  
Tel. 040.229123  
domača kuhinja  
pizza iz krušne peči

**Društvena gostilna v Gabrovcu**  
Velika dvorana - Vrt - Parkirni prostor  
Gabrovec 24, Zgonik (TS), 040/229168  
trattoriagabrovizza@gmail.com  
Domača kuhinja ZAPRTO V PONEDELJEK

**Hotel Restavracija KRIŽMAN**

REPEN 76  
Tel. 040.327115 / 327002  
Fax 040.327370

<http://www.hotelkrizman.eu>  
e-mail: [info@hotelkrizman.eu](mailto:info@hotelkrizman.eu)  
zaprto ob torkih (cel dan) in ponedeljkih (za kosilo)

## Šolske vesti

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** pri Deželnem šolskem uradu v Trstu sporoča, da je urnik sprejemanja šolnikov sledeč: ob ponedeljkih, torkih in četrkih od 11. do 13. ure ter ob sredo od 15. do 17. ure. Vljudno prosimo vse, da se držijo omenjenega urnika ali da se predhodno telefonsko dogovorijo za drugačno rešitev.

**DRŽAVNA AGENCIJA ZA RAZVOJ ŠOLSKE AVTONOMIJE** - Območna enota za FJK vabi na predstavitev publikacije »Odrasli in slovenščina: nasveti in predlogi za tečaje slovenskega jezika in kulture na slovensko-italijanskem narodnostnem območju«. Predstavitev bo v torek, 7. junija, ob 16. uri v konferenčni dvorani ZKB na Opčinah, Ul. Ricreatorio 2.

**UČENCI OŠ A. CERNIGOJ** na Proseku prisrčno vabijo starše, sorodnike in vaščane na zaključno prireditev, ki bo v sredo, 8. junija, ob 19.30 v Kulturnem domu na Proseku.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da je bil na spletni strani Deželnega šolskega urada ([www.scuola.fvg.it](http://www.scuola.fvg.it)) objavljen odlok o posodobitvi pokrajinskih lestvic učnega osebja slovenskih šol na Tržaškem in Goriškem z ustreznimi prilogami. Rok za predstavitev prošnje zapade 9. junija.

## Osmice

**BORIS IN SILVANA KOCIJANČIČ** sta odprla osmico v Prebenu 43. Vljudno vabljeni! Tel. 040-232223.

**DARIO IN JELKA** sta odprla osmico v Ricmanjih. Vabljeni! Tel. št.: 040-281153.

**DRUŽINA TERČON** je odprla osmico v Mavhinjah 42. Tel. 040-299450.

**DRUŽINA ŠUC** je odprla osmico, Briščiki 18.

SKD VESNA  
v sodelovanju z gostilno BITA

**V PRIČAKOVANJU  
KRIŠKEGA TEDNA 2011**

vabi na

**APERITIV  
Z UMETNIKI**

otvoritev likovne razstave  
združenja umetnikov **PAVLJON**

Glasbeni utrinek:  
**Kvartet flavt**  
Glasbena šola Sežana,  
mentor prof. Tamara Tretjak

Otvoritev razstave bo  
v prostorih gostilne Bita  
v petek, 3. junija, ob 19.00

**Obvestila**

**SKD SLOVENEK** vabi na 41. Praznik vina v parku Hribenca v Zabrežcu: danes, 2. junija, ples z ansambлом Hram; petek, 3. junija, ob 19.00 kulturna prireditev s sodelovanjem dvojezične osnovne šole Štefanovi iz Porabja, COŠ F. Venturini Boršt-Boljunc-Pesek in NSSŠ. Gregorčič iz Doline, sledi ples z ansambлом Radiowave; sobota, 4. junija, ob 19.00 koncert godbe na pihala Monperin iz Bal (Hr), sledi nastop pevskega zbora lovcev iz Kočevja in ples z ansambлом 3 Prašički; nedelja, 5. junija, ob 18.00 koncert Godbenega društva Nabrežina, sledi ples z ansambлом 3 Prašički. Vse štiri dni bo razstava vin domačih vinogradnikov in delovali bodo dobro založeni kioski s specialitetami na žaru.

**ZSKD** - obveščamo cenjene članice, da tržaški urad bo danes, 2. in petek, 3. junija, zaprt.

**10 LET MATURE:** večerja bo v petek, 3. junija, ob 20. uri v restavraciji na Jezeru. Prijavi se na 328-5849935.

**KMEČKA ZVEZA** obvešča člane, da bodo njeni uradi in patronat v petek, 3. junija, zaprti.

**KRUT** obvešča, da v petek, 3. junija, bodo društveni uradi zaprti.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** bo v petek, 3. junija, zaprta.

**OBČINE OKRAJA 1.1.** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra od 16. do 18. ure. Predvidene delavnice: 8. junija: »Solna mavrica«, »Mozaik«; 3. in 10. junija: »Obdelujemo slano testo«, »Slike s sladkorjem«; Informacije: Igralni kotiček Palček, tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote ob 8. do 12. ure.

**UČENCI IN UČITELJICE COŠ PINKO TOMAŽIČ** iz Trebč vabijo na ogled razstave »Kras 2011 - Suhozid na Krasu«, ki bo v šolskih prostorih od petka, 3. junija, do četrta, 9. junija. Otvoritev razstave bo v petek, 3. junija, ob 15.30. Urnik razstave: vsak dan od 8. do 16. ure, sobota in nedelja od 10. do 12. ure. Vabljeni!

**PRAZNIK PIVA** v Brišičkih: v soboto, 4. junija, Country večer s skupinami Plava trava zaborava, Ahrpool to Nashville in Wild Spirits; v nedeljo, 5. junija, nastop avstrijske skupine Die

mooskirchner. Gost večera Denis Novato. Od 18. ure dalje bodo delovali dobro založeni kioski. V primeru slabega vremena bo prireditev potekala pod šotorom. Vstop je prost!

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** obvešča, da bo nastop v soboto, 4. junija, ob 18.30 v Krminu (odhod avtobusa iz Padrič ob 16.30).

**ARTEDE/11** - Skd Lonjer-Katinara in Društvo za umetnost Kons prirejata od ponedeljka, 4. do petka, 8. julija, v Lonjerju, likovno delavnico za osnovnošolske otroke, ki jo bo vodila umetnica Luisa Tomasetig. Informacije in prijave na naslov jana@arteden.org ali pa na tel. št. 333-5062494 (proti večeru).

**KRUT** obvešča, da je odhod avtobusa za skupinsko bivanje v Terme Radenci v nedeljo, 5. junija, ob 14.00 iz Trsta - trg Oberdan, izpred Deželne palače. Prosimo za točnost.

**AŠZ SLOGA IN ZŠSDI** prirejata odbojarski kamp za najmlajše (letniki '99 in mlajši) od ponedeljka, 13. do srede, 22. junija. Informacije in prijave na ZŠSDI (040-635627) do torka, 7. junija, ob 8. do 14. ure.

**DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽEN-CEV** vabi v ponedeljek, 6. junija, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na srečanje o pozabljeni umetnici, pisateljici Mileni Mohorič. Sodelovali bosta častnikarka Alenka Puhar in pisateljica Evelina Umek. Začetek ob 20.30.

**MLADINSKI ODSEK SPDT** organizira v sodelovanju z ZŠSDI od 27. junija do 2. julija enajsto izvedbo Planinske šole na Planini pri Jezeru namenjeno osnovnošolski mladini. Informativni sestanek bo v torek, 7. junija, ob 19. uri na Stadionu 1. maj. Informacije: mladinski@spdt.org, tel. št. v večernih urah 338-5953515 (Kajta). Vabljeni.

**SPI-CGIL** iz Škednja organizira javno srečanje na temo »Voda ne more biti tržno blago!« v torek, 7. junija, ob 16.30 v prostorih Kulturnega društva Grbec, Škedenjska ul. 124, v sodelovanju s tržaškim odborom za referendum »2 DA za vodo kot skupno dobrino«. Vabljeni občani, društva in krožki pozorni na probleme okolja in zdravja.

**BRANJE SVETEGA PISMA:** (Nova zaveza), poslušanje in premišljevanje bo potekalo v cerkvi pri Sv. Jakobu ob sredah in sicer: 8. in 15. junija, ob 16. do 17. ure s sodelovanjem vseh mestnih slovenskih župnijskih občestev. Vabljeni!

**SPI-CGIL** iz Milj organizira javno srečanje na temo »Voda ne more biti tržno blago!« v sredo, 8. junija, ob 16.30 v prostorih »Centra Millo«, Trg Republike 4 v Miljah, v sodelovanju s tržaškim odborom za referendum »2 DA za vodo kot skupno dobrino«. Vabljeni občani, društva in krožki pozorni na probleme okolja in zdravja.

**NK KRAS** organizira »Nogometni kamp 2011« za deklice in dečke letnikov 1998 - 2006 od 13. do 17. junija, na nogometnem igrišču v Repnu. Vpis je možen do 9. junija, tel.: 328-9518440 (Maurizio), 328-0350533 (Srečko), 040-2171044 (ob delavnikih od 10. do 12. ure).

**TRŽAŠKA KNJIGARNA, ZTT IN MLADIKA** vabijo na aperitiv s knjigo v četrtek, 9. junija, ob 18. uri v Tržaško knjigarino. Gost srečanja bo Lojze Abram.

**OBČINA DOLINA** obvešča, da do petka, 10. junija, potekajo v občinskem Uradu za izobrazbo in šolske storitve (od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure, ob ponedeljkih in sredah tudi od 15. do 17. ure) predhodne prijave za koriščenje storitve občinskega šolskega prevoza v š.l.

2011/12. Obrazci in podrobnosti o prijavah so na razpolago na www.sandorligo-dolina.it. Dodatna pojasnila: tel. 040-8329240/281, faks 040-228874, scuole-solstvo@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it.

**OBČINA DOLINA** obvešča, da potekajo do petka, 10. junija, v občinskem Uradu za izobrazbo in šolske storitve (od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure, ob ponedeljkih in sredah tudi od 15. do 17. ure) vpisovanja v občinska poletna centra, ki se bosta odvijala od 20. junija do 1. julija (športni kamp nogometna/odbojke/košarke v konvenciji z A.Š.D. Breg) in od 4. do 29. julija (tradicionalni poletni center). Obrazci in podrobnosti na www.sandorligo-dolina.it. Dodatne informacije: 040-8329240/281, scuole-solstvo@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it.

**PILATES** - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca sporoča, da bo junija in julija vadba ob petkih potekala od 19. do 21. ure. Ob torkih ostane urnik nespremenjen: od 18. do 21. ure.

**AŠD PRIMOREC** prireja 11. in 12. ter 18. in 19. junija športni praznik ob nogometnem igrišču na »Grizi« v Trebčah. Delovali bodo dobro založeni kioski z glasbo v živo.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji bodo celotedenski in ob vikendih. 1. tedenski - od 11. do 15. julija od 10. do 16. ure. Tečaji ob vikendih: 17., 18., 19., 25. in 26. junija; 22., 23., 24., 30., 31. junija. V petek ob 19. uri teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. Vpis in info: ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v seslanskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org

**LETNIKI 1966...** organiziramo nam posvečen večer pri morju z glasbo v soboto, 11. junija, ob 20. uri v restavraciji v Brojenci pod Križem. Toplo vabljen/a. Prosimo te, če lahko potrdiš tvojo prisotnost s tem, da pošlješ sms z imenom in priimkom na 340-4996575 (Sonja) ali na 338-8885302 (Martina).

**DELAVNICE SLOVENSČINE ZA OTROKE** od 9. do 12. leta v okviru projekta Jezik-Lingua: v slovensčini o glasbi, filmih, računalništvu, o mladinskih revijah, o slovenski pop in rock pevcih, o hrani, o oblačilih, predmetih in o drugem, kar je mladim všeč in o šoli v neformalni slovensčini. V prostorih Slovenskega dijaškega doma S. Kosovela, Ul. Ginnastica 72, Trst, vsak torek in četrtek od 9.30 do 11.30 od 13. junija do 1. julija. Informacije: teo01@jezik-lingua.eu.

**ELIC** - Proste šole otrokovega raziskovanja vabi na konferenco »Vzgoja otroka za talent in mir - predstavitev 6. Svetovnega Kongresa Otrokovega Talenta«, ki bo v ponedeljek, 13. junija, ob 18.30 - Ul. Mazzini 30, 3. nadstropje, na sedežu CCYJ (Centro Culturale Yoga Jnanakanda). Informacije: 040-2602395, 320-0488202.

**ELIC** - Proste šole otrokovega raziskovanja vabi na otroško delavnico »Astronomija in precesija enakonočja« v ponedeljek, 13. junija, ob 16.45 na sedežu v Ul. Mazzini 30, 5. nadstropje. Vodila jo bosta glavna mednarodno odgovorna fundacije - predsednica in ustanoviteljica Inž. Maria Nilda Cerf Arbulu in podpredsednik dr. José Miguel Esborronda Andrade. Informacije: 040-2602395, 320-0488202.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira jadrane tečaje na jadrnicah tipa Optimist, ki so namenjeni otrokom, od 6 do 13 let in znajo plavati. Poskrbljena jadrnica, re-

šilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v F.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure. 1. tečaj od 13. do 24. junija; 2. tečaj od 20. junija do 1. julija; 3. tečaj od 4. do 15. julija; 4. tečaj od 18. do 29. julija. Vpis in info ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v seslanskem zalivu, tel./fax 040299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org.

**SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SREČKO KO-SOVEL** organizira od 4. julija do 5. avgusta poletni center za otroke, ki obiskujejo jasli in vrtec. Od 13. junija do 5. avgusta pa bo Poletni center namenjen otrokom od 6. do 12. leta. Uradi so na razpolago za prijave in informacije od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure, na tel. št. 040-573141.

**TPK SIRENA IN Z.S.Š.D.I.** organizirata poletne jadrane tečaje za otroke od 6 do 18 let. Datumi tečaja »Optimist« za otroke od 6 do 11 let: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure. 1. tečaj: od 13. do 24. junija; 2. tečaj: od 27. junija do 8. julija; 3. tečaj: od 11. do 22. julija. Datum tečaja »Europa-Laser« za otroke od 12 do 18 let: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, od 11. do 22. julija. Vpisovanje: najkasneje 14 dni pred začetkom tečaja. Info: tajništvo pomorskega sedeža, Miramarski drevo-red, 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure, tel.: 040-422696, fax: 040-4529907, info@tpkcntsirena.it.

**EASY GUITAR**, glasbena delavnica za otroke od 6. do 12. leta, v organizaciji KD Festival Kras in Glasbene matice Trst in v sodelovanju s Skladom M. Čuk, v sklopu 13. Mednarodnega Festivala kitare Kras, bo potekal od 20. do 24. junija (z urnikom 8-14) v novem središču Sklada M. Čuk (Repentabska 66, Opčine). Igranje na kitaro, spoznavanje angleškega jezika s pomočjo petja, športa, igre... Vabljeni k vpisu do srede, 15. junija! Informacije: www.festival-kras.com, info@festivalkras.com, tel. 347-2576505.

**AMATERSKO ŠPORTNO DRUŠTVO AŠD SK BRDINA** sklicuje v petek, 17. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v »domu Brdina« na Opčinah, Proseška ul. 109, 16. redni občni zbor. Dnevni red: otvoritev občnega zbora; izvolitev organov zbora; poročilo predsednika, tajnika, blagajnika; poročilo nadzornega odbora; odobritev bilance za leto 2010 in proračuna za leto 2011; razrešnica staremu odboru; pozdrav gostov; razno; izvolitev novega odbora. Vabljeni!

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** - ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo poletni center, namenjen otrokom od 3. do 10. leta, odvijal od 4. julija do 26. avgusta v prostorih otroškega vrtca U. Vrabec v Bazovici. Vpisovanje bo možno do 18. junija. Informacije: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 328-4559414.

Zaradi pomanjkanja prostora bomo ostala obvestila objavili v naslednji izdaji.

**Mali oglasi**

**HIŠO** s pogledom na morje, na Krasu prodajam. Tel. 338-4719734.

**IŠČEM DELO** kot oskrbovalka starejših oseb. Tel. št.: 329-6055490.

**PEUGEOT 207** bencin 1.600, tri vrata, letnik junij 2006, 39.000 km, edini lastnik, vedno v garaži, nove gume, v odličnem stanju, prodam. Tel. št.: 348-2341176.

**TRI SOBNI PROSTOR** 50 kv.m., v centru Opčin, dajem v najem. Tel. št.: 040-420604 v večernih urah.

**V BOLJUNCU NA PLACU** dajem v najem prostor. Tel. št.: 348-3667766.

**V CENTRU PROSEKA** dajem v najem prostoro, površina 45 kv.m.. Poklicati tel. št.: 348-4208079.

**V LJUBLJANI** dajem v najem študentom nekadilcem enosobno stanovanje, primerno za dve osebi. Informacije: studentlj@yahoo.com.

**Prispevki**

V spomin na Ladija Rebulo darujeta Anica in Stano Gruden 20,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na Ladija Rebulo daruje Drago Grilanc (Salež, 65/A) 20,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na Ladija Rebulo daruje družina Kante 100,00 evrov za AŠK Kras.

† Mirno je zaspala naša draga mama in nona

**Paola Skočaj  
vd. Franco**

Žalostno vest sporočajo

hči Nada, zet Giorgio, vnuk Marko ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v soboto, 4. junija, ob 10.40 v mrliški vežici v ulici Costalunga.

Trst, 2. junija 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

† Za večno je odšla h Gospodu draga mama

**Pierina Jeicich  
vd. Lozej**



Žalostno vest sporočajo

hči Marija

Pogreb bo v soboto, 4. junija. Pokojnica bo ležala v vežici na ulici Costalunga od 8. ure dalje. Ob 9. uri bo maša v cerkvi na pokopališču.

Trst, 2. junija 2011

Ob izgubi ljubljene mame izrekamo Mariji svoje občuteno sožalje.

Odrasli skavti in skavtinje

Ob izgubi drage mame, gospe Pierine Lozej izrekamo kolegici Mariji iskreno sožalje

ravnatelj, učno in neučno osebje nižje srednje šole Ivana Cankarja

† Mirno je zaspala naša draga mama in nona

**Zofija Žerjal  
vd. Kozina**



Žalostno vest sporočajo

sin Vali z Ilario, hči Serena z Adijem, Majo in Maruško ter ostalo sorodstvo

Od nje se bomo poslovili v ponedeljek, 6. junija, ob 10. do 11.30 v mrliški vežici v ulici Costalunga. Pogreb z žaro bo v ožjem družinskem krogu. Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Lakotiče, Opčine, 2. junija 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

Žalovanju se pridružujejo

Mario, Adriana in Lorenzo Lucari

Ob izgubi drage mame Zofke sočustvujeta z Valijem in Sereno

Marica in Livio Pertot

Ob izgubi drage mame Zofke izreka Sereni, Valiju, Maji, Maruški in svojem iskreno sožalje

KD F. Venturini

**PRAZNIK PIVA**  
**VSTOP PROST**  
**COUNTRY FEST**  
**4.6. SOBOTA**  
**PLAVA TRAVA ZABORAVA**  
**+ CARPOOL TO NASHVILLE**  
**18:00** odprtje enogastronomskih kioskov  
**19:00** šola country plesa  
**21:00** nastop country skupin **RODEO NA ŽELEZNEM BIKU!**

**Tirolski večer**  
**5.6. NEDELJA**  
**DR. MOOSKIRCHNER**  
**18:00** odprtje enogastronomskih kioskov  
**20:00** ples in zabava z avstrijsko skupino **DIE MOOSKIRCHNER**  
Gost večera **DENIS NOVATO!**

**BRIŠIČKI - ZGONIK (TS) - PRIREDITVENI PROSTOR OB LETALIŠČU**  
Info: www.glasbabrezmeja.com - info@glasbabrezmeja.com - tel. +39 346 5231127

**Heineken** **ZKB** **safir**





PEUGEOT - Novi modeli so prijaznejši za okolje

# Po treh letih je 308 doživel opazne spremembe

Največja novost je 1600-kubični model e-HDi z vgrajenim sistemom start stop

Peugeotova uspešnica 308 je po treh letih in nekaj več kot milijon izdelanih avtomobilov doživel oblikovno in tehnično prenovno, ki zadeva vse tri karoserijske različice: limuzino, SW in kupe-kabriolet.

Najbolj opazne so seveda spremembe na karoseriji. Peugeot 308 je dobil novo prednjo masko v novem hišnem slogu po vzoru na večjega brata 508. Novi so pokrov motorja, sprednji luči, ki ju v primeru ksenonskih žarometov krasi temna podlaga, sprednji odbijač z novo odprtino za dovod hladnega zraka motorju ter že skoraj nepogrešljive dnevne luči s tehniko LED.

Peugeot 308 pa ni doživel le oblikovne, temveč tudi tehnično prenovno. Največja sprememba je ponudba 1,6-litrskega dizelskega motorja e-HDi s 112 KM z mikrohibridno tehnologijo, kar pomeni vgrajen start stop sistem in izkoriščanje zavorne energije. Takšen motor vgrajujejo tudi v peugeot 508, toda le v kombinaciji s samodejnim menjalnikom, medtem ko je v 308 na voljo tudi z ročnim šeststopenjskim menjalnikom. Posebnost start stop sistema, ki ga Peugeotu dobavlja izdelovalec Valeo, je, da zaradi uporabe posebnega vzratno delujočega alternatorja in električne energije, ki jo zagotavlja akumulator mikrohibridnega sistema, omogoča ugašanje motorja pri avtih z ročnim menjalnikom že pri hitrosti 20 km/h - pri samodejnem menjalniku pa pri hitrosti 8 km/h. Kljub ugasnjenemu motorju namreč vse naprave, ki so sicer odvisne od delovanja motorja, delujejo nemoteno (zavore, servoojačevalnik volana, klimatska naprava, brisalniki, radio ...). Tudi zagon motorja je zelo hiter - v štirih desetinkah sekunde, predvsem pa brez tresljajev. Krajša testna vožnja je pokazala, da je sistem res učinkovit in da vozniku ne povzroča nobenih težav, pri Peugeotu pa zagotavljajo, da deluje od minus 5 do plus 30 stopinj Celzija. Vse, kar mora voznik storiti, je, da prestavi v prosti tek in spusti pedal za sklopko. Ko spet pritisne pedal za sklopko, se motor samodejno zažene. In da bi vsak voznik znal oceniti, koliko časa je bil motor ugasnjen, so na zaslon potovalnega računalnika vgradili tudi merilnik časa, ko je motor izklopljen. Na 8-kilometrski vožnji po Milanu je bil motor ugasnjen kar 10 minut.

V motorni paleti najdemo štiri bencinske in štiri dizelske stroje. Vstopno izbiro predstavlja 1,4-litrski atmosferski bencinar z 98 KM, nad njega se uvršča 1,6-litrski, prav tako atmosferski motor, ki zmora 120 KM, na vrhu bencinske ponudbe pa najdemo 1,6-litrski tlačno polnjeni agregat THP s 156 KM ter njegovo različico z 200 KM. Poleg omenjenega 1600 kubičnega dizla so tu še 1,6-litrski Hdi (92 KM), ter dva dvolitrska motorja s 150 in 163 KM.



BLAMAŽA

## Obamova »neustavljiva« limuzina obstala

Ameriški predsedniški par se je v preteklih dneh mudil na obisku na Irskem, kjer pa se jima je zgodila manjša nesreča z avtomobilom, ki je osmešila predvsem tajno službo in podjetje General Motors kot dobavitelja vozila. Predsednikovo »neuničljivo in neustavljivo« blindirano vozilo, ki ima vzdevke The Beast (zver), je na izhodu z dvorišča ameriškega veleposlaništva v Dublinu ustavil kovinski prag med vrati. Izpod »zveri« je le nemarno zaškrtalo, avtomobil pa je nasedel ter kot prikovan ostal na mestu. Predsednik Barack Obama in njegova soproga Michelle pa sta pred zbrano množico morala zamenjati vozilo.

Sedanjo predsedniško limuzino je Bela hiša dobila v uporabo 14. januarja 2009. Po navedbah proizvajalca General Motorsa pa je tokratni predsedniški Cadillac prvi, ki nima modelne oznake. Vozilo je po videzu nekakšen tematski skupek Cadillacovih modelov, vendar kljub temu ni enako nobenemu serijskemu vozilu te znamke. Bočna silhueta spominja na limuzino DTS, maska vozila, prve luči, stranska ogledala in kljuke so iz modela SUV escalate, zadek vozila pa vključno z lučmi močno spominja na STS. Podvozje in pogonski sklop naj bi bilo prirejeno iz komercialnega modela GMC lahkega tovornjaka topkick. Cena dobre dve leti starega vozila ni bila nikoli uradno objavljena, vendar poznavalci menijo, da je cena Barackove »zveri« presegla 300 tisoč ameriških dolarjev.

## Oplova astra gre za med

Opel načrtuje nove izmene v tovarnah v Gliwicach (Poljska) in Ellesmere Portu (Velika Britanija), s katerimi bo začel izdelavo velike povpraševaje po modelih astra sports tourer in petvratno astro. Za obe tovarni je predvideno osem dodatnih izmen v maju, juniju in juliju.

Ob tem se je Opel odločil, da bo astro izdeloval tudi v tretji tovarni. Tako v Rüsselsheimu že potekajo priprave na začetek izdelave astra. Inženirji so uspeli postaviti stroje in orodja za izdelavo petvratne različice astra, kljub temu, da v tovarni poteka izdelava insignie na polno.

Stran pripravil Ivan Fischer

MAZDA - Prestižna nagrada

## Tehnologija SCYACTIV za zmanjšanje porabe goriva

Mazda je prejela nagrado »Fleet World Honours« za inovativnost tehnologije SKYACTIV. Prevzem nagrade je potekal v Kraljevem avtomobilskem klubu v Londonu. Britansko nagrado »Fleet World Honours« podeljujejo vsako leto avtomobilskim proizvajalcem, servisnim podjetjem in posameznikom za doseganje najvišje možne stopnje odličnosti po posameznih segmentih.

Prvi Mazdin avtomobil s tehnologijo SKYACTIV bo letos premierno predstavljen na septembrskem mednarodnem avtomobilskem salonu v Frankfurtu. Nova generacija uporablja tradicionalne tehnologije namesto dragih električnih in hibridnih sistemov kot učinkovito rešitev za naraščajoče cene goriv in strožje zahteve na področju izpustov škodljivih plinov v Evropi. Tehnologija SKYACTIV bo zagotavljala nižjo porabo goriva in manj emisij z izboljšano učinkovitostjo motorjev, uvedbo menjalnikov z manjšo maso, revolucionarnim sistemom start-stop, lažjo in močnejšo karoserijo ter vrhunsko aerodinamiko. Tovrsten pristop avtomobilskega razvoja predstavlja preboj na področju kompresijskega razmerja motorjev in zunanega dizajna, obenem pa ohranja glavno lastnost Mazdine filozofije Zoom-Zoom, to je užitek v vožnji.

Vodja ocenjevalne komisije in urednik britanske revije Fleet World Steve Moody je dejal: »Uvedba te tehnologije ne bo pripomogla le k zmanjšanju porabe goriva in izpustov, temveč bodo rezultati Mazdine strategije trajnostnega razvoja Zoom-Zoom omogočali ekonomično in ekološko prijazno vožnjo tudi pri najbolj strastnih voznikih službenih vozil.« Christian Blank, Mazdin direktor evropskega voznega parka je ob tem dodal, da Mazda strankam voznih parkov že nudi avtomobile, ki zagotavljajo užitek v vožnji, nizke stroške najema in odlični ostanek vrednosti. »To se bo z uvedbo novih modelov s tehnologijo SKYACTIV še izboljšalo in pritegnilo še več strank iz poslovnih krogov,« zaključuje Blank.

ŠKODA - Podlaga bo octavia kombi

## Na Češkem predstavili študijo svojega električnega vozila

Octavia green E line črpa električno energijo iz litij-ionske baterije

Na prvem mednarodnem kongresu o električni mobilnosti, ki jo je organizirala Fakulteta za promet češke visoke šole za tehniko v Pragi je češki avtomobilski proizvajalec z octavio green E line prvič na Češkem predstavil študijo svojega vozila na izključno električni pogon. Škoda je s konceptnim vozilom dokazala svojo inovativnost in tehnično podkovanost ter jasno opredelila svojo zavzetost tako za varovanje okolja kot tudi za trajno mobilnost. Prva testna vozila bodo po cestah vozila še letos. S tem bodo pridobili tudi podrobne informacije tako o primernosti za vsakodnevno rabo kot tudi o funkcionalnosti, zanesljivosti in varnosti električnih vozil.

Octavia green E line temelji na serijskem modelu octavia combi. Ta je zaradi svoje modularne zasnove dna vozila idealna za vgradnjo baterij, elektronske krmilne enote in elektromotorja. Trajna moč motorja znaša 60 kW, največja moč pa 85 kW. Največji navor 270 Nm je glede na pogon na voljo že pri speljevanju. Ta dinamika je idealna predvsem za mestno vožnjo. octavia green E line za pospešek 0



- 100 km/h potrebuje le 12 sekund. Najvišja hitrost je omejena na 135 km/h. Octavia green E line črpa električno energijo iz sodobne litij-ionske baterije, ki zagotavlja akcijski radij 150 km. Baterija je sestavljena

na iz 180 posameznih litij-ionskih celic, omogoča 26,5 kWh električne energije in tehta pribl. 315 kg. Med vožnjo se pri zviranju z motorjem energija ponovno shranjuje v bateriji.



GORICA - Zdravstveno podjetje je lansko leto zaključilo s 454.000 evri presežka

# Zavzemajo se za razvoj izvenbolnišnične oskrbe

Letos načrtujejo več zaposlitev - O porodnišnici bo tekla beseda na konferenci županov

Omejevanje hospitalizacij z razvojem izvenbolnišničnih storitev, potenciranjem zdravstvene oskrbe na domu in snovanjem mreže, v kateri institucije, splošni zdravniki, združenja in prostovoljci sodelujejo pri nudenju čim boljših storitev bolnikom. To je eden izmed glavnih načrtov vodstva goriškega zdravstvenega podjetja, ki je včeraj predstavilo obračun lanskega poslovanja in načrte za naprej.

Leto 2010 je bilo po besedah generalnega direktorja Giannija Cortiule pozitivno, saj se je poslovanje zaključilo s 454.000 evri presežka. »Podatek ni zanemarljiv, če pomislimo, da je imelo podjetje leta 2009 kar 2.169.000 evrov izgube,« je podčrtal Cortiula in nadaljeval: »Na zmanjšanje stroškov so vplivale predvsem omejitve pri zaposlovanju osebja, ki jih je postavljala država leta 2010. Ob koncu leta 2009 je imelo naše podjetje 2.079 zaposlenih, ob koncu leta 2010 pa 2.015, kar se v obračunu pozna. Še najbolj pomembno je, da se z zmanjšanjem števila zaposlenih storitve niso poslabšale, pač pa obratno, za kar se zahvaljujem celotnemu osebju.« Dokaz tega je po mnenju generalnega di-

rektorja tudi pozitiven podatek o bolnikih iz drugih pokrajin, ki so se zdravili v goriških zdravstvenih strukturah, in goriških bolnikih, ki so poiskali zdravniško pomoč drugje. Stroški zaradi »bega« bolnikov k drugim zdravstvenim podjetjem so znašali 1.963.000 evrov, zaslužek, ki ga je goriškemu zdravstvenemu podjetju prinesel 3,4-odstotni porast bolnikov iz drugih pokrajin, pa je bil večji, saj je dosegel 2.504.000 evrov. Po navajanju Cortiule se je lani izboljšala zasedenost ležišč, obrestuje pa se tudi sistem predhodnega plačevanja »ticketa«, s katerim bo zdravstvenemu podjetju letno na voljo okrog 600.000 evrov več. V zvezi s čakalnimi dobami za specialistične preglede in operacije je Cortiula izpostavil izboljšanje na področju ortopedije in urologije (čakati je treba okrog 10 dni), nevroloških pregledov in proteze kolka (okrog 140 dni), kritičnosti pa je navedel v zvezi s čakalno dobo za koonoskopijo v Trzinu.

Sanacija bo vsekakor v letošnjem letu omogočila zdravstvenemu podjetju, da zaposli dodatno osebje. Zaposlili bodo devet zdravnikov, tri vodje oddelkov, 24 bolničarjev, dva farmacevta in 15

zdravstvenih operaterjev. Nekateri bodo imeli pogodbo za določen čas, drugi pa bodo dobili stalno zaposlitev.

»Za goriško območje je značilna zelo visoka stopnja hospitalizacije, kar je dvorezen meč. Treba bi bilo težiti po tem, da bi bolniki zahajali v bolnišnico le v izrednih primerih, za vse ostalo pa bi morale skrbeti strukture na teritoriju,« je podčrtal Cortiula in nadaljeval: »Lani smo sicer zabeležili rahel porast rehabilitacije na domu, še vedno pa ostajamo pod deželnim povprečjem. Na oskrbi na domu in izvenbolnišničnih storitvah nas čaka še veliko dela. S krajevnimi upravami, splošnimi zdravniki, društvi, sindikati in ostalimi akterji teritorija se bomo zavzemali za uresničitev mreže, s katero bomo lahko bolnikom nudili čim bolj popolne storitve in preprečevali nepotrebne hospitalizacije.«

V tekočem letu ali najkasneje leta 2012 pa bo padla dokončna odločitev o goriški in tržiški porodnišnici, ki jima preti ukinitve. Študijo o njunem delovanju, ki so jo opravili na podlagi vladnega odloka, bodo po besedah Cortiule preučili s konferenco županov, nato pa bodo sklepali o usodi teh oddelkov. (Ale)

## GORICA - Iris Energetski sektor družbama Eni in AcegasAps

Družbi Eni in AcegasAps sta včeraj dokončno prevzeli energetski sektor goriškega podjetja za javne storitve Iris. Družbi sta za 73 milijonov evrov odkupili dejavnosti podjetja Isogas in distribucijo energije na območju goriške občine, dalje bosta odslej odgovorni za javno razsvetljavo in za oskrbo s plinom v raznih občinah goriške pokrajine, kjer bosta imeli približno 60.000 uporabnikov. Kar se po drugi strani tiče oskrbe z energijo, družbi prevzemata okrog 20.000 uporabnikov. Dejavnosti je pravzaprav prevzelo podjetje Est Più, ki je v 70-odstotni lasti družbe Eni in 30-odstotni lasti AcegasAps. Prodaja bo predvidoma občinam goriške pokrajine navrgla kakih 50 milijonov evrov, denar pa bi morale občine prejeti jeseni.

## SOVODNJE 888.000 evrov za zasebnike in podjetja

Deželni odbor Furlanije-Juljske krajine je včeraj določil vsoto denarja, ki ga bo namenil zasebnikom in podjetjem v občini Sovodnje, ki jih je 18. septembra 2010 prizadela poplava. Na predlog podpredsednika in pristojnega odbornika Luca Cirianija bo dežela Furlanija-Juljska krajina prispevala nekaj več kot 888.000 evrov za kritje škode, ki jo je povzročila narasla Vipava.

»Denar bomo porazdelili med zasebnike in podjetja, ki delujejo na območju občine Sovodnje in jih je poplava prizadela. Za zasebnike bo na voljo 568.000 evrov, za podjetja pa 319.000 evrov,« je povedal Ciriani. Postopek ocenjevanja škode in določitve višine odškodnine je dežela izvedla na podlagi prošelj, ki so jih vložili občani, pa tudi preverjanj, ki jih je na prizadetem območju po poplavah izvedla deželna civilna zaščita. »Občani in podjetniki bodo odškodnino lahko prejeli manj kot eno leto po poplavi. Ta rezultat je omogočilo prizadevanje občine, dežele in civilne zaščite,« je zaključil Ciriani.

GORICA-NOVA GORICA - 11. junija

## Prva čezmejna krvodajalska akcija



Predstavitev čezmejne krvodajalske akcije

BUMBACA

Ozaveščanje javnosti o pomenu krvodajalstva in pridobivanje novih darovalcev sta cilja čezmejne prireditve, ki bo potekala v soboto, 11. junija, na skupnem trgu obih Goric. Od 8.30 dalje bo na prizorišču, ki simbolno združuje sosednji mesti, potekala prva čezmejna krvodajalska akcija, ki jo prirejajo novogoriški Rdeči križ in prostovoljno združenje krvodajalcev iz Gorice Remo Uria Mulloni s podporo goriške občinske uprave in mestne občine Nova Gorica. Pobudi, pri kateri bodo sodelovala številna društva prostovoljcev z obeh strani meje, je visoko pokroviteljstvo podelil tudi italijanski predsednik republike Giorgio Napolitano, ki je organizatorjem zaželel obilo uspeha.

Informativne stojnice prostovoljskih združenj bodo na Trgu Evrope odprli ob 9. uri, že pred tem - ob 8.30 - pa bo začela delovati potujoča krvodajalska postaja, kjer bo mogoče darovati kri. Ob 11.30 bosta nastopili plesna skupina iz Ločnika in skupina harmonikarjev iz Nove Gorice, ob 12.30 pa bodo na vrsti nagovori predstavnikov oblasti. Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki ulici bo ob 15. uri simpozij »Skupaj darujmo življenje«, kjer bo govor o krvodajalstvu v Italiji in Sloveniji. Ob 17. uri se bodo na trgu obih Goric začeli koncerti različnih skupin, ki se bodo na-

daljevali do nočnih ur. Ob 17. uri bo nastopila raggae skupina Rude Boys, ob 18. uri pa skupina Entropic Jam. Ob 19. uri bo na sporedu jazz glasba s skupino glasbene šole iz Nove Gorice, ki bo uro kasneje prepustila mesto balkanskim ritmom v izvedbo priljubljene skupine Radio Zastava. Večer bodo zaključili glasbeniki hard rock skupine Aerrebi, ki bodo igrali med 22. uro in polnoči in pol.

Program in namen prve čezmejne krvodajalske akcije so pobudniki predstavili včeraj v sejni dvorani goriške občine. Uvodoma je prisotne pozdravil Stefano Ceretta, goriški občinski odbornik za prostovoljstvo, združenja in mladinske politike, ki je nato prepustil besedo predsedniku združenja goriških krvodajalcev Marcu Fonzarju, svetovalki za zdravstvo in socialno varstvo na novogoriški občini Marinki Saksida, predsedniku goriške pokrajinske zveze krvodajalcev Egidiju Braganolu in Alešu Markočiču, sekretarju novogoriškega območnega združenja Rdečega križa. Vsi so izpostavili izrednost, simbolnost in konkretnost iniciative, ki jo nameravajo prirediti tudi v prihodnjih letih. Simbolen pomen ima tudi logotip prireditve, ki so ga zaupali goriški slikarki Lauri Grusovin: slika prikazuje Sočo, iz katere je pricurljala kaplja krvi, v kateri je videti središče skupnega trga. (Ale)

GORICA - Združenje cerkvenih pevskih zborov ima nov statut

## Novim izzivom naproti

Spodbuja se nastanek novih zborov, predvidena je tudi prireditev tečajev za organiste in skrb za otroške zборе

Z zasedanja Zveze cerkvenih pevskih zborov Gorica

FOTO A.D.



Z registracijo pri davčni upravi se je te dni zaključil postopek, s katerim so se pri Združenju cerkvenih pevskih zborov Gorica lotili zahtevnega dela popolne prenove statuta. Prejšnji, iz leta 1973, namreč ni več odgovarjal sedanjim zahtevam in razmeram.

Število včlanjenih zborov se je v letih zelo povečalo, marsikateri je stopil na pot temeljite kvalitetne rasti, mnogi ne nastopajo več samo v pokrajinskem ali deželnem okviru, temveč se udeležujejo priznanih državnih in mednarodnih tekmovanj. Poleg odraslih se je povečalo še število otroških in mladinskih zborov, ki so vezni člen med generacijami; na njih se gradi upanje, da bo vloženi trud bogato poplačan. Tudi ti zbori kvalitetno hitro rastejo in so prejeli že marsikatero pomembno priznanje, tudi na mednarodni ravni. Vse navedeno zahteva seveda stalno izpopolnjevanje pevovodij in pripravo novih. Pri petju med cerkvenimi obredi pa so velika dodana vrednost organisti, za usposabljanje katerih je treba še posebej skrbeti. Vedno bolj pa prihaja na dan nujna, da se reši in ovrednoti ogromen glasbeni zaklad, ki so ga za sabo pustili zamejski skladatelji.

To so le nekateri izmed novih izzivov, pred katerimi se je Združenje znašlo in na podlagi katerih je že v prejšnjem mandatu začelo študij za

prenovo svojega statuta. Letošnjega januarja je bil izvoljen nov izvršni odbor, ki je med prioritete cilje vključil nalogo, da v čim krajšem času izpelje postopek obnove statuta do konca. Tako je pripravil predlog novega dokumenta in ga predstavil na izrednem občnem zboru Združenja, ki je bil sklican 29. aprila. Kako občutena je bila potreba po prenovi, pričča že samo dejstvo, da se je zborovanja udeležilo rekordnih 34 zborov s 50 delegati.

V uvodu je predsednik ZCPZ - Gorica Dario Bertinazzi povedal, da novi statut ne prereže s preteklostjo, pač pa je v kontinuiteti in dopolnjuje tistega, ki je bil sprejet leta 1973. Tako je v novem dokumentu poudarjena zavzetost za razvoj cerkvenega in posvetnega petja, za izvajanje družbeno koristnih dejavnosti na cerkvenem, kulturnem, vzgojnem, informativnem, znanstvenem, raziskovalnem in drugih področjih. Posebna pozornost je namenjena izdaji notnih zbirk, publikacij audiovizualnih pripomočkov s področja cerkvene in posvetne glasbe. Spodbuja se nastanek novih zborov, predvidena je tudi prireditev tečajev za cerkvene organiste. Ravno tako je predvideno popravilo orgel po cerkvah, kjer pojejo zbori Združenja.

Posebej se omenja skrb za otroške in mladinske zборе. Odprta so tu-

di nova obzorja in možnosti za prihodnost v upoštevanju tega, kar je realno stanje v naši skupnosti, zahtev novih deželnih pravilnikov in zakonov ter pravilnikov in zakonov Republike Slovenije, ki Združenju omogočajo dostop do finančnih prispevkov. Glavno vodilo statuta pa je uvodni člen, ki pravi, da je Združenje »izraz slovenskega prebivalstva v goriški pokrajini in splošneje v deželi Furlaniji-Juljski krajini; navdihuje se po vrednotah krščanstva in demokracije ter svojo dejavnost namenja zaščiti in vrednotenju jezika, kulture in identitete slovenske manjšine v Furlaniji-Juljski krajini in na celotnem državnem teritoriju«.

Predsednik je udeležencem opisal in pojasnil vsebino vseh členov statuta. Pri tem se je razvila zelo plodna razprava, iz katere je izhajala izredno velika zavzetost članov za razvoj in obstoj organizacije, ki ima neprecenljivo vlogo pri ohranjanju in razvoju naše manjšine ter njene duhovne rasti. Na koncu je bil statut sprejet.

»Združenje cerkvenih pevskih zborov - Gorica, ki je letos januarja dobilo nov in pomlajen izvršni odbor, stopa torej novim izzivom naproti s sodobno, učinkovito temeljno listino, ki odpira poti v nove uspehe te naše ustanove,« so povedali predstavniki Združenja.



GORICA - Predsednik pokrajine Gherghetta predstavil nove odbornice in odbornike

# »Na zasedanjih odbora tudi predsedniki svetniških komisij«

Mara Černic podpredsednica - Vsak pokrajinski svetnik bo sledil svojemu projektu



Predstavitve novega odbora na skupnem trgu obeh Goric

BUMBACA

»V novem mandatu uvajam revolucionarno novost: na vsakem zasedanju pokrajinskega odbora bodo prisotni tudi predsedniki petih pokrajinskih svetniških komisij. To nas ne bo stalo niti evro več, pokrajinski svet pa bo konkretno soudeležen pri vodenju pokrajine.« Tako napoveduje potrjeni predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, ki je včeraj na goriškem Trgu Transalpina predstavil svoj novi odbor.

»Zahvaljujem se dosedanjim odbornikom, ki so opravili odlično delo. Upam, da bom imel še priliko sodelovati z njimi,« je poudaril Gherghetta in pojasnil, da je bila sestava odbora zelo težavna zaradi krčenja števila odbornikov z osem na pet. »Strankam sem dejal, naj mi predstavijo dvanajst imen, potem pa sem izbral tista, ki so se mi zdeli najbolj kompetentna za posamezne sektorje. Nedvomno vseh koalicijskih partnerjev nisem uspel zadovoljiti, določeno izbiro pa sem vsekar moral sprejeti,« je Gherghetta

povedal glede novih odbornikov in nezadovoljstva, ki se je oprijel zlasti Stranke komunistične prenove, saj je leta ostala brez svojega predstavnika v odboru.

Za Gherghetto je v novem mandatu posebno pomembna novost, da bodo predsedniki pokrajinskih komisij prisotni na vseh zasedanjih pokrajinskega odbora, poleg tega pa na namerava vsakemu pokrajinskemu svetniku naprtiti odgovornost za uresničitev posameznega projekta. »Mauro Mazzoni je na primer izrazil željo, da bi sledil projektu za gradnjo kolesarske poti, ki bi povežala izvir in izliv Soče,« je razložil Gherghetta in predstavil svoje nove odbornice, med katerimi so kar štiri ženske. »Od dosedanjega odbora sta bili potrjeni Sara Vito in Mara Černic, ki je po novem podpredsednica. Novi odborniki so Bianca Della Pietra, izvoljena na listi Levice, ekologije in svobode v Štarančanu, Donatella Gironcoli, izvoljena na listi Italije vrednot v Gorici, in Federico Por-

telli, načelnik Demokratske stranke v Gorici. Za vse tri sem prepričan, da bodo odlično kos svojim zadolžitvam,« je poudaril Gherghetta, Černičeva pa je opozorila, da so odborniki izraz različnih predelov goriške pokrajine, različnih kulturnih sredin jezikovnih skupnosti, zato pa bodo znali predstavljati večplastnost tukajšnje družbe.

Ob zaključku je Gherghetta povedal, da je pred kratkim pozval predsednika dežele Renza Tonda, naj omogoči goriški pokrajini imenovanje še enega odbornika. »Da bi imeli še šestega odbornika, bi si ostali člani odbora znižali plačo, saj ima vsak izmed nas še preveč zadolžitve. Dežela na moj predlog ni pristala, zato pa se sprašujem, zakaj mora imeti pokrajina pet odbornikov, goriška občina pa jih lahko ima še naprej osem,« je sklenil Enrico Gherghetta in za zaključek napovedal, da bo umestitveno zasedanje pokrajinskega sveta v ponedeljek, 6. junija. (dr)

## Porazdelitev resorjev med novimi odborniki

**Enrico Gherghetta:** splošne, institucionalne in pravne zadeve, procesi o azbestu, stiki z državljanji, transparentnost, jezikovne skupnosti, ekonomija.

**Mara Černic:** podpredsedstvo, teritorij, »green economy«, okolje, turizem, varnost.

**Sara Vito:** osebje, proračun, šport, načrtovanje, mednarodni odnosi.

**Donatella Gironcoli:** javna dela, promet, cestne infrastrukture, šolska poslopja, civilna motorizacija, premoženje.

**Bianca Della Pietra:** delo, sociala, univerza, enake možnosti.

**Federico Portelli:** kultura, vprašanja mladih, obramba miru, inovacije.

## »Novi odbor se ni rodil pod srečno zvezdo«

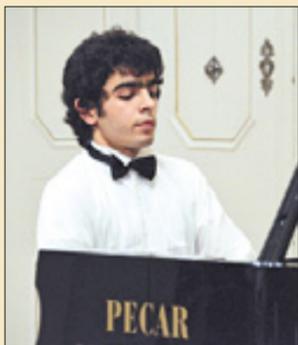
»Iz časopisja smo izvedeli za sestavo pokrajinskega odbora, potem ko je bila Komunistična srenova petnajst let protagonistka politike v goriški pokrajini in je v prvem krogu odločilno prispevala k zmagi predsednika Enrica Gherghetta,« ugotavlja deželni svetnik SKP Roberto Antonaz in opozarja, da se je pokrajinski odbor premaknil proti desni, saj je iz njega izpadel tudi predstavnik slovenske levice. Po mnenju Antonaza je nov odbor obrnil hrbet vsem levčarskim volivcem goriške pokrajine, sploh pa je brez predstavnika ostala stranka, ki je od vedno izrazil najbolj socialno ogroženih slojev. »Goriška leva sredina je na napačni poti, saj ugotavljamo, da se je nov odbor rodil v znamenju protikomunizma,« poudarja Roberto Antonaz.

## TRŽIČ - Industrija Fincantieri z naročilom, Ocem zaprl svoj obrat

Medtem ko italijansko ladjedelništvo doživlja težke čase zaradi gospodarske krize, se je nebo nad tržiško ladjedelnico nekoliko razjasnilo. Družba Fincantieri je namreč prejela naročilo za gradnjo potniške ladje za ameriškega ladjarja Carnival, ki jo bodo gradili ravno v Trziču. Novo ladjo s tonažo 141.000 ton bodo morali zgraditi do marca leta 2015, na njenem krovu bo lahko družba Fincantieri, na njenem krovu bo lahko družba Fincantieri, saj se bodo klasični elementi prepletali s sodobnimi. Na ladji bodo bari, diskoteke, bazeni, wellness center, večnamenska dvorana, tako da bodo potniki imeli na voljo pester zabavni in sprostitveni program. »Naročilo potrjuje, da gledamo naprej kljub zelo težki gospodarski konjunkturi; prizadevamo si namreč, da bi ohranili vodilni položaj v gradnji potniških ladij, ki smo si ga priborili s trdim delom in vrhunskimi proizvodi,« poudarja poverjeni upravitelj družbe Fincantieri Giuseppe Bono, medtem ko poverjeni upravitelj podjetja Carnival Micky Arison opozarja, da so vodila družba v Veliki Britaniji, kar se tiče križarjenja. »Še naprej hočemo ohraniti vodilni položaj v tem turističnem segmentu, to pa nam bo uspelo le, če bomo imeli tako inovativne ladje, kakršne nam gradi družba Fincantieri,« poudarja Arison. Od leta 1990 naprej je Fincantieri zgradil 59 potniških ladij, od katerih jih je kar 52 naročila družba Carnival.

Če so si delavci iz tržiške ladjedelnice nekoliko oddahnili, so v vedno težjem položaju zaposleni v tovarni Eurogroup, za katero se je že začel stečajni postopek. Vodstvo podjetja med 55 zaposlenimi išče prostovoljce, ki bi se odločili za mobilnost in bi jih na ta način lahko dokončno odslovili. Za ostale delavce se bo z 10. junijem začelo obdobje 13 tednov izredne dopolnilne blagajne. V brezizhodno krizo je zašlo tudi podjetje Ocem, ki je zaprlo svoj obrat v industrijski coni Schiavetti-Brancolo. Podjetje se je ukvarjalo z elektroinstalacijami, v zadnjih letih pa je nameščalo fotovoltaične panele. Ker državna vlada ne namerava več finančno spodbujati gradnjo sončnih elektran, je podjetje našlo v krizo in se odločilo za prekinitve dejavnosti. Na cesti je ostalo 28 delavcev, za katere se ravnokar začena enoletna izredna dopolnilna blagajna.

## GORICA - Koncert »Komelovec« v gledališču La Fenice



Devetnajstletni pianist Giuseppe Guarrera, ki obiskuje diplomski študij pri prof. Sijavušu Gadžijevu na slovenskem centru za glasbeno vzgojo Emil Komel, je novembra lanskega leta prejel prestižno nagrado Premio Venezia, ki mu je odprla vrata številnih koncertnih dvoran v severni Italiji. Danes bo tako nastopil v beneškem gledališču La Fenice. Koncert sodi v praznovanja dneva italijanske republike in se ga bodo udeležili najvidnejši politični predstavniki italijanske vlade. Na solističnem recitalu bo igral Scarlattija, Chopina, Skrjabin, Rachmaninova in Liszta. Koncert se začne ob 17. uri.

## GORICA - Zaključna akademija Glasbene matice

# Pestro sezono obogatili s projekti

Z instrumenti in petjem nastopila dvajseterica učencev - Mitja Di Giovanna, Katarina Visintin, Elisa Terrana, Eva Frandolič in Tia Jurinčič prejeli posebno priznanje

V ponedeljek popoldne so v veliki dvorani Kulturnega doma v Gorici v vsej svoji pestrosti zazveneli razni instrumenti, slišati pa je bilo tudi solo petje. Zaključno akademijo so namreč imeli gojenci Glasbene matice Gorica, ki so svojim staršem, družinskim članom in številnim prijateljem pokazali, kaj vsega so se naučili med šolskim letom.

Udeležence glasbenega srečanja je uvodoma pozdravil ravnatelj Glasbene Matice, profesor Bogdan Kralj, ki se je tople zahvalil mladim glasbenikom in njihovim staršem, da so izkazali zaupanje glasbeni šoli in redno obiskovali pouk, kar se odraža tudi pri osvojenem znanju. Sezono, ki se zaključuje, je ocenil za zelo pozitivno, bodisi z vidika številčnosti, kot tudi z vidika kakovosti. Poleg rednega delovanja šole je ravnatelj Kralj izpostavil tudi tri posebne projekte, ki so obogatili že itak razvejano sezono. Gre za projekt Podajmo si roko, ki zadeva izmenjavo študentov in profesorjev med glasbenima šolama v Gorici in v Novi Gorici. Drugi projekt je postavil osnovo sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev iz Gorice. Poleg raznih pobud je to sodelovanje privedlo do ustanovitve Mladinskega pevskega zbora Neokortex, za kar gre posebna zahvala Jani Drasič, ki zbor vodi, in Andrejki Možina, ki je za zbor pripravila več priredb. Tretji projekt pa je bil namenjen izpopolnjevanju učencev in profesorjev. Med letom je namreč potekala glasbena delavnica za violino, ki jo je vodil ruski profesor Mihajlo Madan.

Sledili so nastopi kakih dvajsetih učencev. Nekateri so nastopili ob klavirski spremljavi profesorjev Neži Plesničar, Jane Drasič, Beatrice Zonta, Tamare Podveršič in Andrejki Možina. Z igranjem na kitaro so se predstavili Amadej Lovišček, Jan Batagelj, Jaš Bensa in Roberta Godina. Za klavir so sedli Mitja Di Giovanna,

Ravnatelj Glasbene matice Bogdan Kralj s skupino gojencev, ki so prejeli posebno priznanje

BUMBACA



Veronika Onesti, Katarina Visintin, Samuele Vittorio Ferletti, Vida Gallo, Ivan Antonutti, Cristian Visintin in Mateja Jarc. Violina je zazvenela pod prsti Kristiana Loviščka, Francesca Valeria Ferlettija in Dejana Bacichija, medtem ko je Tina Jarc zaigrala na violončelo. Prijetne zvoke iz harmonike je izvalil Janez Petejan, medtem ko sta Marta Donnini in Kristina Frandolič prikazali svoje pevske sposobnosti. Tem učencem se v raznih krajih Goriške, kjer šola deluje, posvečajo profesorji Ambra Cossutta, Andrejka Možina, Franko Reja, Aleksander Rojč, Beatrice Zonta, Manuel Figheli, Laura Perich, Matjaž Remec, Erika Zavadlav in Vesna Zuppin.

Učenci Mitja Di Giovanna, Katarina Visintin, Elisa Terrana, Eva Frandolič in Tia Jurinčič so prejeli posebno priznanja za nastope na raznih tekmovanjih in za sodelovanje pri drugih glasbenih pobudah.

Na koncu je ravnatelj Bogdan Kralj še povedal, da se bo v naslednjih dneh zvrstilo še nekaj nastopov, potekali pa bodo tudi zaključni izpiti, tako v notranji režiji kot tudi na državnih konservatorijih. Ob slovesu je pozval učence in njihove starše, naj nadaljujejo glasbeni pouk tudi v naslednji sezoni pri Glasbeni matici, ki bo v tekočem mesecu na svojem sedežu v Gorici skrbela za potrditev vpisov in sprejemanje novih gojencev. (vip)



GORICA - V Kulturnem domu

# Umetnost v različnosti

Ustvarjale so osebe s posebnimi potrebami



Odprtje razstave v Kulturnem domu

BUMBACA

Razstava DiversArte je naša svoje mesto v galeriji Kulturnega doma. Odprli so jo v torek pod večer ob prisotnosti okrog šestdeset umetnikov in umetnic, njihovih varovancev (s posebnimi potrebami) spremljevalcev in staršev ter simpatizerjev takšnih pobud.

Pokrovitelji razstave so Kulturni dom, kulturno središče Tullio Crali, konzorcij CISI in združenje ANFFAS - slednji dve ustanovi se posvečata na pokrajinski ravni osebam s posebnimi potrebami. Na predstavitvi, ki jo je uvedel Igor Komel, sledili pa so mu Predsednik

CISI Renato Mocchiut, predsednica društva Tullio Crali in predsednik ANFFAS Mario Brancati, so prisotni izvedeli za izvor pobude, ki je tesno povezala za nekaj zimskih mesecev devet likovnih ustvarjalcev in ustvarjalk ter ducat uporabnikov centra CISI v Ulici Palladio, od nastavitve do izvedbe rez številnih likovnih del. Slednja so različna po velikosti, vsebini, barvitosti in sporočilnosti.

Vzgojitelj Vito Dalò z dvema pomočnicama so sledili celotnemu projektu, katerega osnovna sporočilnost je

oprijemljiva integracija med svobodno premikajočimi se ustvarjalci in invalidnimi, tudi na voziček priklenjenimi osebami. Morda postane še najbolj jasna celotna pobuda, če jo opredelimo s strnjanim sporočilom udeležencev: ustvarjati s srcem, ne le s čopičem. V vzhičenju razstavnih okoliščin so si vsi želeli, da bi se jeseni pobuda nadaljevala.

Zdravica v predverju zraven Spacalovega mozaika je bila tudi v duhu praznovanja desetletnice sodelovanja med konzorcijem za prizadete osebe in Kulturnim domom. (ar)

VRH - Asparagus v Lokandi Devetak

## Okusne šparglje zalili z vinom in domišljijo



Večer v Lokandi Devetak

FOTO A.W.

Minuli teden se je v Vidmu zaključila 15. izvedba gastronomske pobude Asparagus. Šest med najboljšimi gurmanskimi kotički naše dežele vsaki dve leti ponuja posebne večere s to domačo, zelo priljubljeno povrtnino. Tudi letos so med izbranimi bili Čotovi na Vrhu. V Lokandi Devetak se je pred nekaj tedni zbralo kar lepo število vitezov furlanskih vin (»Ducato dei vini friulani«), ki je pobudnik teh gurmanskih degustacij.

Kot običajno je bilo predstavljeno več hodov, vsakega je spremljalo posebej izbrano vino. Uvodne, sveže spomladanske prigrizke je spremljala penina iz Podgore Pie di Mont kmetije Romana Rizzija, prvi hod na mizi pa je bila okusna čebulova in beluševa krema s cmokom iz kuhanega testa, kateri so vinski vitezi izbrali vitovsko letnik 2008 posestva Rubijski grad. Med najbolj zanimivimi in novimi hodi je bil Gabrijelin hamburger v kruhu z oljkami z omako iz paprike in belušev mešanico. Slastno dobro domače izbrano meso se je kar topilo v ustih, s kapljico Furlana oz. tokajka kmetije Petrusa iz Prepotta v vzhodnih furlanskih gričih pa je dobilo primerno osvežitev. Tudi tipična »fast food« jed postane izjemna »slow food« krožnik.

Sledila sta kar dva prva krožnika, in sicer odprt raviol z beluši (pripadajoče vino zvrst Sagrado bianco posestva Castelvecchio) in riž s štirimi kraškimi siri,

med paradnimi hodi Devetakove ponudbe. Kraškimi siri je seveda najbolj prijalo kraško vino, in torej Zidaricheva macerirana kraška malvazija letnik 2008. Seveda ni manjkala tradicionalni krožnik s šparglji, in sicer jajce s šparglji in peno sira Tabor, v katerem se v navadnem, običajnem krožniku izživlja fantazija in iznajdljivost Ustiljeve žene Gabrielle. Večerjo je pred sladicami, kavo in žganjem zaključila še glavna jed, odlična in originalna ljubljanska z beluši, med letošnjimi novosti Lokande Devetak. Oba zadnja hoda je spremljalo dobro rdeče vino Sacrisassi 2000 kmetije Le due terre iz Premariacca pri Čedadu. Zares dober program, ki je prikazal šparglje na precej inovativen način, podobno kot se je zgodilo tudi na drugih petih srečanjih.

Poleg pri Devetaku so se večeri odvijali v gostilni Da Toni v Gradiscutti pri Varmu, v restavraciji La Primula v San Quirinu pri Pordenonu, v Taverni v Colloredo, v restavraciji al Grop v Tavagnacu in zaključili minuli petek v La di Moret v Vidmu. Na srečanjih iz pobude Asparagus se dobra hrana srečuje tudi z umetnostjo: kot v vseh zadnjih izvedbah so dijaki umetnostnega liceja Sello iz Vidma za vsako restavracijo posebej izdelali poslikane krožnike, ki so jih vsi prisotni prejeli v dar in tako odnesli tudi trajen spomin, seveda v pričakovanju na Asparagus 2013. (aw)

NOVA GORICA - Bazen odprl plavalno sezono

## Vabijo k čofotanju

Cene ostajajo take kot lani - Pri športnem zavodu se ogrevajo za gradnjo 25-metrskega pokritega bazena

Z dnevom odprtih vrat, na katerem so se predstavili vaterpolo, plavalni, potapljaški klub in druga društva, ki uporabljajo bazen za svoje aktivnosti, se je v Novi Gorici včeraj začela letošnja plavalna sezona. Vsi, ki so po 13. uri prišli v temeljito obnovljen bazen, so prejeli še dodatno brezplačno vstopnico. Letošnja, 15. plavalna sezona se je začela bistveno prej, saj je bazen svoja vrata običajno odprl šele ob zaključku šole. Kot je pojasnil Uroš Jug, direktor novogoriškega javnega zavoda za šport, ki upravlja z bazenom, bi ga lahko letos odprli še prej, a so čakali na sprejem občinskega proračuna in zagotovitev sredstev za investicijsko vzdrževanje oziroma pripravo bazena na novo sezono, za kar je treba odšteti okrog dvajset tisoč evrov. Povedal je še, da so kopališče odprli prej po zaslugi termo pregrinjala, ki so ga dobili že koncem lanske sezone.

»S termo pregrinjalom se bazen prekrije preko noči ali v primeru slabega vremena, saj preprečuje ohlajanje vode,« je pojasnil Jug in dodal, da je investicija skupaj z novimi plavalnimi programi znašala okrog 50 tisoč evrov. K predčasni odprtju je pripomogel tudi priklop bazena na vroečovod Majske poljane, kar pomeni direkten pritok tople vode v bazen in nižje stroške od dosedanjega ogrevanja na plin. »Če bi imeli v mestu notranji bazen in s tem razvito plavalno kulturo, bi lahko bazen odprli že v začetku maja, saj bi plavalce iz pokritega bazena le preusmerili v zunanji, ker pa tega ni, moramo ljudi vsako leto na novo privabiti,« je še povedal Jug in v zvezi z zgodbo o pokritem bazenu, ki ima že dolgo brado, pojasnil, da se v športnem zavodu zadnje čase najbolj ogrevajo za to, da bi na območju zunanjega bazena zgradili 25-metrski pokriti bazen, in sicer na območju obstoječega otroškega bazena, kar bi tudi zaključilo in zaprlo kompleks v smeri bližnjih blokov. Glede na potrebe mesta bi bil tak bazen najbrž dovolj, pa tudi vsi stroški bi bili bistveno manjši od pokritega olimpijskega bazena. V času zatiskanja pasov je seveda iluzorno pričakovati, da bi bila na okrog dva milijona evrov ocenjena investicija izvedena v kratkem, saj občini to ni prioriteta, pa tudi razpisi, na katere se na zavodu prijavljajo, so trenutno bolj naklonjeni programom, kot pa sofinanciranju gradnje objektov. »Mislim, da smo najcenejši v državi. Preverite,« je povedal Jug glede cen, ki so ostale od lanskega leta nespremenjene. Primerjali smo jih le z bližnjim ajdovskim letnim kopališčem, ki bo vrata zares odprlo šele 25. junija, do tedaj pa bo od tega vikenda dalje v popoldnanskem času odprto le ob lepem vremenu, in z goriškim, ki je odprto že od 21. maja.

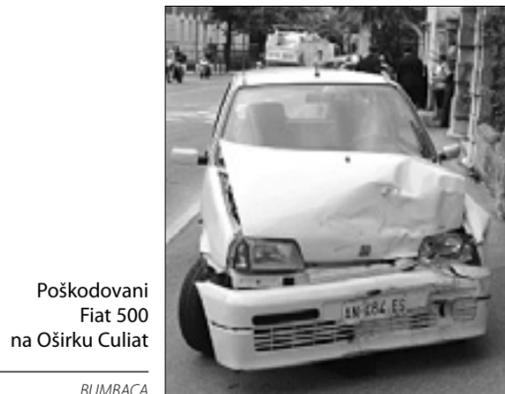
V Ajdovščini so cene za spoznanje, v Gorici pa že kar občutno višje. V novogoriškem bazenu, ki bo do 20. junija odprt od 13. do 18. ure, ob koncu tedna od 10. do 19. ure, od 21. junija dalje pa od 10. do 18. ure z možnostjo večernega plavanja od 20. do 22. ure, morajo odrasli za celodnevno vstopnico odšteti 4,50 evrov, upokojenci, študentje in mladina 3 evre, otroci od 3 do 7 leta 2,50 evra, mlajši od treh let pa imajo brezplačen vstop. Za rekreativne plavalce je mikaven ugoden plavalni abonma, ki za 16 evrov omogoča deset enournih plavalnih obiskov.

Nace Novak



GORICA - Na oširku Culiati

## Voznica poiskala pomoč v bolnišnici



Poškodovani Fiat 500 na Oširku Culiati

BUMBACA

Na oširku Culiati v Gorici je včeraj zjutraj prišlo do prometne nesreče, v kateri je bila lažje ranjena 21-letna Goričanka. V nesrečo, ki se je pripetila okrog 8. ure, sta bila vpletena dva avtomobila. V avtomobilu znamke Fiat panda, ki je pripeljal po Ulici Brass v smeri Ulice Leopardi, je sedela 25-letna slovenska državljanka, v nasprotno smer pa je vozila 21-letnica iz Gorice z avtomobilom Fiat 500. Iz razlogov, ki jih goriški karabinerji še preučujejo, sta avtomobila med sabo trčila, pri tem pa se je lažje poškodovala 21-letnica. Z rešilnim vozilom službe 118 so jo prepeljali na pregled v goriško bolnišnico.



PRVAČINA - V soboto, 4. junija

# Na Gradišču prvi Gregorčičevi dnevi

Na Gradišču nad Prvačino bodo v soboto, 4. junija, od 20. ure dalje potekali prvi Gregorčičevi dnevi, za katere organizatorji - Goriški literarni klub Govorica in krajevna skupnost Gradišče - upajo, da bodo postali tradicionalni. »Za to pobudo smo se ogreli, ker želimo dati pomen pesniku in njegovemu delovanju za Goričane in Primorce, pa tudi za Slovenijo. Želimo tudi, da na tistem kraju zaživi prostor za poezijo, obenem pa bi radi priložnost izkoristili tudi za povezavo s spodnjo Vipavsko dolino, ki je znana po ponudbi vin in drugih dobrot,« pojasnjuje predsednica Govorice, Darinka Kozinc.

»Nepretrgana pesem«, večer, ki bo v spominskem parku Gregorčiča in Tomina potekal v soju bakel, ob vinu in frotlji, bo priložnost za razpravo o Simonu Gregorčiču, njegovem delovanju na Gradišču, kjer je preživel 21 let, o njegovi poeziji. Ta, poudarja Marija Mercina, ki je pripravila sobotni program, ni le domoznanska, ampak je tematsko in slogovno zelo raznolika. Gregorčičeve pesmi, ki jih bodo prebirali slovenski pesniki oziroma člani Govorice, izhajajo pretežno iz obdobja službovanja na Gradišču, kjer se

je pesnik znal približati sprva nekoliko zadržanim ljudem in tudi ustanovil pevsko in bralno društvo. Slavnostni govornik večera bo akademik in pisatelj Saša Vuga, branje poezije bodo dopolnjevali glasbeni vložki.

Na Gradišču so se v preteklosti že večkrat poklonili pesnikovu spominu, nazadnje z ureditvijo sprehajalne poti med Renčami in Gradiščem. Slikovita narava je Gregorčiču služila za marsikateri pesniški navdih, katere si je zapisoval kar na manjšeto rokava. Sobotna prireditev Goriškega literarnega kluba Govorica, ki še ne deluje polno leto, združuje pa več kot 30 članov iz širšega goriškega prostora, tudi na italijanski strani meje, je njihova druga vidnejša pobuda po obeležitvi slovenskega kulturnega praznika s poklonom pisatelju Francetu Bevku ob njegovem grobu na solkanskem pokopališču. »Ena naših prioritet je tudi povezovanje širšega prostora, nismo omejeni samo na Goriško. Prav zato, ker se zavedamo občutljivosti, omejenosti slovenskega jezika v zamejskem prostoru, naši avtorji, ustvarjalci velikokrat nastopajo v zamejstvu, zlasti za mladino,« še dodaja Kozinceva. (km)

Dvorana 2: 15.30 - 17.00 - 18.30 »Garfield il supergatto«.  
Dvorana 3: 15.00 - 17.45 - 20.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare«.

## DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 15.00 - 17.45 - 20.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare«.

Dvorana 2: 15.40 - 17.30 - 20.10 - 22.10 »Una notte da leoni 2« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: 15.30 - 17.00 - 18.30 »Garfield il supergatto«; 20.00 - 22.00 »Un perfetto gentiluomo«.

Dvorana 4: 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 »Paul«.

Dvorana 5: 17.20 - 19.50 - 22.15 »The Tree of Life«.



## Razstave

**V GALERIJ ANDREJ KOSIČ** v Gorici (vhod skozi trgovino obutev Kosič v Raštelu 5/7, prvo nadstropje) je na ogled razstava akvarelov iz raznih obdobij Andreja Kosiča med 9. uro in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

**V MESTNI GALERIJ NOVA GORICA** na Trgu Edvarda Kardelja 5 v Novi Gorici bo v petek, 3. junija, ob 20. uri odprtje razstave slik Nuše Lapajne z naslovom »Koordinate«; na ogled bo do 24. junija od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro in med 15. in 19. uro, ob sobotah med 9. in 12. uro, zaprto ob nedeljah in praznikih.

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRA TUŽ** je na ogled antološka razstava goriškega slikarja Franca Duga; od danes, 2. junija, do 15. julija ob prireditvah in domeni.

**V PALAČI ATTEM PETZENSTEIN** na Trgu De Amicis 2 v Gorici je na ogled razstava na temo Darwinovega drevesa življenja; do 19. junija vsak dan razen ob ponedeljkih od 9. do 19. ure.

**V DRŽAVNI KNJIŽNICI** v Ul. Mameli v Gorici je na ogled fotografska razstava »Guglielmo Coronini Cronberg (1905-1990). Una vita per Gorizia e per l'arte« v organizaciji Fundacije Goriške hranilnice; do 25. junija od ponedeljka do petka med 10.30 in 18.30 ob sobotah med 10.30 in 13.30, ob nedeljah in praznikih zaprto; vstop prost.

**V GALERIJ MARIA DI IORIA** v Državni knjižnici v Ul. Mameli 12 v Gorici je na ogled razstave »Vittorio Bolla e il porto di Trieste. Disegni della collezione Sanguinetti«; do 28. junija med 10.30 in 18.30, ob sobotah med 10.30 in 13.30, zaprto ob nedeljah in praznikih.



## Koncerti

**SLOVENSKI CENTER ZA GLASBENO VZGOJO EMIL KOMEL IN ARSATELIER** vabita na Snovanja 2011: »Missa Goritiensis« - prva izvedba na pesniških besedilih S. Domini, A. Gradnik, B. Marin, C. Michelstaedter, P. Zorutti za mešani zbor in trobilni kvintet (Federico Gon) s sodelovanjem pihalnega okteta in zbora Arsatelier bo v petek, 3. junija, ob 20.30 v gledališču Sv. Nikolaja v Trziču v sodelovanju z društvi Jadro in Trzič in v soboto, 4. junija, ob 20.30 v Gnidovčevem domu na Mirenskem gradu; vstop prost.

**V OBČINSKI ARENI V KOPRIVNEM** bo 3. in 4. junija ob 20.30 1. zborovska revija šolskih zborov. 3. junija bodo nastopili zbor Della Torre večstopenjske šole Della Torre iz Gradišča, šolski zbor nižje srednje šole Ivan Trinko iz Gorice, otroški zbor kulturnega združenja Ritmea, zborovska delavnica Rudi Fantin. 4. junija bodo na vrsti vokalni ensemble nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda iz Trsta, mladinski zbor znatstvenega liceja G. Oberdan iz Trsta, šolska vokalna skupina Overtwelve iz Trziča, skupina Coral mente licejskega pola Alighieri iz Gorice, zborovska delavnica Francesco Lori. Ob slabem vremenu bo prireditev v telovadnici v Koprivnem.

**GLASBA Z VRTOV SVETEGA FRANČIŠKA:** v torek, 7. junija, ob 20. uri bo v dvorani Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici koncert Komornega zbora Grgar; vstopnine ni, prostovoljni prispevki so namenjeni ohranjanju kulturno-zgodovinskega spomenika.



## Šolske vesti

**POLETJE ZA MLADE (14 - 18 LET) - JEZIKOVNI TEČAJI:** angleščina (A2, B1), nemščina (A1, A2), italijanščina (A2, B1). Termini: od 4. do 15.7.; od 18. do 29.7.; od 16. do 26.8. Vsak tečajnik se lahko vpiše na enega ali več modulov. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 12 do 16; informacije in vpisovanje: Ad formandum, Gorica, Korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, go@adformandum.eu.

**POLETJE ZA MLADE (14 - 18 LET) - POMOČ PRI UČENJU:** latinščina in matematika, grščina in fizika. Termini: od 4. do 15.7.; od 18. do 29.7.; od 16. do 26.8. Vsak tečajnik se lahko vpiše na enega ali več modulov. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 3 do 4; informacije in vpisovanje: Ad formandum, Gorica, Korzo Verdi 51, tel. 0481.81826, go@adformandum.eu.

**INTENZIVNI TEČAJ ROBOTIKE** prireja ZSKD in je namenjen mladim od 14. leta dalje, ki bi se radi seznanili z zanimivim svetom robotike in informatike. Vodja delavnice, ki bo v nedeljo, 5. junija, od 9.30 do 12.30 in od 14. do 17. ure v KB centru na Korzu Verdi, 51 v Gorici, bo univerzitetni študent Aljaž Srebrnič; informacije po tel. 327-0340677.

**DRŽAVNA AGENCIJA ZA RAZVOJ ŠOLSKE AVTONOMIJE** - Območna enota za FJK vabi na predstavitev publikacije »Odrasli in slovenščina: nasveti in predlogi za tečaje slovenskega jezika in kulture na slovensko-italijanskem narodnostnem območju«. Predstavitev bo v torek, 7. junija, ob 16. uri v konferenčni dvorani Zadrudne kraške banke na Opčinah, ulica Ricreatorio 2. **URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da je bil na spletni strani Deželnega šolskega urada (www.scuola.fvg.it) objavljen odlok o posodobitvi pokrajinskih lestvic učnega osebeja slovenskih šol na Tržaškem in Goriškem z ustreznimi prilogami. Rok za predstavitev prošelj zapade 9. junija.



## Izleti

**KLEKLJARSKI ODESK DRUŠTVA JADRO** organizira v nedeljo, 19. junija, izlet v Idrijo na festival idrijskih čipk; informacije po tel. 0481-482015 ali 0481-776123.

**L'ASSOCIAZIONE »TEMPO LIBERO COOP CONSUMATORI NORDEST«** prireja izlet v Verono z ogledom oper »Nabucco« Giuseppeja Verdija (9. julija) in »La Boheme« Giacomo Puccinija (6. avgusta); informacije v veleblagovnicah Coop Consumatori Nordest ali po tel. 335-7835183 med 15. in 17. uro.

**KRUT** obvešča, da se bliža datum odhoda na skupinsko letovanje od 23. junija do 3. julija na Malem Lošnju. Za poravnavo in morebitna pojasnila se člani z Goriškega lahko zgledajo v pisarni na Korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927, v torek, 7. junija, med 9.30 in 11.30.



## Obvestila

**POLETNO SREDIŠČE SREČANJA 2011** v organizaciji skupnosti družin Sončnica in AŠZ Olympia za otroke od tretjega leta dalje od 13. junija do 29. julija v Zavodu sv. Družine v Gorici; informacije vsak dan od 9. do 11. ure ter od 19. do 21. ure po tel. 335-5952551. **MESTNA OBČINA NOVA GORICA** pripravlja tradicionalno prireditev »Utrinki v kozarcu 2011«, ki bo v začetku avgusta 2011. Letošnjo prireditev bodo popestrili z razstavo fotografij na temo prireditve, utrinki iz življenja (vse, kar nas veseli, bogati, družji in odpira pot naprej). V ta namen organizira občina s Foto klubom Nova Gorica natečaj »Utrinki 2011« za amaterske in profesionalne fotografe, ki lahko pošljejo svoja dela do 23. junija na naslov Foto klub Nova Gorica, p.p. 290, 5001 Nova Gorica s pripisom »Utrinki 2011«.

**ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bo urad v petek, 3. junija, zaprt.

**OBČINA SOVODNJE** obvešča, da je s sklepom občinskega sveta št. 14 z dne 18. aprila 2011 bila sprejeta, v skladu s 17. členom O.P.R. 086/PRES - Pravilnik za izvršitev I. dela urbanistike - D.Z. 05/2007, varanta št. 10 SRONA. Navedena varianta je v celoti vpisana v register občinskega tehničnega urada (ob

ponedeljkih in petkih od 12. do 13. ure in ob sredah od 16. ure do 17.30) za objavo Uradne listine dežele, ki bo 4. maja 2011 na št. 18. Med obdobjem deponiranja sklepa, torej od 4. maja do 2. junija 2011, lahko kdorkoli predloži občini svoje pripombe in/ali nasprotovanja.

**ŠPORTNI PIKNIK AŠZ DOM IZ GORICE** v sodelovanju s kotalkarskim društvom Vipava s Peči, KŠD Naš prapor iz Pevme in z rajonskim svetom Pevma-Štmaver-Oslavje bo v petek, 3. junija, ob 19.30 na športnem igrišču v Pevmi. Zaključni nastop bodo imeli kotalkarice in kotalkarji ter plesna skupina društva Vipava in vse sekcije domovih športnic in športnikov. Ob slabem vremenu bo prireditev v soboto, 4. junija, ob 18.30.

**DRUŽBA** se dobi v nedeljo, 5. junija, ob 12.30.

**GORIŠKO ZDRAVSTVENO PODJETJE ASS 2** obvešča, da bo urnik odprtja okenca za splošno medicino v bolnišnici v Krminu na Drevoredu Venezia Giulia 74 s 6. junijem od torkih in četrkih od 15. do 16. ure. V jutranjih urah pa bodo ob ponedeljkih in petkih urniki nespremenjeni (od 11. do 13. ure). **ZGODOVINSKI ARHIV IN POKRAJINSKA KNJIŽNICA** v Gorici bosta zaradi posodobitve skladiščnih prostorov zaprti do 6. junija.

**KULTURNO DRUŠTVO SOVODNJE** vabi na redni občni zbor nevolilnega značaja v četrtek, 9. junija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v Kulturnem domu v Sovodnjah.

**VIPAVA IN ZŠDI** organizirata poletni kotalkarski kamp s plesno delavnico, ki bo potekal na Peči od 13. do 24. junija; informacije in prijave po tel. 333-9353134 (Elena) in 320-0220059 (Jelka).

**OK VAL** v sodelovanju z ZŠDI in družbo Rogos prireja športni kamp za otroke od 6. do 12. leta starosti v telovadnici in v občinskem parku v Doberdobu, v popoldanskih urah pa v sprejemnem centru Gradina od 20. junija do 1. julija; vpis je možen do 17. junija, informacije in prijave na okval@virgilio.it ali po tel. 328-1511463 (Ingrid).

**GORIŠKO ZDRAVSTVENO PODJETJE ASS 2** obvešča, da bo zobozdravniška ambulanta v Gradišču zaprta do 17. junija zaradi posodobitvenih del. Pacienti se bodo lahko obrnili na ambulanto v Krminu.

**POLETNE DELAVNICE MAVRICA** - Šc Melanie Klein v sodelovanju z občino Sovodnje bodo potekale od 4. do 22. julija za otroke od 3. do 10. leta starosti; vpisovanje do 18. junija na goriškem sedežu Šc Melanie Klein v Sovodnjah (pot na Roje 25) vsako soboto od 9. do 13. ure, informacije po tel. 334-1243766, vsak dan od 10.30 do 12. ure in od 18.30 do 20.30, www.melanieklein.org.



## Prireditve

**V WINE BARU NA TRAVNIKU** v Gorici bo v soboto, 4. junija, ob 20.30 predstavitev zbirke pesmi in tržaškem italijanskem narečju, ki jih je napisal Aldo Rupel. V drobni knjižici, ki jo je opremil slikar Franco Dugo, je zbranih trinajst šaljivih opisov v stihih o dogajanjih v našem mestu. Spremnjo besedo je napisal Jurij Paljk.

**SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA** prireja v nedeljo, 5. junija, Dan družine: ob 10. uri maša, ob 11. uri v domu F. Močnika bo lutkovna predstava »Štirje fantje muzikantje«, v izvedbi članov birmanske skupine O'Klapa. Delo je napisal letošnji Prešernov nagajenec Miroslav Košuta, ki bo tudi prisoten, sledila bosta skupno kosilo in družabnost.

† Zapustila nas je naša draga

## Annamaria Sereni por. Fasano

Žalostno vest sporočajo

mož, sestra, hčerka, zet, vnuka in ostali sorodniki

Pogreb bo v petek, 3. junija, ob 9.00 uri. Pokojnica bo iz Vile Sv. Justa prepeljana v cerkev v Podgori.

Svojci se vnaprej zahvaljujejo vsem, ki se bodo udeležili pogreba.

## Pripovedujem

V galeriji Ars v Gorici bodo jutri odprli razstavo z naslovom Pripovedujem. Svoja dela bodo postavili na ogled Juan Arias Bonano, Vera Elvira Mauri in Mariadolores Simone. Umetnike bo predstavil Jurij Paljk.

## Žalostna obletnica

Danes se spominjamo referendumu, s katerim so se leta 1946 italijanski državljani opredelili za republiko. »Gre za žalostno obletnico, če pomislimo, kako se Gorica pripravlja na občinski referendum, ki bo 12. junija. Občina ni poslala medijem niti enega obvestila glede referendumu, pač pa si še vedno prizadeva, da bi ljudsko posvetovanje propadlo,« ugotavlja Renato Fiorelli v imenu pobudnikov referendumu in poziva ljudi, naj izrazijo nestrinjanje z nedemokratsko držo goriške občine, tako da se referendumu udeležijo.

## Galan v Redipulji

Pred kostnico v Redipulji bo danes ob 8.10 svečanost ob 2. juniju, prazniku italijanske republike. Prisoten bo minister za kulturne dobrine Giancarlo Galan.

## Danes brez odvažanja

Podjetje Ambiente Newco sporoča, da danes ne bodo odvažali odpadkov iz pred domov, kjer je to predvideno. Današnji obhod bodo opravili jutri, po vsej verjetnosti pa se bo zavlekel do popoldanskih ur, ker bodo morali obiskati več domov kot običajno.

## CGIL v Ulici Canova

Sindikat CGIL ima nov sedež v Gorici. Iz Ulice Terza Armata so se preselili v Ulico Canova 1.

## Svečanost v Krminu

Na Trgu Libertà v Krminu bo danes ob 9.30 slovesen dvig italijanske trobojnice. Ob 10. uri bo v domu alpincev v Ulici Capriva nagajevanje natečaja »Un disegno per una bandiera«. Otrokom iz občinskih vrtcev bodo podarili italijansko trobojnico. Ob 11. uri bo na županstvu župan Luciano Patat izročil vsem osemnajstletnikom kopijo ustave.

## Spomin na padle

V Ronkah bodo danes ob 9.15 v okviru praznovanja dneva republike položili vence pred spomenik padlim v odporništvu. Ob 10. uri bodo izročili svojem padlim partizanov častne izkaznice.



## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI** MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU** SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU** BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRZIČU** REDENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

**DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU** AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.



## Gledališče

**V SLOVENSLEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** danes, 2., ter 4., 10. junija, ob 20. uri (Dimitrije Vojnov) »Skurt«, drama o poslednjih dnevih legendarnega pevca skupine Nirvane, Kurta Cobaina. »Boljše je zgorjeti kot zbledeti«; predprodaja vstopnic in informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.



## Kino

**DANES V GORICI** **KINEMAX** Dvorana 1: 15.40 - 17.30 - 20.10 - 22.10 »Una notte da leoni 2«.



## Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

**GORICA**  
AGIP - Ul. Crispi 14  
AGIP - Ul. Lungo Isonzo Argentina Q8 - Ul. Trieste 22  
ESSO - Ul. Aquileia 40  
**FARA**  
ERG - Ul. Gorizia 109  
**GRADIŠČE**  
FLY - Ul. Palmanova 63/A  
**MEDEA**  
ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+  
**TRZIČ**  
AGIP - Ul. Valentinis 61  
AGIP - Ul. S. Polo  
SAN MARCO PETROLI - Ul. Terme Romane 5  
**ŠKOCJAN**  
ESSO - Ul. Sauro, na državni cesti 14 (Pieris)  
**ŠTARANCAN**  
SHELL - Ul. S. Canciano 11  
**KRMIN**  
TAMOIL - Državna cesta 56 km 21  
**FOLJAN-REDIPULJA**  
AGIP - Ul. III Armata 58



LIBIJA - Generalni sekretar Rasmussen zatrdil, da bo zveza vztrajala do konca

# Države Nata podaljšale misijo do konca septembra

Minister za nafto Šukri Ganem zapustil Gadafija in se pridružil upornikom

TRIPOLI/BRUSELJ/PARIZ - Iz Nata so včeraj sporočili, da so države članice zavezništva za 90 dni oziroma do konca septembra podaljšale Natovo misijo v Libiji. Vlada v Tripoliju je medtem sporočila, da so napadi Zahoda v desetih tednih terjali življenja več kot 700 civilistov, francoski Le Figaro pa je poročal, da naj bi vladne sile samo v Tripoliju ubile že 10.000 ljudi.

Kot je včeraj sporočil generalni sekretar Nata Anders Fogh Rasmussen, odločitev zavezništva o podaljšanju misije do konca septembra "pošilja jasno sporočilo, da so napadi Zahoda v desetih tednih terjali življenja več kot 700 civilistov, francoski Le Figaro pa je poročal, da naj bi vladne sile samo v Tripoliju ubile že 10.000 ljudi. Kot je včeraj sporočil generalni sekretar Nata Anders Fogh Rasmussen, odločitev zavezništva o podaljšanju misije do konca septembra "pošilja jasno sporočilo, da so napadi Zahoda v desetih tednih terjali življenja več kot 700 civilistov, francoski Le Figaro pa je poročal, da naj bi vladne sile samo v Tripoliju ubile že 10.000 ljudi.

Nato je poveljstvo nad vojaško operacijo v Libiji, katere namen je uveljaviti

prepoved letov nad Libijo in iz zraka ščititi tamkajšnje civiliste pred napadi vladnih sil, po dolgotrajnih pogajanjih med državami članicami prevzelo 31. marca. Prvotni mandat traja 90 dni in se izteče konec junija, po novem pa bo misija trajala vsaj do konca septembra.

Tiskovni predstavnik libijske vlade Musa Ibrahim je medtem na novinarski konferenci v torek zvečer sporočil, da je bilo v desetih tednih letalskih napadov na Libijo - od 19. marca do 26. maja - ubitih 718 in ranjenih 4067 civilistov, od tega 433 hujše. V te številke niso vključene vojaške žrtve, ki jih libijsko obrambno ministrstvo ne želi razkriti.

Kmalu po njegovi novinarski konferenci so sicer Tripoli ponoči pretresli novi napadi Natovih letal. V središču prestolnice je odjeknilo šest silovitih eksplozij, točnih ciljev pa novinarji tokrat niso mogli ugotoviti. Okrepljeni napadi zavezništva na Tripoli se sedaj dnevno vrstijo že več kot teden dni.

Francoski dnevnik Le Figaro pa poroča, da naj bi Gadafijeve sile samo v pre-

stolnici od sredine marca, ko so se začeli protivladni protesti, ubile že več kot 10.000 civilistov. Da je bilo ubitih "več tisoč, morda več kot 10.000" ljudi, je časniki izvedel od neimenovanega dobro obveščene diplomata.

V to številko je sicer že podvomila organizacija za človekove pravice Human Rights Watch (HRW). Kot so poudarili, je sicer zelo težko oceniti, kaj se dogaja v Tripoliju in na drugih območjih pod nadzorom vladnih sil, vendar pa nimajo nobenih dokazov, da je bilo ubitih že toliko ljudi.

Po ocenah HRW je bilo v vsej Libiji od začetka vstaje proti Gadafiju v sredini februarja v Bengaziju ubitih "več tisoč" ljudi, med njimi okoli tisoč v Misrati. Libijska opozicija meni, da je ubitih okoli 12.000 ljudi.

Libijski minister za nafto Šukri Ganem pa je včeraj v Rimu oznanil, da je odstopil s položaja in zapustil Libijo. Sporočil je, da se je pridružil uporniški gibanju proti voditelju Moamerju Gadafiju in "boju za demokratično državo". (STA)



Anders Fogh Rasmussen ANSA

## Začetek sojenja Mubaraku 3. avgusta

KAIRO - Sojenje strmoglavljenemu egiptovskemu predsedniku Hosniju Mubaraku in njegovima sinovoma Ali in Gamalu zaradi obtožb o sodelovanju pri uboju protivladnih protestnikov in o korupciji se bo začelo 3. avgusta. Trojici bodo sodili na kazenskem sodišču Severni Kairo, predsedujoči sodnik pa bo Ahmed Rifat. Če bo Mubarak spoznan za krivega naklepnega uboja udeležencev miroljubnih demonstracij med ljudsko vstajo, mu grozi smrtna kazen. V 18 dneh protestov je bilo ubitih več kot 840 ljudi. Sočasno se bo 3. avgusta začelo tudi sojenje egiptovskemu podjetniku Huseinu Salemu, ki je obtožen istih zločinov. 83-letni Mubarak je trenutno v hišnem priporu v bolnišnici v Šarm el Šejku ob Rdečem morju, kamor so ga premestili sredi aprila, potem ko mu je med zaslišanjem postalo slabo.

## V napadih vojske v Siriji številni mrtvi

DAMASK - V Siriji se nadaljuje nasilje. Po navedbah dveh aktivistov za človekove pravice je bilo v silovitih napadih vladnih sil na več krajev v osrednji Siriji od sobote ubitih najmanj 36 ljudi. V obstreljevanju vladnih sil na jugu države naj bi bilo medtem od nedelje ubitih najmanj osem ljudi.

Kot poroča ameriška tiskovna agencija AP, so sirske sile s tanki in topništvom obstreljevale kraj Hirak na jugu Sirije, nedaleč od Dare, kjer se je sredi marca začela vstaja proti režimu sirskega predsednika Bašarja al Asada. Po navedbah aktivistov so vladne sile Hirak začele oblegati v nedeljo in so tudi uspeli znova prevzeti nadzor nad njim. V dveh dneh naj bi bilo v obstreljevanju ubitih osem ljudi, med njimi v torek zvečer 11-letna deklica. Številni so bili aretirani.

## Egiptovski bankir po stopinjah Strauss-Kahna

NEW YORK - Egiptovski poslovnež in bankir, 74-letni Mahmud Abdel Salam Omar je skušal v nedeljo v newyorškem hotelu The Pierre izvesti nekaj podobnega kot nekdanji direktor Mednarodnega denarnega sklada Dominique Strauss-Kahn, a so tudi njega v ponedeljek aretirali, v torek pa se je že znašel pred sodnikom zaradi spolnega napada na sobarico. Omar naj bi v nedeljo zvečer poklinal sobarico v sobo, da mu prinese papirnate robcčke. Obleden v svileni haljo jo je objel in začel otipavati ter prepričevati, da se podata v posteljo, vendar ga je sobarica zavrnila. Kljub temu je vztrajal in zaklenil sobo. Sobarica je bila prav tako vztrajna, vendar mu je na koncu dala svojo telefonsko številko, da jo je izpustil na prostost. (STA)

ZDA - Raketoplan se je včeraj srečno vrnil z ISS

# Endeavour zaključil svojo zadnjo pot v vesolje

CAPE CANAVERAL - Šestčlanska posadka ameriškega raketoplana Endeavour se je včeraj zjutraj po srednjeevropskem času srečno vrnila na Zemljo. S pristankom v ameriškem vesoljskem centru Kennedy Space Center v Cape Canaveralu na Floridi je Endeavour zaključil svojo zadnjo pot v vesolje, sedaj pa ga po 19 letih dela čaka upokojeitev.

"Žalostno ga je videti, kako se zadnjič pristaja, vendar pa je njegova zapuščina res velika," je takoj po pristanku raketoplana izjavil astronaut Mark Kelly, vodja tokratne 25. misije Endeavourja, ki je v skladu z načrti trajala 16 dni.

Na Mednarodni vesoljski postaji (ISS) je Endeavour tokrat preživel 11 dni in pol, posadka petih Američanov in Italijana pa je ob ločitvi v ponedeljek razglasila, da je 400 ton težka vesoljska postaja po 12 letih dela sedaj dokončno sestavljena.

Na ISS je raketoplan tokrat med drugim popeljal dve milijardi dolarjev vreden detektor kozmičnih žarkov, ki bo pomagal pri raziskovanju antimatere, ter novo platformo za rezervne dele. Astronavti so opravili štiri vesoljske sprehode, ob slovesu pa so za Nasine znanstvenike opravili še navigacijski poskus za bodoča vesoljska plovila.

Endeavour se bo sedaj - potem ko je v vesolju preživel skoraj 300 dni - upokojil, v vesolje pa bo



v začetku julija poletel le še raketoplan Atlantis, ki bo dokončno sklenil 30-letno kariero ameriških raketoplanov. Nasa se bo namreč posvetila drugim projektom, kot je potovanje človeka Mars, oskrbovanje Mednarodne vesoljske postaje (ISS) pa bodo v naslednjih letih prevzeli Rusi. V prihodnosti naj bi jim sicer pri tem začela pomagati tudi zasebna podjetja s svojimi raketami. (STA)

## BOLEZEN - Doslej 17 mrtvih Na Češkem potrdili prvi primer okužbe z bakterijo Ehec

PRAGA - Na Češkem je ameriška turistka zbolela za drisko, ki jo je povzročila okužba z bakterijo Ehec. Gre za sev bakterije E.coli (Ehec) serotipa 0104, ki naj bi v Nemčiji sprožil val okužb, je včeraj sporočil pristojni laboratorij v Pragi. Američanka je na Češko pripotovala s severa Nemčije, kjer je po lastnih navedbah jedla solato. Zdravilo jo v bolnišnici v češki prestolnici. Po dosedanjih ugotovitvah naj bi bile za širjenje nevarne bakterije krive španske kumare, a so jih znanstveniki v nemškem Hamburgu z laboratorijskimi testi oprali krivde. Izvor bakterije, ki je doslej terjala že 17 življenj, v torek prvo tudi zunaj Nemčije, je tako znova popolna skrivnost.

Število smrtnih žrtev bakterije se je medtem z dosedanjih 16 povzpelo na 17, potem ko so oblasti Spodnje Saške včeraj sporočile, da je za posledicami okužbe na severu Nemčije v nedeljo umrla 84-letna ženska. Umrla je zaradi hemolitičnega uremičnega sindroma (HUS), ki ga povzroča bakterija Ehec.

Število potrjenih primerov te bolezni je s 373 v torek včeraj naraslo na 470, je sporočil Inštitut Robert Koch, nemški nacionalni center za bolezni. Avstrijske zdravstvene oblasti so medtem bakterijo Ehec odkrile tudi v jelenovi salamini italijanskega proizvajalca Norc Toscana in posvarile pred njenim uživanjem. Sev bakterije Ehec v salami lahko vodi v hudo drisko in posledično tudi v odpoved ledvic. (STA)

HAAŠKO SODIŠČE - Nekdanji vojaški poveljnik bosanskih Srbov je zdaj v zaporu v Scheveningnu

# Mladić jutri prvič pred sodniki

HAAG - Po skoraj 16 letih na begu je Srbija vojnega poveljnika bosanskih Srbov Ratka Mladića v torek zvečer izročila haaškemu sodišču. Noč je preživel v samici pripora haaškega sodišča v Scheveningnu, pred sodnike pa bo prvič stopil v petek, ko naj bi se izrekel o krivdi.

Potem ko je sodišče v Beogradu v torek zavrnilo pritožbo Mladića na odločitev o izročitvi haaškemu Mednarodnemu sodišču za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije, so Mladića z letalom srbske vlade prepeljali na Nizozemsko. Ob pristanku na letališču v Rotterdamu sta ga pričakala predstavniki sodišča John Hocking in zdravnik zapora.

Po besedah Hockinga je bil Mladić "izredno kooperativen" in je poslušal, kar mu je govoril. Z njim se je pogovarjal o postopku, zdravnik pa je ugotovil, da ga lahko prepeljejo v Scheveningen. Ob prihodu v pripor ga je zdravnik znova pregledal in ni ugotovil "nobenih nujnih vprašanj".

Prvo noč v zaporu v Scheveningnu je, kot je običajno, preživel v samici, ob prihodu pa so mu izročili obtožnico in seznam

odvetnikov, ki mu lahko pomagajo v začetni fazi postopka. Sprejem v zapor je trajal dve do tri ure, ko so ga seznanili s pravili zapora. Upravnik se sicer še ni odločil, v katerem od treh kril pripora bo nameščen, bo pa odločitev kmalu sprejel. Potem ko so Mladićevi svojci in odvetnik vztrajali, da Mladića zaradi slabega zdravja ne smejo izročiti Haagu, je Hocking še dodal, da bo Mladić v priporu pod zdravniškim nadzorom in da mu bodo tako kot drugim obtožencem omogočili najboljšo možno zdravstveno oskrbo.

Kako je Mladić iz Rotterdamu prispel v zapor, še ni znano, saj sta z letališča v Rotterdamu proti Scheveningnu ob koloni vozil hkrati krenila tudi dva helikopterja. Po pristanku obeh helikopterjev na dvorišču zapora je skozi stranski vhod za zaposlene vstopila kolona policijskih vozil, za katerimi so se hitro zaprla vrata.

Več sto novinarjev in snemalcev, ki so čakali nekaj sto metrov daleč, pred glavnim vhodom v zapor, tako ni uspelo zabeležiti prihoda Mladića. Nazadnje so pred tremi leti uspeli prav s tega položaja pos-

neti prihod političnega voditelja bosanskih Srbov Radovana Karadžića s helikopterjem.

Sodišče je včeraj sporočilo, da bo Mladić, ki so ga po 16 letih na begu prijeli 26. maja na domu sorodnika v Srbiji, pred sodni senat prvič stopil v petek ob 10. uri, ko naj bi se izrekel o svoji krivdi. Izrekanje o krivdi lahko tudi zavrne in v tem primeru bi moral odgovor podati najkasneje v mesecu dni. Mladić je sicer po prijjetju v Srbiji že dejal, da haaškega sodišča ne priznava, ne čuti pa se niti krivega za očitane mu zločine.

Glavni haaški tožilec Serge Brammertz je ob tem na novinarski konferenci v Haagu sporočil, da je tožilstvo vložilo dopolnjeno obtožnico, ki namesto 15 vsebuje enajst točk. Kot je pojasnil, v njej upoštevajo novosti na področju prava in nova dejstva, je pa zelo podobna tisti proti Karadžiću, ki mu po prijjetju v Beogradu od oktobra 2009 sodijo za iste zločine.

Glede na to, da sojenju Karadžiću že poteka, pa po njegovi oceni združitev s sojenjem Mladiću ni verjetno, čeprav je teoretično "njuna delna združitev možna".

Mladića haaška obtožnica sedaj dvakrat bremeni za genocid, potem ko je v prejšnji obtožnici bil obtožen za genocid in sodelovanje v genocidu. Za genocid je obtožen zaradi pokola najmanj 8000 Bošnjakov v Srebrenici leta 1995 in v še osmih občinah v začetku vojne v BiH (1992-1995). Obtožen je tudi za vojne zločine in zločine proti človečnosti. Obtožen je, da je skupaj s Karadžićem vodil skupno zločinsko dejanje, katerega cilj je bilo uničenje ali stalna odstranitev pravosodje ter pohvalil srbskega predsednika Borisa Tadića in druge srbske državne organe za njegovo prijeteje. Ponočno pa je izrazil pričakovanje, da bo še zadnji haaški ubežnik Goran Hadžić, ki je obtožen za zločine, storjene na Hrvaškem, brez odlašanja izročen Haagu.

Ponovil je, da ne vidi razloga za spreminjanje poročila o sodelovanju Beograda s haaškim sodiščem, ki ga bo v VS ZN predstavil 6. junija. V VS ZN pa bo tudi povedal, da je Srbija s prijjetjem Mladića izpolnila "eno svojih najpomembnejših mednarodnih obvez". Dodal je še, da je od Beograda zahteval pojasnila, kako je lahko bil Mladić kar 16 let na begu in kdo mu je pri tem pomagal. Kot je dejal, ima podatke o tem, kje se je okvirno skrival do leta 2006, o obdobju po tem pa je še zgodaj govoriti, saj mora Beograd še ugotoviti dejstva.

Mladićev odvetnik Miloš Šajlić je medtem za beograjsko postajo B92 povedal, da je bil Mladić med begom leta 2009 operiran na neki beograjski državni kliniki in da je tudi prejemal kemoterapijo. Za katero kliniko gre, ni povedal. V srbskih medijih so se sicer že v preteklosti pojavljale špekulacije, da so Mladića zdravili v beograjski vojaški bolnišnici. Sedanji srbski minister za zdravje Zoran Stanković je bil med letoma 2002 in 2005 direktor omenjene klinike in je sam sebe opisoval kot Mladićevega prijatelja. (STA)



**NOGOMET** - Nova afeta pravi šok za javnost na Apeninskem polotoku

# Stave in izsiljevanje

Javni tožilec Di Martino: »Prvenstva B-lige ter prve divizije niso bila regularna«  
Med preiskovanimi Signori, Bettarini in Doni - Triestina lahko znova upa v B-ligo?



Policija je aretirala 16 ljudi, med njimi je tudi Giuseppe Signori. Na sliki spodaj Cristiano Doni, Beppe Signori in Stefano Bettarini

ANSA

**2** tekmi naj bi bili pod drobnogledom preiskovalcev v A-ligi. Preiskovalci sumijo, da je skušala kriminalna organizacija v svojo korist vplivati na srečanjih Brescia - Bologna in Inter - Lecce. Giuseppe Signori naj bi za tekmo Inter - Lecce, bolj natančno za Interjevo zmago z najmanj tremi doseženimi goli, stavil kar 150 tisoč evrov. Na tej tekmi naj bi »investiral« tudi Stefano Bettarini.

## TENIS - R. Garros V polfinalu tudi Nadal in Murray

PARIZ - Druga polfinalista pariškega teniškega turnirja Roland Garros sta Rafael Nadal in Andy Murray. Prvi igralec sveta je v četrtfinalu s 6:4, 6:1 in 7:6 premagal Robin Söderlinga, lanskega nasprotnika v finalu francoskega turirja. Škot Murray pa je Argentince Juana Ignacia Chelo izločil s 7:6, 7:5 in 6:2. Prvi polfinalni obračun bo v petek med novakom Djokovićem in Rogerjem Federerjem.

V drugem ženskem polfinalu pa se bosta že danes ob 14:00 pomerili Marija Šarapova in Kitajka Na Li. Sibirskaleptica je bila s 6:0 in 6:3 boljša od Nemke Andree Petković, Kitajka Na Li pa je s 7:5 in 6:2 premagala Belorusinjo Viktorijo Azarenko. Danes bo v finalu mešanih dvojic igrala tudi Slovenka Katarina Srebotnik, ki je z Nenadom Zimonjičem v polfinalu premagala rusko-britansko navezo Nadja Petrova-Jamie Murray 7:6(4) in 7:6(5).

## HOKEJ NA ROLERJIH Tržaška Edera prvič državni prvak

TRST - Tržaška Edera, pri kateri igrajo številni Slovenci (trener je Boštjan Kos), je na peti in odločilni tekmi play-offa A1-lige v hokeju na rolerjih v Trstu premagala Padovo s 6:4 in tako prvič v zgodovini tržaškega kluba osvojila državni naslov. »Scudetto« se v Trst vrača po devetih letih. Zadnjega je leta 2002 osvojil rokometni klub Pallamano TS.

**POTRJEN** - Švicar Joseph Sepp Blatter je ostal predsednik Mednarodne nogometne zveze (Fifa). Na burnem volilnem kongresu v Zürichu, ki so ga zaznamovali sumi o korupciji in velik škandal, je bil 75-letnik edini kandidat. Blatter je za naslednji in svoj četrti štiriletni mandat obljubil korenite reforme.

**ODBOJKA** - Med 24 ekipami, ki bodo naslednje leto nastopale v odbojkarški ligi prvakov, bodo tri italijanske, Trento, Cuneo in Macerata, in slovenska ACH Volley. Prvič nasploh pa bo v najprestižnejšem klubskem prvenstvu igral tudi Partizan iz Beograda.

**SISLEY GRE V RIM** - Odbojkarška ekipa Sisley iz Trevisa bo v naslednji sezoni igrala v Rimu: klub je namreč odkupil predsednik kluba M. Roma volley Massimo Mezzaroma, v Rim pa naj bi preselili tudi nekateri igralce ekipe iz Trevisa.

**JAKOPIN V VARŠAVO** - S poljskim odbojkarškim prvoličarjem Politehnic iz Varšave bo v naslednji sezoni igral tudi 203 centimetra visoki odbojkarški reprezentant Vid Jakopin, ki je doslej igral za ACH Volley.

**MIAMI POVEDEL** - Košarkarji Miami so v prvi finalni tekmi premagali tekmece iz Dallasa z 92:84. Pri vročici je LeBron James prispeval 24 točk.

**A1-LIGA** - Polfinalna, druga tekma: Bennet Cantù - Armani Jeans Milano 70:64 (Mazzarino 13; Greer 15, stanje 2:0). Danes: Siena - Treviso (1:0).



RIM - Italijanski nogomet se je znašel v prirežu novega škandala. Javni tožilec iz Cremona Di Martino je italijansko športno javnost šokiral s stavkom: »Prvenstva B-lige ter prve divizije Lega Pro nista bila regularna.« Policija je že aretirala 16 ljudi, ki so osumljeni sodelovanja v nameščanju izidov. Krivijo jih kaznivih dejanj: združevanja v zločinske namene, izsiljevanja in športne goljufije. Med šestnajstimi pridržanimi osebami preiskave Last Bet (Zadnja stava) je tudi nekdanji reprezentant in kapetan Lazio Giuseppe Signori. Preiskovanih je še 28 oseb, med katerimi je kar nekaj imen znanih nogometašev. Med njimi naj bi bil Cristiano Doni, kapetan Atalante, ki je letos napredovala v A-ligo, sodeč po telefonskih prisluškovanjih, glavni referent za stave na tekmah v B-ligi. Med preiskovanimi osebami je tudi nekdanji nogometaš Stefano Bettarini. Nalog za aretacijo sta prejela še nekdanji zvezni igralce Mauro Bressan in nekdanji Barijev kapetan Antonio Bellavista. Vpletenih pa naj bi bilo še več oseb. V prvi vrsti še Ascolijeva nogometaša Vittorio Micolucci in Vincenzo Sommese ter nekdanji igralec Gianfranco Parlato.

Pod drobnogledom javnega tožilstva iz Cremona je 18 tekem, pet iz B-lige, Inter - Lecce in Brescia - Bologna iz A-lige.

Nogometaši in nekdanji poklicni igralci so ustanovili pravo kriminalno organizacijo. Vsak posameznik je imel točno določeno vlogo. Preiskovalna akcija je stekla pred šestimi meseci in policija naj bi imela trdne dokaze o kaznivih dejanjih skupine nogometašev, ki so celo pri nekaterih klubih (in primis Cremoneseju) pred tekmami in med njimi skrivaj v pijačo premešali pomirjevalna sredstva, ki so seveda negativno vplivala na učinek posameznika med samim srečanjem. Na zadnji lanski tekmi Cremoneseja v prvi diviziji so se zato po srečanju slabo počutili številni igralci in tudi maser. Prav po tem sumljivem dogodku je javno tožilstvo iz Cremona sprožilo preiskavo, ki je trajala več kot šest mesecev. Člani kriminalne družbe naj bi tudi izsiljevali in grozili vratarju Cremoneseja Marcu Paoloniju.

Kaj pa Triestina? Ali bi lahko v taboru tržaškega kluba upali v ponovno vključitev v B-ligo? »To bi skoraj izključilo. Možnosti so zelo majhne.« je bil redkobeseden Marco Cernaz, predstavnik tržaškega kluba. Državna nogometna zveza, kot je napovedal predsednik Giancarlo Abete, kot kaže ne bo ukrepala ostro, saj klubi niso bili neposredno vpleteni. Možni pa so tudi drugačni scenariji.

## NOGOMET Primorje brez glavnega sponzorja

AJDOVŠČINA - Ajdovska družba Primorje čez en mesec ne bo več generalni sponzor istoimenskega nogometnega prvoličarja iz Ajdovščine. »Vzroki za takšno odločitev so znani, vezani na gospodarsko krizo in na likvidnostne težave, ki so posledica pomankanja del v celotni gradbeni panogi. Uprava kluba se je ves čas intenzivno trudila za izboljšanje stanja v klubu, za sestavo konkurenčne ekipe in nadaljevanje obstoja v 1. slovenski nogometni ligi. Odločitev je bila težka, vendar neizogibna. V družbi Primorje smo vse od svojih začetkov naravnani k podpori lokalne in širše družbene skupnosti. Zavedamo se, da je NK Primorje odgovornosti pri vzgoji mladih ljudi v duhu konkurenčnosti in tekmovalnosti, ki je v okvirju mladinske šole NK Primorje dolga leta rojevala tako uspešne športnike kot delavce,« sporočajo iz družbe, ki je skoraj šest desetletij bila generalni sponzor Nogometnega kluba Primorje. V tem obdobju je NK Primorje prerasel iz amaterske na profesionalno raven, dosegal številne uspehe in dolgo krojil sam vrh lestvice 1. SNL. »Zavedamo se, da je NK Primorje pomembno prispeval k kakovostnejšemu življenju v mestu Ajdovščina. Nogomet je namreč v Ajdovščino pripeljal številne nogometne navdušence in obiskovalce od blizu in daleč. Veseli smo, da smo kot uspešno gradbeno podjetje k temu pripomogli. Čeprav ne bomo več generalni sponzor, bomo nogometnemu klubu tudi v prihodnje pomagali po svojih najboljših močeh,« so še zapisali v Primorju. (km)

**ODPOVED IN ODSTOP** - Vodstvo Interblocka je odločilo, da ne bo nastopalo med slovensko nogometno elito. Zaradi odločitve je odstopil trener ljubljanskega moštva Zdenko Verdenik.

## NAŠ POGOVOR - Trener koprškega Cimosa Fredi Radojkovič »Koper še ni postal rokometna prestolnica«

Letošnja sezona bo v zgodovini koprškega rokometna ostala zapisana z zlatimi črkami. Cimos je namreč letos osvojil vse, kar se je osvojiti dalo. V Sloveniji se je okitil najprej s pokalom in nato prvič v zgodovini še z naslovom slovenskih prvakov, vmes pa je proslavljal tudi na evropski sceni, saj so Brumen in soigralci dvignili kvišku še pokal Challenge. Tri lovorike, ki so dokaz premoči rumeno-modrih v letošnji sezoni. V prvenstvu je bil odločilen zadnji krog. Koprčanom je zadostoval poraz s petimi ali manj goli razlike, a Cimos je v Velenju, proti neposrednemu tekmeču v boju za prvo mesto Gorenju, prepričljivo zmagal.

Seveda je med najbolj zaslužnimi za tak uspeh primorski strateg Fredi Radojkovič, ki je nase opozoril z uspehi, ki jih je želel v Trstu. Radojkovič je tako postal nekakšen rokometni Mourinho, saj je osvojil nepozabni trojček, podobno kot portugalski strateg lani na klopi Interja: »Ne bom se primerjal z Mourinhom, zdi se mi preveč, a trije naslovi so pač trije naslovi. Mislim, da je bila sezona sanjska, nepozabna.«

**Kateri so razlogi za uspeh?**

Nedvomno je šlo za pravi izbor igralcev. Mešanica izkušenih igralcev, ki smo jih pripeljali v Koper, in nekaterih mladih, ki so prišli oziroma smo jih že imeli, je bila idealna. Očitno se je ta formula, ki smo jo iskali, v drugem delu sezone konkretizirala. Igrali smo iz tekme v tekmo bolje. Delovali smo vsakič bolj homogeno in to je tisto, kar nas je pripeljalo do konca.

**Lahko napišemo, da se je prestolnica slovenskega rokometna premaknila na Primorsko, potem ko je bila vsa ta leta na Štajerskem, ali je morda ena sama sezona premalo?**

Mislim, da je ena sama sezona premalo. Štajerska je imela vrsto let



vrhunsko ekipo, v tem trenutku smo mi na vrhu, a govoriti, da je Koper postal prestolnica slovenskega rokometna, pa je le prehitro. Zdej smo tu na vrhu, a to je dolgoročna zadeva. Treba se potrjevat vsako leto.

**Treba dodati, da se tudi na mladinski ravni v Kopru dobro dela, saj ste želi uspehe tudi z mladinskimi ekipami.**

Dobro se dela in imamo tudi nekaj perspektivnih fantov. Vendar za igranje na najvišjem nivoju ni dovolj, da osvajaš naslove v mladinskih kategorijah. Moraš imeti kvaliteto in ta preskok je res težak. Če bi nam uspelo vsako leto imeti enega mladega, ki bi lahko prišel v pošteve za prvo ekipo, je to že velik uspeh.

**Prihodnje leto vas čaka novi izziv: igranje v ligi prvakov. Bo na klopi Kopra še vedno Fredi Radojkovič?**

Gotovo ostajam, saj je igranje v ligi prvakov nekaj posebnega. Gre za velik izziv in sam se nisem še nikoli

preizkusil na najvišji evropski ravni, tako da je to dodatna motivacija za nadaljevanje dela v Kopru.

**Za igranje v ligi prvakov bodo najbrž potrebne določene okrepitve.**

Mislim, da ne bo prišlo do velikih revolucij. Okrepili bomo ekipo z mladimi, ki so res perspektivni. Računamo bolj dolgoročno, ne bomo pripeljali v Koper kako zveneče ime.

**Večkrat vas vidimo na tekmah tržaških rokometnašev. Znova so napredovali v prvo ligo in tokrat naj bi elitno A-ligo tudi zadržali.**

Ko imam čas grem vedno rade volje v Trst si ogledat kako tekmo. Za napredovanje bi jim rad čestital tudi preko časopisa. Tradicija Trsta je taka, da jim mesto v prvi ligi tudi pripada. Imeli so finančne težave, a s temi težavami se zdaj ubada marsikdo, ob tem, da so se določena pravila za igranje v prvi ligi spremenila, tako da so kar konkurenčni že s sedanjo garnituro. Prepričan sem, da se bodo znova prebili do vrha, saj imajo v Trstu dobro šolo in dobro zaledje, kar ne velja za večino italijanskih klubov.

**Koper in Trst sta le nekaj kilometrov oddaljena. Kako tesno sploh sodelujeta kluba?**

Na mladinski ravni igrajo Tržičani v slovenskih ligah, ob tem pa igrajo številne prijateljske tekme proti našim ekipam, tako da se s tega vidika kar precej sodeluje. Na članski ravni pa je žal razlika še prevelika.

**Želja je verjetno ta, da bi se Trst in Koper srečala v evropskem pokalu?**

Seveda, a to mora biti v ligi prvakov!

Fredi Radojkovič bo znova v Trstu že ta konec tedna, ko bo v tržaški športni palači finale državnega prvenstva mladincev. (I.F.)



ODBOJKA - Dodatna tekma končnice C- in D-lige

# Olympia v C-ligi

## Goričani zmagali tudi v drugi tekmi s 3:1 - Sloga izpadla v D-ligo

**Olympia Fer - Style - Sloga 3:1 (25:17; 24:26; 25:21; 25:23)**

Olympia: Komjanc, Terčič, Pavlovič, Peršolja, F. Hlede, Capparelli, Polesel (I), Sanzin, D. Hlede, Škerk, Vogrič, Čaudek, Vizin. Trener: Jerončič.

Sloga: Devetak 0, Rožac 11, Žerjal 3, Ilič 11, Dussich 6, Romano 26, Pečar 0, Anton 3. Trener: Peterlin.

Odbojkarji Olympie so z napredovanjem med deželne tretjeligaše na najboljši način proslavili 50-letnico ustanovitve društva. To je bila prva misel trenerja Jerončiča po zmagovitem srečanju proti tržaški Slogi, ki omogoča goriškemu društvu takojšnje vrnitev v C-ligo. Njegovi varovanci so tudi v povratnem srečanju v domači telovadnici, ki je bila končno polno zasedena in pred domačo bučno publiko, ponovili rezultat prejšnjega tedna (3:1) in na tak način kronali sezono s pričakovanim slavljem. V taboru Sloge pa je poraz pomenil izpad v D-ligo.

Zaradi pomembnosti srečanja prikazana igra ni bila s tehničnega vidika na zaželenem višku. Obe ekipi vključujeta številne mladince, ki so brez dvoma občutili zaupano jim odgovornost in posledično tu pa tam delovali dokaj neodločno. Pri domačinih tokrat nihče ni izredno izstopal, četudi se je ob koncu le izkazala pomembnost vloge, ki jo igra kapetan Filip Hlede. V odločilnih trenutkih je bil on tisti, ki je stopil na površje in popeljal soigralce do pomembne zmage. Ravno tako

Veseli odbojkarjev Olympie po zmagi. Goriški odbojkarji se v deželno C-ligo vračajo po eni sezoni nastopanja v D-ligi

BUMBACA



sta pri Slogi odigrala pomembno vlogo »veterana« Rožac in Romano, ki sta uspešno vodila mlajše in perspektivne soigralce.

Prvi niz je povsem suvereno pripadal domačim odbojkarjem, ki so brez večjih težav izkoristili nekaj napak gostov, predvsem v napadu, in s precejšnjo razliko osvojili niz. V tem nizu sta se izkazala oba korektorja Komjanc in Romano. V začetku drugega niza so morda domačini že uvideli dokončno slavo, a so se pošteno uštelili. Gostje so igra-

li pazljivejši in predvsem ojačili uvodni udarec (Rožac) ter spravili v velike težave tokrat zelo negotov sprejem gostiteljev in v razburjivi končnici izkoristili tretjo set žogo in zaslužno osvojili niz. Tudi v uvodnih potezah tretjega niza so bili gostje v prevladi (3:8), ko je le prišlo do reakcije domačinov, ki so s serijo sedmih zaporednih točk obrnili potek srečanja v lastno korist. Ekipi sta bili izenačeni še do 17. točke nakar so Jerončičevi varovanci odločno potegnili in osvo-

jili niz. V četrtem nizu je že vse kazalo na igranje skrajšanega niza. Gostje so bili stalno v vodstvu, dokler ni kapetan Hlede z dvema asoma dokončno zapečatil usodo srečanja, ki ga je z uspešnim napadom kronal Matija Komjanc, ki nosi ogromno zaslug za letošnje napredovanje.

Ob koncu srečanja sta bila oba trenerja, Peterlin in Jerončič, z letošnjim nastopom svojih, ne glede na iztek prvenstva, v vsem zadovoljna. (J.P.)

ODBOJKA - Zaključni turnir mini- in superminivolleya

## (Pod) mrežo in nad njo

V tržaški športni dvorani PalaCalvola so nastopili tudi Bor, Kontovel in Sokol



Z zadnjim, šestim turnirjem »Piccoli Campioni sotto Rete« se je v nedeljo v PalaCalvoli zaključil niz srečanj za najmlajše tržaške odbojkarje in odbojkarice. V nedeljo so priredili še zaključni turnir minivolleya in superminivolleya, ki se ga je udeležilo 323 otrok. V jutranjih urah so se pomerili najmlajši v minivolleyu, v popoldanskih urah pa je stekel še turnir superminivolleya. Med nastopajočimi klubi so bili tudi Bor in Sokol z dvema ekipama, Kontovel pa s tremi ekipi.

Bor: Riccardo Cristofoletti, Natalija Milošević, Roberta Vigni, Alice Dodich, Emma Riccobon, Iris Vecchiet, Clara Stagni, Martina Puppini, Julija Kralj. Trenerka: Silva Meulja.

Kontovel: Martina Bole, Nicole Calabrese, Sofia Bertolini, Sara Sferco, Giorgia Zaccai, Gaia Bigolo, Irene Franzolin, Sofia Ukmar, Mira Tavčar, Meta Sterni, Karen Breganti, Stanisa Giulia, Košuta Lara. Trenerki: Ilenia Cassanelli in Vera Balzano.

Sokol: Helene in Sophie Aniaku, Tereza Braico, Svetkana Brečelj, Antie Gruden, Gaja Kobal, Karol in Sofia Krevatin, Arianna Moro, Tatjana Pipan, Chiara Venudo, Helga Zuliani, Caterina Zuppini. Trenerki: Norči Zavadlal in Katja Vodopivec.

več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

## NOGOMET NA MIVKI Leghissova Italija v Švici dvakrat zmagala



MICHELE LEGHISSA

KROMA

Državna reprezentanca nogometa na mivki, pri kateri že nekaj sezon igra slovenski nogometaš z Medje vasi Michele Leghissa, je konec tedna nastopila na prvi etapi evrolige v Švici. Leghissa, ki bo jutri začel sezono s tekmo državnega pokala (letos igra za rimsko ekipo Colosseum beach soccer), in soigralci so s 4:1 premagali svetovne podprvake Švicarje. Nekdanji nogometaš Vesne in Krasa je za Italijo dosegel drugi gol. Pred tem je Italija premagala Turčijo z 9:4 in izgubila s 5:3 proti Španiji. Druga etapa evrolige bo od 8. do 10. julija v Berlinu. Nato bodo igrali še v Italiji, na Nizozemskem in v Rusiji. Svetovno prvenstvo pod okriljem svetovne nogometne zveze FIFA bo od 1. do 11. septembra v Ravenni.



Ekipa Bora s trenerko Silvo Meulja (zgoraj levo), Sokol (zgoraj desno) in Kontovel s trenerko Vero Balzano na nedeljskem turnirju

KROMA

## PLANINSKI SVET

### Turno smučarski vzpon na kraljico Dolomitov

V nedeljo, 29. maja, so se člani alpinističnega odseka SPDT Tabor, Andrej in Veronika s smučni povzpeli na najvišji vrh Dolomitov – Marmolado (Puna Penia 3343 m).

Sprva so načrtovali vzpon na Johannisberg, 3453 metrov visoki vrh v neposredni bližini Grossglocknerja, toda ob prihodu v Heiligenblut jih je čakalo presenečenje – cesta, ki pelje do 2300 m visokega izhodišča, je bila zaradi obilnega sneženja zaprta! Sprva so razmišljali, da bi nadaljevali vožnjo v brk prepovedi, a so jih besede domačinov prepričale, da je bolje spremeniti začetni načrt. Odločili so se, da gredo na Marmolado, saj je drugje v tem obdobju premalo snega. Po neskončni vožnji preko prelazov, po katerih je letos tekla trasa Gira, so v poznih večernih urah privozili do vznožja gore.

V nedeljo so premagali 1300 m višinske razlike in v prelepem vremenu osvojili vrh »Kraljice Dolomitov«. Sledil je spust v zelo dobrih snežnih razmerah: na vršnem pobočju so smučali v pršiču, dovolj snega pa je bilo tudi zato, da so prismočali skorajda do avta. V koči ob parkirišču so zadovoljni nazdravili na uspešno turo in na verjetno zadnjo smučarijo v sezoni ter se odpeljali domov.

### Planinska šola na Planini

Mladinski odsek SPDT, v sodelovanju z ZŠSDI, prireja od 27. junija do 2. julija enajsto izvedbo Planinske šole na Planini pri jezeru namenjena osnovnošolski mladini. Informativno srečanje bo v torek, 7. junija, na sta-



dionu 1. maja ob 19. uri. Za informacije pišite na [mladinski@spd.org](mailto:mladinski@spd.org), ali pokličite Katjo v večernih urah (338 5953515).

### Čas za poravnavo članarine

Pred pričetkom glavne gorniške sezone bo v prihodnjih tednih ob četrtkih, redno odprt sedež SPDG za plačilo članarine in zavarovalnine PZS, sprejem prijav za družinske izlete in za zahtevnejše ture. V juliju in avgustu, kakor običajno, sedež ne bo redno odprt, ampak po potrebi in v okviru priprav na posamične pobude. Danes bo sedež na Verdijevem korzu 51/int odprt med 19. in 20. uro. Društvo vabi člane da poravnajo prevoznino za nedeljski avtobusni izlet v Bolco. Sprejemali bodo tudi prijave za avtobusni izlet na tradicionalno srečanje planincev, v nedeljo, 12. junija, na Solarjih pod Kolovratom. Za novo izkaznico - z zavarovanjem PZS - lahko zaprosijo tudi dosežanji (stari) člani SPDG. Ob prošnji morajo predstaviti fotografijo in doplačati zavarovalnico (10 evrov).

### Knjižica Geološki izprehodi

Ponatis knjižice Geološki izprehodi po Goriškem F. Seidla je na razpolago na sedežu društva ob četrtkih. Dobiti jo je tudi pri odbornikih društva in v Katoliški knjigarni na Travniku.



Na najvišjem vrhu Dolomitov, Punta Penia 3343 m

## Obvestila

ZŠSDI obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici jutri, 3. junija, zaprta.

**AŠD SK BRDINA** - Na razpologo je še nekaj mest za izlet v Gardaland v nedeljo, 12. junija. Tel. št.: 3355476663 (Vanja).

**AŠZ SLOGA in AŠD SLOGA TABOR** vabita na občni zbor, ki bo v torek, 7. junija ob 20.00 v prostorih Zadrudne kraške banke na Opčinah, ul. Ricreatorio 2.

**ŠPORTNA ŠOLA POLET/KONTOVEL in ZŠSDI** organizirata košarkarski kamp v Prosvetnem domu na Opčinah: 1. izmena od pon. 20. junija do pet. 24. junija 2011, 2. izmena od pon. 27. junija do pet. 1. julija 2011. Kamp je namenjen otrokom letnika 1998 in mlajšim: motorika in športna šola (od 6 do 9 let) in košarkarska šola (od 9 do 13 let); zraven pa še izleti na morje in v naravo, tečaj šaha in ex-tempore. Info: Andrej Vremec 338-5889958, e-mail: [marinandrej@alice.it](mailto:marinandrej@alice.it).

**KOŠARKARSKA SEKCIJA ŠZ BREG** organizira v dolinskem športnem centru Košarkarski kamp Breg 2011, od 13. do 17. junija, od ponedeljka do petka od 8.00 do 18.00, v soboto družabno srečanje. Namenjen je dekletom in fantom od 6. do 16. leta. Predvidena prisotnost uglednih gostov slovenske košarkarske reprezentance. Informacije od ponedeljka do petka od 16.30 do 18.30 na tel. št. 3358445365 (Gioia) in 3484718440 (Martina).

**ŠPORTNI PIKNIK AŠZ DOM IZ GORICE** v sodelovanju s kotarkarskim društvom Vipava s Peči, KŠD Naš prapor iz Pevme in z rajsonim svetom Pevma-Štmaver-Oslavje bo jutri, 3. junija, ob 19.30 na športnem igrišču v Pevmi. Zaključni nastop bodo imeli kotarkarice in kotarkarji ter plesna skupina društva Vipava in vse sekcije domovih športnic in športnikov. Ob slabem vremenu bo prireditev v soboto, 4. junija, ob 18.30.

**AMATERSKO ŠPORTNO DRUŠTVO AŠD SK BRDINA** sklicuje v petek, 17. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v »domu Brdina« na Opčinah, Proseška ul. 109, 16. redni občni zbor.

**PLAVALNI KLUB BOR** - vabi člane in prijatelje na tradicionalno sklepno prireditev, ki bo v bazenu Bianchi v Trstu danes od 9.30 dalje.

**AŠD CHERDANCE MILLENIUM** v soorganizaciji z ZŠSDI-jem vabi vse člane, starše in prijatelje na zaključno prireditev 2011, ki bo v nedeljo, 5. junija, ob 17.00 na Pikelcu (pri SD Polet).

**AŠZ SLOGA in ZŠSDI** prireja odbojkarški kamp za najmlajše (letniki '99 in mlajši) od ponedeljka, 13., do srede, 22. junija. Informacije in prijave na ZŠSDI (040-635627) do torka, 7. junija, od 8. do 14. ure.



KOŠARKA - Prva polfinalna tekma deželne C-lige

# Bor Radenska in Breg izgubila na gostovanjih

Borovci zaostali 22 točk, brežani vodili do zadnje četrtine - V soboto na 1. maju in v Dolini

**Alba - Bor Radenska 79:57 (25:23, 44:30, 64:41)**

Bor: Bole 9 (4:7, 1:4, 1:1), Madonia 7 (-, 2:6, 1:2), Crevatin 9 (4:6, 1:4, 1:3), Štokelj 10 (3:4, 2:7, 1:5), Galocchio (-, -, 0:2), Medizza 3 (3:8, 0:2, -), Bocciai 6 (2:4, 2:7, -), Zannini 1 (1:4, 0:2, -), Pipan 10 (-, 2:3, 2:3), Perot, Devcich 2 (-, 1:1, 0:2). Trener: Popovič. PON: Madonia v 25. min. Teh. napaki: Madonia in Popovič. Izključen: Popovič.

Borovci so se z gostovanja pri solidni Albi v Krminu, na prvi polfinalni tekmi končnice deželne C-lige, vrnili domov praznih rok. Varovanci trenerja Bobana Popoviča so sicer začeli dobro in zbrano, čeprav sta bila odsotna oba stebra Fumarola in Burni. Že v drugi četrtini pa se je nekaj zataknilo in Krminci so vodili za +14 točk. Iz minute v minuto so postajali vse bolj živčni, tako da je moral Madonia zaradi pete osebne napake že v 25. minuti zapustiti igrišče. Pred tem pa je storil tudi tehnično napako. V tretji četrtini so bili borovci v napadu vse prej kot natančni. Dosegli so le enajst točk, še te izključno s prostih metov.

V zadnji četrtini, ko so gostitelji že spravili zmago pod streho, so borovci reagirali. V ospredje so vstopili predvsem mladi, ki so pokazali nekaj lepих akcij. Delni izid zadnje četrtine je bil +1 za Bor. Pri Boru je tokrat nekaj več pokazal le Giacomo Pipan.

Druga polfinalna tekma bo na sporedu že v soboto na tržaškem stadionu 1. maja. Borovci bodo skušali presenetiti Albo in izsiliti tretjo tekmo.

Štefan Samec (Breg) je bil zelo zanesljiv v napadu in v obrambi

KROMA



Miran Bole (Bor Radenska) je dosegel 9 točk

KROMA

**Ardita - Breg 76:67 (8:17, 23:28, 42:47)**

Breg: Schillani, Bozic (-, 0:2, 0:2), Grimaldi 6 (2:4, 2:4, -), Visciano 4 (-, 2:2, 0:1), Ferfaglia 5 (1:2, 2:5, 0:3), Samec 17 (1:3, 8:11, -), Giacomi 12 (4:4, 1:2, 2:4), Moschioni 2 (-, 1:3, 0:4), Richter 21 (8:9, 5:5, 1:5), Norbedo n.v. SON: 23; PON: Visciano, Samec, Bozic.

Breg je na prvi polfinalni tekmi izgubil, pozitiven izid pa bo skušal osvojiti že v soboto v Dolini ob 20.30 in tako izsiliti tretjo tekmo za uvrstitev v finale.

Končna razlika devetih točk je varljiva, saj razlika med ekipama sploh ni bila tako velika. Nasprotno: brežani so vse do četrte četrtine imeli vaveti v svojih rokah, pustili pa so le v končnici. V prvi četrtini so z ostro obrambo dopustili Goricanom osem točk, do konca polčasa pa le 23. V napadu pa je v prvem delu srečanja zelo prepričljivo igral Štefan Samec (17 točk), ki je pod košem zadeval kot za stavo.

V nadaljevanju pa so si brežani nakopali veliko število osebnih napak. V tretji četrtini so zanesljivemu Samecu dosodili že četrto napako, kmalu za tem pa še Viscianu. Zaradi tega igra pod košem ni bila več tako učinkovita kot v prvem polčasu, kar je omogočalo Goricanom, da so počasi znižali zaostanek. Še v začetku zadnjega dela je Breg vodil za pet točk, ko pa sta igrišče zaradi pete osebne napake zapustila Samec in Viscian, so Goričani z Matejem Dalpinom na čelu imeli lažjo pot do koša, izenačili, povedli in se na koncu veselili tudi zmage.

Če je bila tokrat obrambna igra solidna, pa so pri Bregu odpovedali strelci: pri metu za tri točke so metali le 3:18, prav tako pa niso bili zelo natančni pri metu za dve točki (18:35).

## NOGOMET - V Žavljah Mladinci Vesne brez prvega mesta

**Muggia - Vesna 3:0 (1:0)**

Vesna: Dedenar, Cerkvenic (A. Kerpan), Terzon, M. Marjanović, Žerjal, Viviani, Candotti, Bagatin (Hoffer), Ronci (Vascotto), G. Kerpan, A. Marjanović (Movia). Trener: Zucca.

V finalu turnirja Cum v Žavljah so Vesnini mladinci gladko in zaslužno izgubili proti Miljčanom, ki so bili resnici na ljubo boljši nasprotnik. Po prvem polčasu je nasprotnik vodil z 1:0, nato pa so Miljčani še dvakrat premagali Dedenara. »Igrali smo slabo in nemotivirano. Nisem prav nič zadovoljen, saj sem v finalu pričakoval več boja in truda,« je po tekmi ugotavljal trener Fabio Zucca.

### ŠOLSKI ŠPORT

#### »Kosovelovci« so jadrali

Dijaki nižje srednje šole Kosovel Max in Vanja Zuliani, Pietro Osualdini ter Martina Husu, ki so tudi člani slovenskih jadralnih klubov Sirene in Čupe, so sodelovali na deželnem šolskem prvenstvu v jadraniu. V Miljlah so konec maja nižješolci tekmovali v razredu Trident 16, višješolci pa v razredu 555. Na obeh večjih jadrnicah so jadrli štirje dijaki, ki so se najprej pomerili v kvalifikacijskih, nato pa še v finalnih regatah. Med sedmimi nastopajočimi šolami je Kosovel pod vodstvom profesorice športne vzgoje Arianne Bogatec osvojil 5. mesto, prvo mesto pa je pripadlo dijakinjam nižje srednje šole Dante Alighieri. Med tekmovalci višje srednje šole pa je prvo mesto osvojila ekipa navtičnega liceja, v kateri je tekmoval tudi član Sirene Matia Ugrin (tačas nastopa na dvojcu z Mirkom Jurtečem). Prvouvrščeni šoli sta se uvrstili na državno prvenstvo, ki bo v Apuliji od 6. do 10. junija.

### ŠOLSKI ŠPORT - Osnovnošolska olimpiada Športne šole Trst

# Tekmovanja in navijanje

Več kot 240 učenik in učencev se je včeraj na stadionu 1. maja v Trstu udeležilo zaključnega dela osnovnošolske olimpiade Športne šole Trst. V dvorani Bojana Pavletiča, ki je poimenovana ravno po ustanovitelju te mestne organizacije, prve, ki se je pri nas sistematično začela ukvarjati s športno vzgojo najmlajših otrok, so se učenci slovenskih šol Milčinski s Katinare, Župančič od sv. Ivana, Finžgar iz Barkovelj, Ribičič od sv. Jakoba in Gregorič-Stepančič od sv. Ane oziroma Škednja najprej pomerili v atletskem troboju (tek 20 m, met medicinke in skok v daljino z mesta), nato pa je bila na vrsti finalna tekma v igri med dvema ognjema, kar je od vedno vrhunec olimpiade, saj se v dvorani ustvari ob tekmi napeto pričakovanje, nastop igralcev in igralca pa spremlja glasno navijanje. Z 2:1 je šola Milčinski premagala šolo Župančič. Bila je to njena že tretja zaporedna zmaga.

»Zadovoljen sem z udeležbo. Pred petimi leti smo z nastopom 170 otrok dosegli dno, odtlej pa število otrok narašča iz leta v leto,« je povedal glavni organizator olimpiade Matija Jogan in dodal: »Gre za utečeno tekmovanje, pri katerem sodelujejo odborniki Športne šole, SZ Bor in ravnateljstva naših mestnih šol. V tej dvorani gre moj hvaležen spomin na prof. Bojana Pavletiča, ki mi je pred enajstimi leti zaupal vodenje olimpiade, kar mi je še sedaj v veliko čast in veselje.«

Vsi rezultati na naši spletni strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

prej do novice

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



Mimohod, tek, met medicinke in glasno navijanje na včerajšnji osnovnošolski olimpiadi Športne šole Trst

KROMA



### TROBOJ (SKOK, TEK, MET)

**1. razred**, deklice: 1. Tea Cividri (Fin), 2. Alessia Felician (Fin), 3. Anna Lapel (Žup); dečki: 1. Vincenzo Talpo (Žup), 2. Matej Stopar (Grb-Ste), 3. Marco Hollan (Grb-Ste).

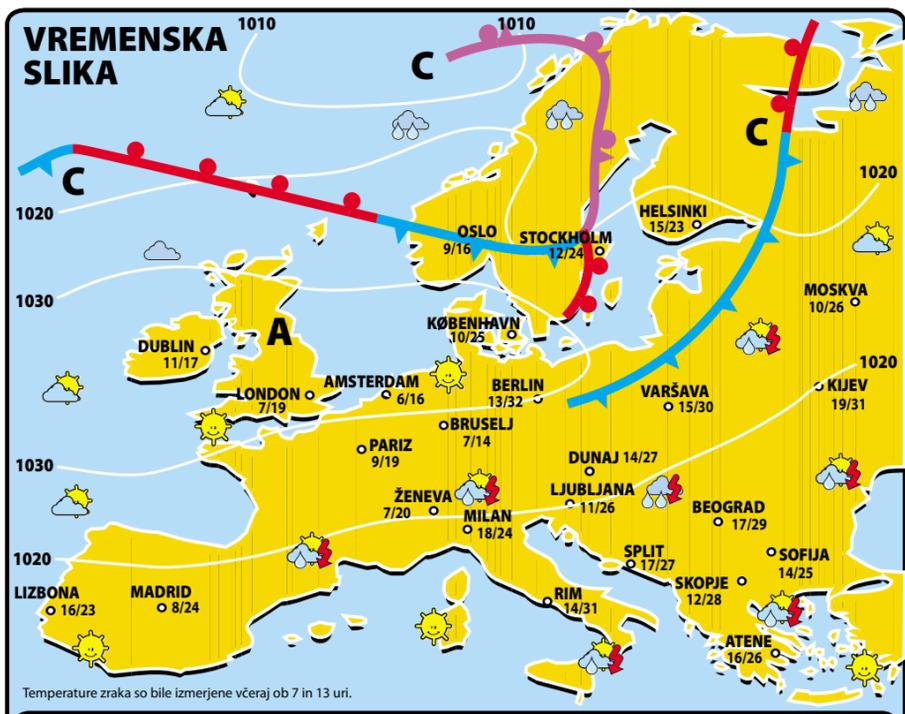
**2. razred**, deklice: 1. Ilaria Vecchiet (Grb-Ste), 2. Elena Antoni (Mil), 3. Sophia Bark (Fin); dečki: 1. Peter Gherlani (Fin), 2. Matija Pučnik (Žup), 3. Dario Zarič (Rib-Šir).

**3. razred**, deklice: 1. Carlotta Benco (Grb-Ste), 2. Sofia Bragagnolo (Fin), 3. Rebecca Ambrosini (Žup); dečki: 1. Chetan Gašperlin, 2. Cristian Buri (Fin), 3. Mario Vilevich (Žup).

**4. razred**, deklice: 1. Blanka Kravos (Fin), 2. Matilde Buzzan (Rib-Šir), 3. Maša Kocijančič (Žup) in Martina Kuttin (Žup); dečki: 1. Martin Oblak (Mil), 2. Danjel Švab (Fin), 3. Gabriele Paiano (Mil).

**5. razred**, deklice: 1. Kathrin Susanj (Mil), 2. Lara Betocchi (Fin), 3. Nika Pahor (Fin); dečki: 1. Gabriele Cappellini (Mil), 2. Ivan Ivković (Žup), 3. Leonardo Emil Golei (Mil), 3. Leonardo Marassi (Rib-Šir).





Območje nizkega zračnega pritiska se iz Francije pomika proti Balearskim otokom; nad našo deželo zato občasno dotekajo bolj vlažni vzhodni višinski tokovi, ki pripomorejo k nestanovitnosti ozračja.

Nad večjim delom Evrope in Sredozemlja je območje enakomernega zračnega tlaka. Z vzhodnikom priteka k nam dokaj vlažen zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 5.19 in zahaja ob 20.47  
Dolžina dneva 15.28

**LUNINE MENE**  
Luna vzhaja ob 5.32 in zahaja ob 21.34

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 5.29 najnižje -61 cm, ob 12.14 najvišje 28 cm, ob 17.09 najnižje -4 cm, ob 22.49 najvišje 40 cm.  
**Jutri:** ob 6.01 najnižje -57 cm, ob 12.28 najvišje 26 cm, ob 17.48 najnižje 0 cm, ob 23.15 najvišje 35 cm.

**BIOPROGNOZA**  
Občutljivi ljudje bodo še imeli z vremenom povezane težave, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Spanje v noči na petek bo moteno. Priporočamo večjo previdnost.

**MORJE**  
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 21,2 stopinje C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**

500 m	23	2000 m	8
1000 m	17	2500 m	5
1500 m	12	2864 m	3

**UV INDEKS**  
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8 in v gorah 9.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po vsej deželi bo prevladovalo spremenljivo oblačno vreme. Občasno bo manj oblačnosti občasno pa več. Ponekod bo možna kakšna ploha ali kratkotrajen dež, ki bo verjetnejši v hribih. Ob morju bo pihala zmerna burja, ki bo sredi dneva šibkejša.

Spremenljivo do pretežno oblačno bo. Pojavljale se bodo krajevne plohe in nevihte. Na Primorskem bo pihala šibka do zmerna burja. Najnižje jutranje temperature bodo od 10 do 15, ob morju okoli 16, najvišje dnevne od 21 do 26, na Primorskem do 28 stopinj C.



Po vsej deželi bo prevladovalo pretežno oblačno vreme. Sredi dneva bo možen kratkotrajen dež ali kakšna ploha, ki bo bolj verjetna v hribih. Ponekod se bo lahko tudi razvila kakšna nevihta. Ob morju bo pihala zmerna burja, ki pa bo sredi dneva slabela.

V petek in soboto bo na Primorskem delno jasno, pihala bo šibka do zmerna burja. Drugod bo spremenljivo, na vzhodu tudi pretežno oblačno. Pojavljale se bodo krajevne plohe in nevihte.

# Mercator najboljši sosed

Akcija traja od 2.6. do 7.6.2011 oz. do razprodaje zalog.

**Kruh Hribovc**  
hlebec, beli, postrženo, nepakiran, cena za kg  
Žito  
redna cena: 2,74 EUR

**27% ceneje**

**1,99 EUR**

**TOP PONUDBA**

**Jogurt Ego**  
500 g  
Ljubljanske mlekarne  
redna cena: 1,17 EUR

**23% ceneje**

**0,89 EUR**

**Kašica Frutek**  
dve vrsti: korenje-jabolko ali marelica-hruška, 190 g  
Fructal  
redna cena: 1,23 EUR

**25% ceneje**

**0,92 EUR**

**Skuta**  
polnomastna, nepasirana, 500 g  
Mlekarna Celeia  
redna cena: 2,31 EUR

**22% ceneje**

**1,79 EUR**

Z nakupovalnimi centri v Kopru in Novi Gorici ter številnimi prodajalnami v manjših obmejnih krajih je Mercator res tvoj najboljši sosed.

Poiščite si najbližje Mercatorjevo prodajno mesto!

Slike so simbolične.

**MERCATOR CENTER KOPER**  
Dolinska c. 1a, Koper (smer Pula)

Odprto:  
od ponedeljka do petka od 9. do 21. ure  
sobota od 8. do 21. ure  
nedelja od 9. do 15. ure

**MERCATOR CENTER NOVA GORICA**  
Industrijska c. 6, Kromberk

Odprto:  
od ponedeljka do sobote od 9. do 21. ure  
nedelja od 9. do 15. ure

**MERCATOR CENTER KOPER II**  
Kolodvorska c. 4, Koper (smer Center)

Odprto:  
od ponedeljka do sobote od 8. do 20. ure  
nedelja od 8. do 13. ure

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM  
Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV:  
Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka:  
Kamorkoli naokoli: Izdelava violin  
Deželni Tv dnevnik  
**20.30** Lynx Magazin,  
sledí Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1

**Rai Uno**

**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Aspettando  
Unomattina estate **6.30** Dnevnik, vremen-  
ska napoved in prometne informacije **6.45**  
Aktualno: Unomattina estate **9.50** Aktual-  
no: 2. junij - Praznik Republike **12.35** Aktu-  
alno: Verdette finale **13.30** Dnevnik  
**14.00** Gospodarstvo in vremenska napoved  
**14.10** Nan.: Il commissario Manara **15.05**  
Film: La nave dei sogni - Tahiti (rom., Nem.,  
'99, i. S. Rauch) **17.00** Dnevnik **17.15** Nan.:  
Le sorelle McLeod **17.55** Nan.: Il commis-  
sario Rex **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Con-  
ti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.35 Aktualno: Qui  
Radio Londra **20.35** Variete: Affari tuoi (v.  
M. Giusti) **21.10** Variete: Lasciami cantare  
**23.20** Dnevnik - kratke vesti **23.25** Aktu-  
alno: Porta a porta **1.00** Nočni dnevnik  
in vremenska napoved **1.45** Aktualno: Sot-  
tovoce **2.15** Aktualno: Cantieri d'Italia

**Rai Due**

**6.10** Nan.: 7 vite **7.00** Risanke: Cartoon fla-  
kes **9.45** Aktualno: Cantieri d'Italia **10.00** Aktu-  
alno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vo-  
stri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Co-  
stume e società, sledí Zdravje **14.00** Nan.:  
Ghost Whisperer **14.50** Nan.: Army Wives  
**16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.:  
Top Secret **17.45** Dnevnik in športne vesti  
**18.00** Koncert ob Prazniku Republike **19.30**  
Aktualno: Slovesnost ob Prazniku Republike  
**20.00** Variete: Crazy Parade **20.30** Dnevnik  
**21.05** Aktualno: Spazio Santoro - An-  
nozero (v. M. Santoro) **23.10** Dnevnik **23.25**  
Dok.: La Storia siamo noi **0.25** Dok.: Ritrat-  
ti musicali **1.10** Dnevnik - Parlament in vren-  
menska napoved **1.10** Nan.: Day Break

**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè  
di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00**  
Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione  
**8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktu-  
alno: Referendum 2011 Messaggi Auto-  
gestiti **9.20** Film: Spara forte, piu' forte...non  
capisco! (It., '66, r. E. De Filippo, i. M. Ma-  
stroiani) **12.00** Dnevnik, vremenska na-  
poved in športne vesti **12.25** Nan.: Pepper  
Anderson agente speciale **13.10** Nad.: La  
strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik  
**14.20** Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Leo-  
nardo **15.05** Nan.: Wind at My Back **16.00**  
Film: Affittasi ladra (kom., ZDA '87, r. H.  
Wilson, i. W. Goldberg) **17.40** Dok.: Geo  
Magazine **18.15** Vremenska napoved **18.20**  
Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik **19.30** De-  
želni dnevnik **20.00** Variete: Blob **20.10**  
Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un  
posto al sole



**21.05** Nan.: Desperate Housewives - I se-  
greti di Wisteria Lane  
**23.25** Variete: Parla con me Rewind **0.00**  
Nočni dnevnik **1.00** Aktualno: Magazzini  
Einstein **1.40** Glasb.: La musica di Raitre

**Rete 4**

**7.25** Nan.: Zorro **7.50** Nan.: Nash Bridges  
**8.45** Nan.: The Sentinel **9.45** Nan.: Carabi-  
nieri **7 10.55** Aktualno: Ricette di famiglia  
**11.30** Dnevnik in prometne informacije

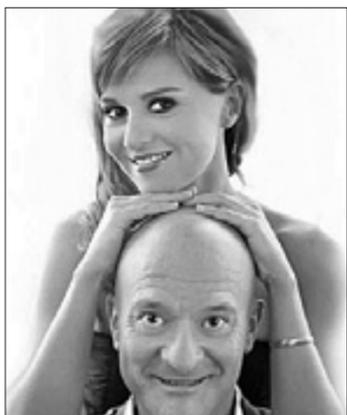
**12.05** Nan.: Wolff, un poliziotto a Berlino  
**13.00** Nan.: Distretto di polizia **9 13.50** Aktu-  
alno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.:  
Finalmente arriva Kalle **16.15** Nad.: Sentieri  
**16.45** Film: La baia di Napoli (kom., ZDA,  
'60, r. M. Shavelson, i. C. Gable) **18.55**  
Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger



**21.10** Film: Gli intoccabili (gangster, ZDA  
'87, r. B. De Palma, i. K. Costner in Robert  
De Niro)  
**23.50** Hollywoodland (dram., ZDA '06, r. A.  
Coulter, i. A. Brody) **2.35** Film: Attenti al buf-  
fone (dram., It., '06, r. A. Coulter, i. A. Bro-  
dy) **1.25** Nočni dnevnik **2.35** Film: Attenti al  
buffone (dram., It., '76, i. N. Manfredi)

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik,  
prometne informacije, vremenska napoved,  
borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino Cin-  
que **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik  
in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beauti-  
ful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Film:  
Rosamunde Pilcher: Decisione del cuore  
(dram., Nem., '09, r. T. Hermann, i. G.  
Dohm) **16.30** Aktualno: Pomeriggio Cinque  
**18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G.  
Scotti) **20.00** Dnevnik **20.30** 2.00 Variete:  
Striscia la notizia



**21.10** Variete: Svisiti e mai visti (v. C. Bi-  
sio, P. Cortellesi)  
**23.30** Film: Ravanello pallido (kom., It., '01,  
i. L. Littizzetto) **1.30** Nočni dnevnik **1.50**  
Nan.: In tribunale con Lynn

**Italia 1**

**7.00** Risanke **9.20** Aktualno: Real C.S.I. - A  
sangue freddo **10.40** Resničnostni show:  
Non ditelo alla sposa! **12.10** Aktualno: Cotto  
e mangiato **12.25** Dnevnik, vremenska  
napoved in športne vesti **13.40** Risanke:  
Simpsonovi **14.35** Film: Il mio ragazzo è un  
bastardo (kom., ZDA '06, r. B. Thomas, i. J.  
Metcalf) **16.30** Film: Hannah Montana -  
The Movie (glasb., ZDA '09, r. P. Chelsom,  
i. M. Cyrus) **17.50** Nan.: Love Bugs **18.30**  
Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**19.30** Nan.: CSI - Miami **20.30** Kviz:  
Trasformat (v. E. Papi) **21.10** Nan.: CSI -  
Scena del crimine **23.00** Nan.: The Closer  
**23.50** Variete: Le Iene (v. Luca e Paolo, I. Blasi)  
**1.20** PokerImania **1.50** Nan.: Chante!

**Tele 4**

**7.00** 8.30 Jutranji dnevnik **7.30** Variete:  
Dopo il Tg... Attualità (pon.) **8.00** 14.55  
Aktualno: Videomotori **9.00** Variete: Do-  
mani si vedrà **9.30** Nan.: Ecomoda **10.30**  
Aktualno: Lezioni di pittura **11.30** Borgo  
Italia **12.30** 22.00 Aktualno: Rotocalco  
AdnKronos **12.55** Variete: Così casa  
**13.30** Dnevnik **14.05** Variete: Copertina  
da Udine **15.10** Variete: Ostrega... In tour  
**15.20** Dok.: Italia magica **15.50** Dok. odd.:  
Wild Adventure **16.30** Dnevnik **17.00** Ri-  
sanke **19.10** Aktualno: Salus Tv **19.30** Ve-  
černi dnevnik in športne vesti **19.20**  
Koncert: Voci dal ghetto **21.10** Aktualno:

Il lungo viaggio di Trieste nel Risorgi-  
mento **21.35** Aktualno: Gli incontri al  
Caffè' Versiliana d'inverno **22.55** Aktu-  
alno: Dai nostri archivi **0.40** Film: Dispe-  
ratamente innamorata (dram., ZDA'73, r.  
G. Cates, i. R. Wagner)

**La 7**

**6.00** Dnevnik, horoskop in prometne in-  
formacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30**  
Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **10.30**  
Aktualno: (Ah)Pirosi **11.25** Nan.: Chica-  
go Hope **12.30** Nan.: Mac Gyver **13.30**  
Dnevnik **13.55** Film: Quel maledetto ispet-  
tore Novak (det., V.B., '69, r. S. Wanamaker,  
i. Y. Brynner) **16.00** Nan.: Chiamata d'em-  
ergenza **16.35** Nan.: Jag - Avvocati in divisa  
**18.35** Variete: Cuochi e fiamme **19.40**  
23.10 Variete: G Day **20.00** Dnevnik **20.30**  
0.40 Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Resni-  
čnostni show: Sos Tata **23.30** Aktualno:  
Bertolucci racconta Novcento **23.40** Film:  
Novcento atto I (dram., It., '76, i. R. De Ni-  
ro) **2.40** Aktualno: Otto e mezzo

**Slovenija 1**

**6.15** Kultura, sledí Odmevi **7.00-10.00** Po-  
ročila in Dobro jutro **10.10** Otr. nan.: Tele-  
bajski **10.45** Pod klobukom (pon.) **11.20**  
Sprehodi v naravo **11.40** Omizje (pon.)  
**13.00** Poročila, športne vesti, vremenska na-  
poved **13.20** Studio City (pon.) **14.25** Druž.  
nan.: Vedrana Grisogono (pon.) **15.00** Po-  
ročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Risan-  
ka: Prihaja Nodi **15.55** Ris. nan.: Fifi in cvet-  
ličniki **16.05** Kratki igr. film: Moje rožnato  
življenje **16.20** Enajsta šola **17.00** Novice,  
kronika, šport in vremenska napoved **17.30**  
Dok. odd.: Opus dei, tiha križarska vojna  
**18.20** Minute za jezik (pon.) **18.25** Žreba-  
nje deteljice **18.35** Risanke **18.55** Dnevnik,  
vremenska napoved in športne vesti **20.00**  
Pogledi Slovenije **21.30** Na lepše **22.00** Od-  
mevi, kultura, športne vesti in vremenska  
napoved **23.00** Pisave **23.30** Tv priredba  
predstave Sng Drama Ljubljana **1.45** Globus  
**2.15** Dnevnik (pon.) **2.50** Dnevnik Sloven-  
cev v Italiji **3.15** Infokanal

**Slovenija 2**

**7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal  
**8.30** 23.30 Zabavni infokanal **10.00** Dobro  
jutro **12.30** Ugrižnimo znanost **13.30** To  
bo moj poklic **14.00** Pariz: Tenis - Oprto  
prvenstvo Francije **17.55** Košarka (M), Li-  
ga Telemach **20.00** Film: Nataša **21.30**  
Nad.: Zdravničar dnevnik **23.10** Dok.  
odd.: Doba nespameti

**Slovenija 3**

**6.00** 7.00 Sporočamo **6.50** Kronika **8.30** No-  
vice **9.00** Odbor DZ za finance in mone-  
tarno politiko, prenos **12.00** Odbor DZ za  
okolje in prostor, prenos **15.00** Odbor DZ  
za gospodarstvo, prenos **19.00** Tv dnevnik  
Tvs1 **20.00** Aktualno **21.30** Žarišče

**Koper**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv  
- deželne vesti **14.20** Euronews **14.25** Bo-  
ben - glab. odd. **15.25** City folk - dok. odd.  
**15.55** Film: Črni obiski **17.30** Slovenski ma-  
gazin **18.00** Lynx magazin **18.35** Vremen-  
ska napoved **18.40** Primorska kronika  
**19.00** Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Šport-  
na oddaja **20.00** Back stage live **20.20** Av-  
tomobilizem **20.35** Tenis: Roland Garros,  
povzetek **22.05** Vsedanes - Tv dnevnik  
**22.30** Primorska kronika **22.45** Kraji in obi-  
čaj **23.15** Minute za... **23.45** Vremenska na-  
poved **23.50** Čezmejna Tv - deželne vesti

**POP Pop TV**

**7.00** Dežela pred časom (ris.) **7.25** Iz Jim-  
myjeve glave (ris.) **7.55** 14.35 Dram. serija:  
Nebrušeni dragulj **8.55** 10.05, 11.30 Tv pro-  
daja, Reklame **9.10** 15.35 Grenko slovo  
(dram. serija) **10.35** 17.45 Ko se zaljubim  
(dram. serija) **12.00** 16.35 Tereza (dram. se-  
rija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **14.00**  
Vzgoja po pasje (dok. serija) **17.00** 24UR  
popoldne, Novice **18.45** Ljubezni skozi že-  
lodec - recepti, hrana in pijača **18.55** 24UR  
vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR,  
Novice **20.00** Film: Smo že končali? (kom.,  
ZDA/Kanada, '09) **21.45** Na kraju zločina  
(krim. serija) **22.40** 24UR zvečer, Novice  
**23.00** Rubikon (krim. serija) **23.55** Beg iz  
zapora (akc. serija) **0.50** Skrivnostni otok  
(avant. serija) **1.55** 24UR, ponovitev, Novi-  
ce **2.55** Nočna panorama, Reklame

**Kanal A**

**7.50** Svet, pon., Novice **8.50** 11.05 Obalna  
straža (akc. serija) **9.45** Družina za umret  
(hum. serija) **10.10** 15.35 Domače kraljestvo  
(hum. serija) **10.35** 0.05 Pa me ustrelil (hum.  
serija) **12.00** 16.10 Faktor strahu ZDA  
(dok. serija) **13.15** TV prodaja, Reklame  
**13.45** Film: Letovišče v plamenih (zgod.  
drama, Nem., '07) **17.05** 18.55 Na kraju zlo-  
čina: New York CSI (krim. serija) **18.00**  
Svet, Novice **19.45** Svet, Novice



**20.00** Film: Gladiator (akc., ZDA, '92; i.  
Russell Crowe)  
**21.55** Film: Goldfinger (akc., Anglija, '64) **0.35**  
Film: Vidim te.com (kom., ZDA, '06) **2.05** Lo-  
ve Tv, Erotika **4.10** Nočna ptica (erotika)

**RADIO****RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro ju-  
tro: pravljica, koledar, napovednik; 8.00 Po-  
ročila in krajevna kronika; 8.10 Reka ži-  
vljenja - piše Žarko Rovšček; 9.00 Radio Pa-  
prika; 10.20 Odprta knjiga: Erica Johnson  
Debeljak: Prepovedani kruh - 1. nad.; 11.00  
Studio D; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Po-  
ročila in deželna kronika; 14.10 Z goriške  
scene; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kul-  
turna kronika; 17.10 Klasični magazin;  
18.00 Kulturne diagonale: Literarni pogo-  
vori; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-  
9.00 Jutro na RK, kronika; 6.45, 19.45 Kro-  
nika; 7.00 Jutranjik, 7.30 Noč in dan; 8.00  
Pregled tiska; 9.00-12.30 Dopoldan in pol;  
10.00 RK svetuje za zdravje; 12.30 Opol-  
dnevnik; 13.30-15.00 Aktualno; 14.45 Po-  
slovne informacije Primorske; 15.30 DIO;  
16.20 Glasba po željah; 17.10 Pregled pri-  
reditev, tedenski kinospored, Planinski  
vodnik; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30  
Glasbena razglednica; 19.00 Večerni dne-  
vik; 20.00-22.00 Glasbeni abonma; 22.00  
Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Od glave do repa,  
hip-hop in Valter.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30,  
10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30  
Poročila; 7.13, 12.28, 15.28, 19.28 Dnevnik,  
vremenska napoved in prometne infor-  
macije; 6.25 Drobcji zgodovine; 7.00, 12.00  
Kratke vesti; 8.00-10.30 Calle degli orti  
grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Pregled pri-  
reditev; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40  
Pesem tedna; 9.00 Nel paese delle donne;  
9.35 Appuntamenti d'estate; 10.15, 21.55 Si-  
gla single; 10.25 Radijski in televizijski  
program, zaključek; 10.33, 14.33 Glasbena  
lestvica; 11.00, 20.30 Cultura e società;  
11.45, 21.00 Punto e a capo; 13.00, 20.00  
Playlist; 13.15 La canzone della settimana;  
14.00 Summer Beach; 15.00 L'Italia è fatta;  
15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 E...state  
freschi; 17.35 Deželne novice; 18.00 Rc  
Lounge Caffè; 19.00 La via della plata;  
20.00-0.00 Večerni RK; 21.00 Kultura; 21.30  
Proza; 23.00 80 nostalgia; 0.00 RSI

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00,  
14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.30  
Kronika; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro,  
otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenske-  
ga tiska; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila;  
9.10 Ali že veste; 9.30 Ultrazvok, oddaja  
o zdravju; 10.10 Prvi odcep desno; 11.15 Evrož-  
venket; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na da-  
našnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30  
Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtni-  
ce in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30  
DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih;  
19.00 Dnevnik; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45  
Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer do-  
mačih pesmi in napoved; 21.05 Literarni večer;  
22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna  
oddaja v angleščini in nemščini; 23.05 Literarni  
nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30,  
14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik;

6.35 Žurnal; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro;  
8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar kul-  
turnih prireditev; 9.15, 17.45 Na Val na šport;  
9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.00 Ambulan-  
ta 202; 10.30 Novice; 11.35 Obvestila; 12.00  
Vroči mikrofoni; 13.00 Danes do 13-ih;  
13.30, 16.15, 18.50 Sporedi; 14.00 Kulturne  
drobnotice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Fi-  
nančne krivulje; 15.30 DIO; 16.50 Klicaj;  
17.10 Frekvenca X; 18.00 Slo top 30 - lestvi-  
ca; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudi-  
te...; 20.00 Odprti termin; 21.00 Galerija;  
21.35 Minute za country; 22.00 Zrcalo dne-  
va; 22.25 Proti etru.

**SLOVENIJA 3**

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00,  
22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25  
Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek;  
10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Operna ura;  
12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturni  
globus; 13.30 Naši operni umetniki; 14.05  
Glasovi svetov; 15.00 Na ljudsko temo;  
15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15  
Svet kulture; 16.30 Mladi virtuozi; 17.00 Iz-  
šlo je; 17.30 Banchetto musicale; 19.00 Al-  
legro ma non troppo; 19.25 Sporedi; 19.30  
Slovenski concertino; 20.00 Iz arhiva Sim-  
fonikov RTV Slovenija; 21.00 Glasba 20. sto-  
letja; 22.05 Igra; 23.00 Slovenski koncert;  
23.55 Lirični utrinek.

**RADIO KOROŠKA**

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio  
ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-  
17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pe-  
sem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Di-  
van; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva  
10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

**Primorski  
dnevnik****Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

**Izdajatelj:**

Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,  
fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ  
**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, fax 040 772418  
**email:** trst@primorski.eu  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
**email:** gorica@primorski.eu  
**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28,  
tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,  
fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>

**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

**Cena:** 1,00 €

Naročnina za Italijo 280,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347  
Cena za Slovenijo: 1,00 €  
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €  
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska  
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v  
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne  
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

# Hitrejši v kuhinji, več časa na prostem.

**STEKA**  
ponev

**€1,99**



**FAVORIT**  
metlica za  
stepanje

**€6,99**



**FAVORIT**  
zajemalka

**€6,99**



**FAVORIT**  
obračalka

**€6,99**



**GYNNSAM**  
nož

**€11,99/kos**



**TOKIG**  
odcejalnik solate  
bel

**€2,99**

**SENIOR**  
kuhinjski pripomočki

**€4,99/3 kosi**



**IDEALISK**  
strgalnik

**€4,99**

**SKANKA**  
lonc s pokrovko  
5 lt

**€15,99**



**SKANKA**  
ponev  
premer cm 28

**€9,99**

**CHOSIGT**  
set lijakov

**€0,99/2 kosa**



**SPRITTA**  
pribor za sadje

**€4,99**

**STÄM**  
lupilnik  
različne barve

**€0,99**



**GRUNKA**  
kuhinjski pripomočki

**€4,99/4 kosi**



**SPRITTA**  
rezalnik za jabolka

**€1,99**



**SPRITTA**  
ožemalnik za limone

**€2,99**



**IKEA 365+**  
posoda za shranjevanje  
cm 17x17x6

**€1,99**



## Pridite in odkrijte recept za funkcionalnost.

Poletje prihaja in nanj se je treba vnaprej pripraviti. Z izdelki IKEA bo vaša kuhinja bolj praktična in funkcionalna. Z našimi rešitvami boste spretnejši za štedilnikom pri pripravi večerje na prostem in hitrejši, ko boste želeli preprosto oditi na dopust.



Še vedno niste člani? Prijavite se lahko takoj, in sicer v trgovini ali na naši spletni strani. Je enostavno in brezplačno! Omogoča vam izkoriščati popuste in za vas namenjene ugodnosti.

**IKEA VILLESSE (GO)**, Via Cividale. Pon - Ned: 10 - 20.  
Do nas je enostavno priti po hitri cesti RA17, povezava Gorizia-Villesse.



[www.ikea.it/villesse](http://www.ikea.it/villesse)



**MENU MESNE  
KROGLICE** (10 kosov)  
**+ POMFRIT**  
**€3,99**

Samo za člane IKEA FAMILY